



**Montážní návod**  
**Sharan (7N) 2011 ➤**

**Závěsné zařízení pevné / odnímatelné**

**7N0 092 101 / 7N0 092 155**

Vydání 32.2010

---



## Obsah

1	Obecné	1
1.1	Obecné informace k tomuto montážnímu návodu	1
1.2	Důležitá bezpečnostní a výstražná upozornění k montáži a provozu závěsného zařízení	1
1.3	Rozsah dodávky	3
2	Montáž závěsného zařízení	5
2.1	Montáž a demontáž koncových světel (SBBR) na bočnici	5
2.2	Demontáž zadního nárazníku	8
2.3	Dodatečné práce u vozidel s dieselovým motorem a systémem SCR (Selective Catalytic Reduction)	8
2.4	Montáž závěsného zařízení	11
2.5	Montáž zadního nárazníku	13



# Volkswagen příslušenství

## 1 Obecné

### 1.1 Obecné informace k tomuto montážnímu návodu



#### Upozornění

*Doporučujeme vám, abyste si montáž nechali provést v servisu.*

Tento sešit obsahuje důležité informace a varování pro zacházení s vozidlem. Další informace, které byste měli znát pro vlastní bezpečnost a pro bezpečnost vašeho spolujezdce, najdete v palubní příručce.

Příslušenství Volkswagen neustále pracuje na dalším zdokonalování všech výrobků. Mějte proto prosím pochopení, že se díky tomu mohou tvar, úprava i technické vlastnosti dodávky kdykoli změnit. Údaje o rozsahu dodávky, vzhledu a funkcích výrobku odpovídají stavu informací v okamžiku redakční uzávěrky. Z údajů, obrázků a popisů tohoto návodu nelze odvozovat žádné nároky.



#### POZOR!

*Text s tímto znakem upozorňuje na nebezpečí nehody a poranění.*



#### Opatrně!

*Text s tímto znakem obsahuje pokyny, jak zamezit možným škodám na svém vozidle.*



#### Upozornění

*Text s tímto znakem obsahuje doplňující informace.*

### 1.2 Důležitá bezpečnostní a výstražná upozornění k montáži a provozu závěsného zařízení

Maximální povolená celková hmotnost přívěsu resp. zatížení udávané výrobcem pro výše uvedený model v kg: viz technické osvědčení vozidla / návod k provozu.

Tažné zařízení s držákem, pevné, 7N0 092 101

Technická data:

- ◆ Č. ES: e1\*94/20\*1976\*00
- ◆ Hodnota pevnosti v tahu: 12,3 kN
- ◆ Povolené zatížení: 100 kg

Tažné zařízení s držákem, odnímatelné, 7N0 092 155

Technická data:

- ◆ Č. ES: e1\*94/20\*1999\*00



- ◆ Hodnota pevnosti v tahu: 12,3 KN
- ◆ Povolené zatížení: 100 kg

Ověřená hodnota pevnosti v tahu činí 12,3 KN. Rozhodující jsou však údaje v technickém průkazu / osvědčení vozidla. Ověřená hodnota pevnosti v tahu nesmí být překročena. Nepřekračujte povolené zatížení.

Závěsné zařízení slouží k táhnutí přívěsů a k provozu nosičů nákladu, které jsou povolené pro montáž na tažné zařízení. Použití mimo určený účel je zakázáno. Provoz musí být přizpůsoben stavu vozovky. Bezpodmínečně dodržujte upevňovací body schválené výrobcem.



## Upozornění

- ◆ V zemích EU a mimo EU jednejte v souladu s platnými místními předpisy.
- ◆ Tento montážní návod a návod k provozu přiložte k dokladům vozidla.

## Elektrické zařízení

umístěte dle ISO 1724 (7-pólově) a ISO 11446 (13-pólově). Držák zásuvky je připraven pro volitelnou montáž 7- nebo 13-pólové zásuvky.



## POZOR!

*Při provozu přívěsu jsou omezeny jízdní vlastnosti vozidla a jízda vyžaduje zvýšenou pozornost řidiče. Provoz přívěsu klade zvýšené nároky na chladicí systém. Informace o případných opatřeních týkajících se přestavby chlazení jsou k doptání v odborné provozovně. Blíže pokyny naleznete v příručce „Provoz přívěsu“.*

- ◆ Tažné zařízení s držákem je bezpečnostním dílem a smí být montován pouze certifikovaným odborným pracovníkem.
- ◆ Pokud jsou potřeba náhradní díly, smí být namontovány pouze certifikovaným odborným pracovníkem na nepoškozený originální díl. Tuto výměnu příp. náhradu dílů smí provést pouze autorizovaná odborná provozovna.
- ◆ Změny provedené na tažném zařízení s držákem jsou zakázány. Vedou k zániku povolení k provozu.

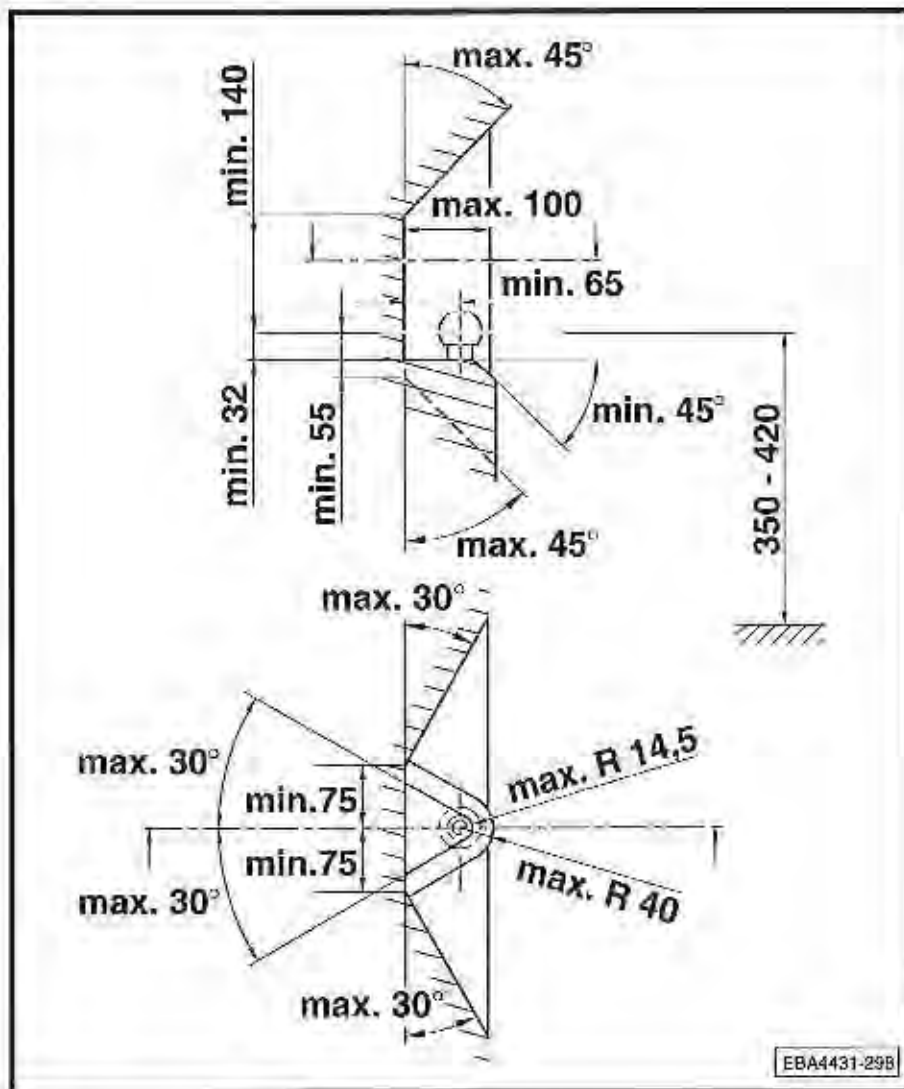
Závěsné zařízení včetně všech montážních dílů váží 28,5 kg. Zohledněte prosím, že se pohotovostní hmotnost vašeho vozidla po montáži tažného zařízení s držákem o tuto hodnotu zvýší.

Hlavu tažného zařízení udržujte vždy čistou a lehce promazanou. Pokud používáte protiskluzový systém, musí být hlava tažného zařízení zbavena maziva. Dodržujte pokyny v příslušných návodech k provozu.

Čas od času je potřeba zkontrolovat průměr hlavy tažného zařízení. Jakmile je v jakémkoli místě dosaženo průměru 49 mm, nesmí už být tažné zařízení s držákem z bezpečnostních důvodů používáno.

## Upozornění

Na kontaktních plochách závěsného zařízení a vozidla musí být odstraněn ochranný nátěr spodní části vozidla, konzervace dutin (vosk) nebo tlumicí materiál. Odstraňte případné třísky a obnažená místa na karoserii (např. otvory) ošetřete antikorozním nátěrem.



Při povolené celkové hmotnosti vozidla zajistěte volný prostor dle přílohy VII. obrázku 30 směrnice 94/20/ES.

### 1.3 Rozsah dodávky

Závěsné zařízení, pevné: 7N0 092 101

Závěsné zařízení, odnímatelné: 7N0 092 155

Rozsah dodávky ⇒ [Strana 4](#)

Montáž ⇒ [Strana 5](#)



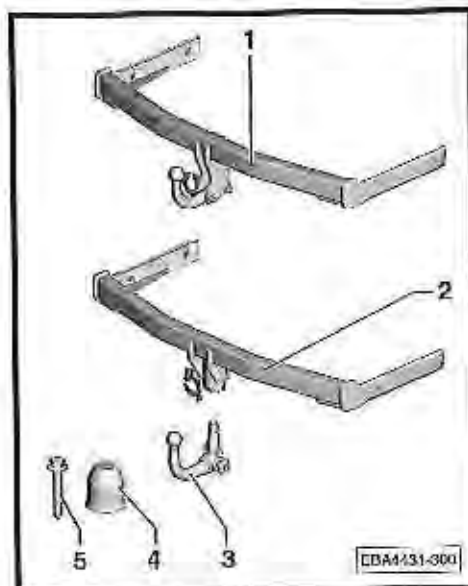
## 1.3.1 Rozsah dodávky 7N0 092 101 / 7N0 092 155

Kusovník, 7N0 092 101

Poz.	Název dílu	Ks.
1	Tažné zařízení s držákem, základní díl	1
4	Ochranný kryt hlavy	1
5	Šestihranný šroub M10	4
	Montážní návod	1

Kusovník, 7N0 092 155

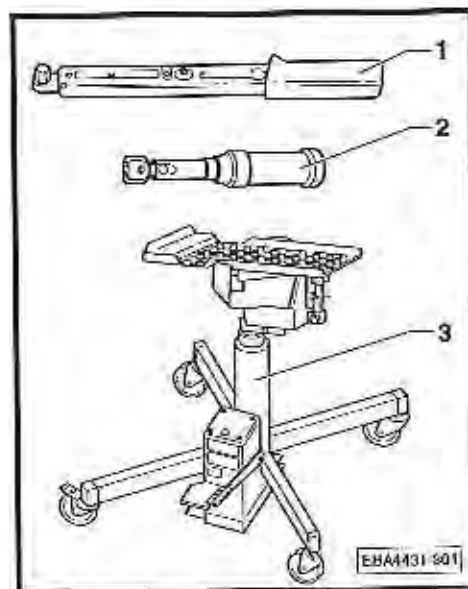
Poz.	Název dílu	Ks.
2	Držák, základní díl	1
3	Hlava tažného zařízení, odnímatelná	1
4	Ochranný kryt hlavy	1
5	Šestihranný šroub M10	4
	Montážní návod	1



## 2 Montáž závěsného zařízení

Potřebné speciální nářadí, kontrolní a měřicí přístroje a pomocné prostředky

- ◆ 1 - Momentový klíč (1 - 150 Nm)
- ◆ 2 - Momentový klíč (1 - 10 Nm)
- ◆ 3 - Zvedák motoru a převodovky (např. V.A.G 1383 A)



### 2.1 Montáž a demontáž koncových světel (SBBR) na bočnici

#### Upozornění

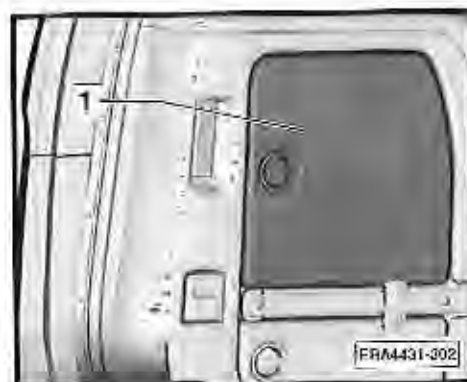
*Obrázky částečně znázorňují demontáž a montáž levého světlometu. Demontáž a montáž pravého světlometu se provádí zrcadlově obráceně.*

Demontáž:

- Vypněte zapalování a všechny elektrické spotřebiče a vyláhněte klíč ze zapalování.

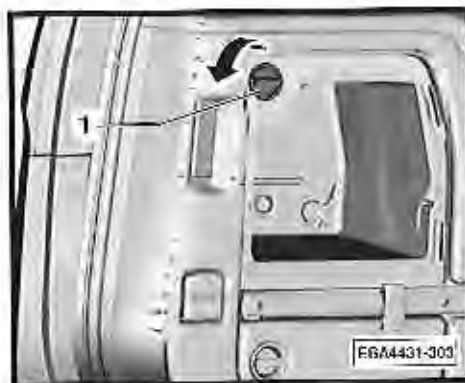
Levá strana vozidla:

- Otevřete odkládací přihrádku a sejměte víko -1-.





- Vyšroubujte uzávěr -1- ve -směru šipky- a sejměte ho.



- Odšroubujte upevňovací šroub -1-.

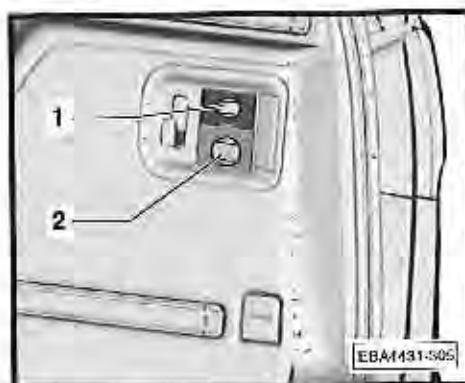
Pravá strana vozidla:



- Sejměte krytku -2- v levé části zavazadlového prostoru a odšroubujte upevňovací šroub -1-.

Pokračování obou stran vozidla:

- Z výřezu v karoserii na bočnici vyjměte těleso koncových světel. Dejte přitom pozor na délku připojených kabelů.





## Volkswagen příslušenství

- Vytáhněte hlavní zámek -šipka- a uvolněte a odpojte svorkovnici -1-.
- Vyměňte těleso koncových světel.

### Montáž:

- Montáž se provádí v opačném pořadí, přitom je třeba dodržet následující:



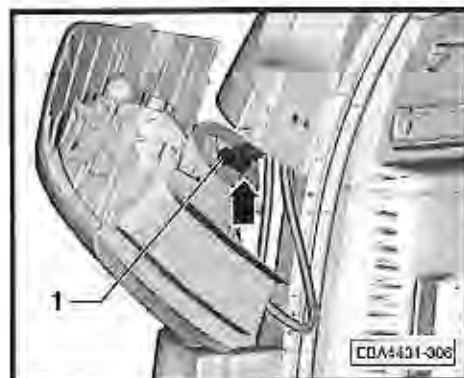
Opatrně!

*Nebezpečí poškození kabelového vedení.*

*Kabelový svazek pro koncová světla mohl být během montáže přiskřípnut.*

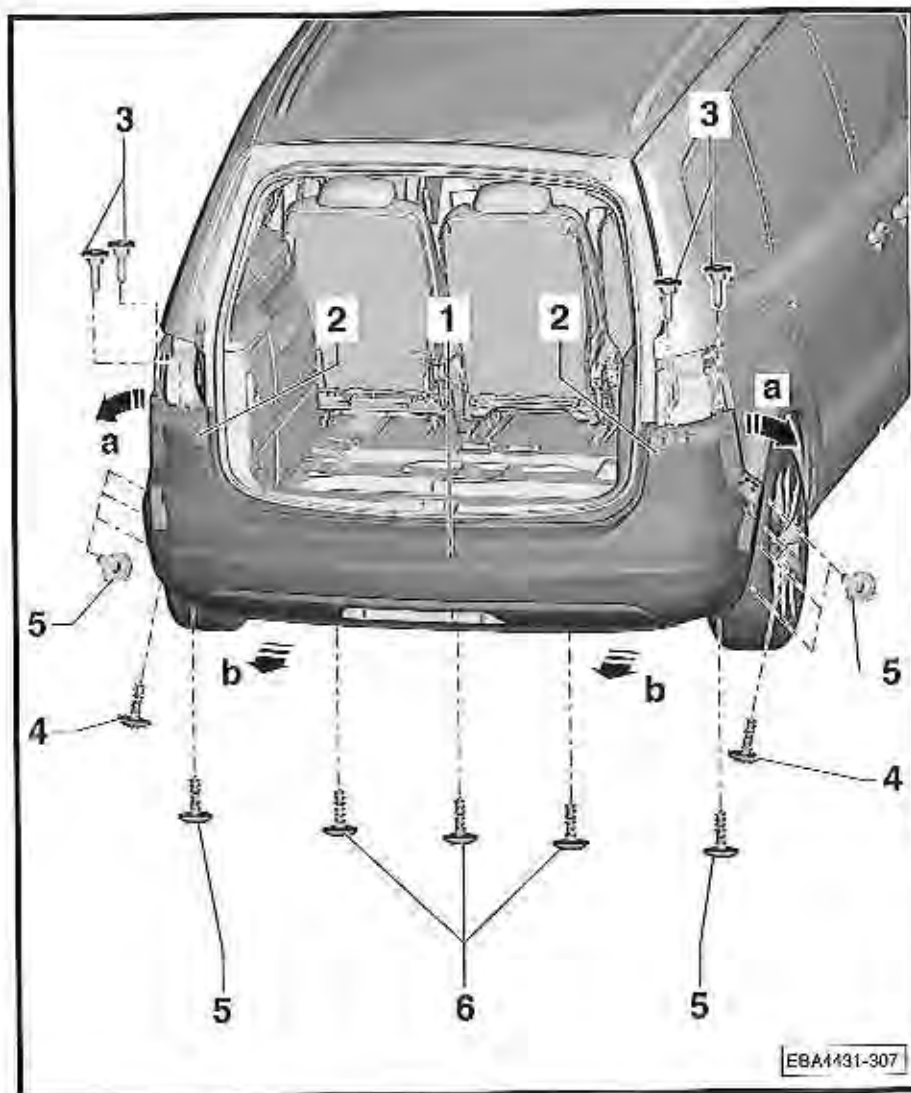
*Po připojení elektrické svorkovnice musí být kabelový svazek veden dovnitř skrz výřez v karoserii tak, aby se zabránilo případné kolizi kabelů.*

- Upevňovací šroub zašroubujte rukou až na doraz (max. 2Nm), připojte a zajistěte svorkovnici.
- Po montáži zkontrolujte spáry karoserie a funkci koncových světel.





## 2.2 Demontáž zadního nárazníku



- Demontáž koncových světel = [Strana 5](#).
- Vyšroubujte šrouby -3-.
- Vyšroubujte šrouby -4 a 5- v místě vložek levého a pravého blatníku.
- Vyšroubujte šrouby -6-.
- Vytáhněte -šipka a- zadní nárazník -1- ze zajištění bočních vodítek -2-.

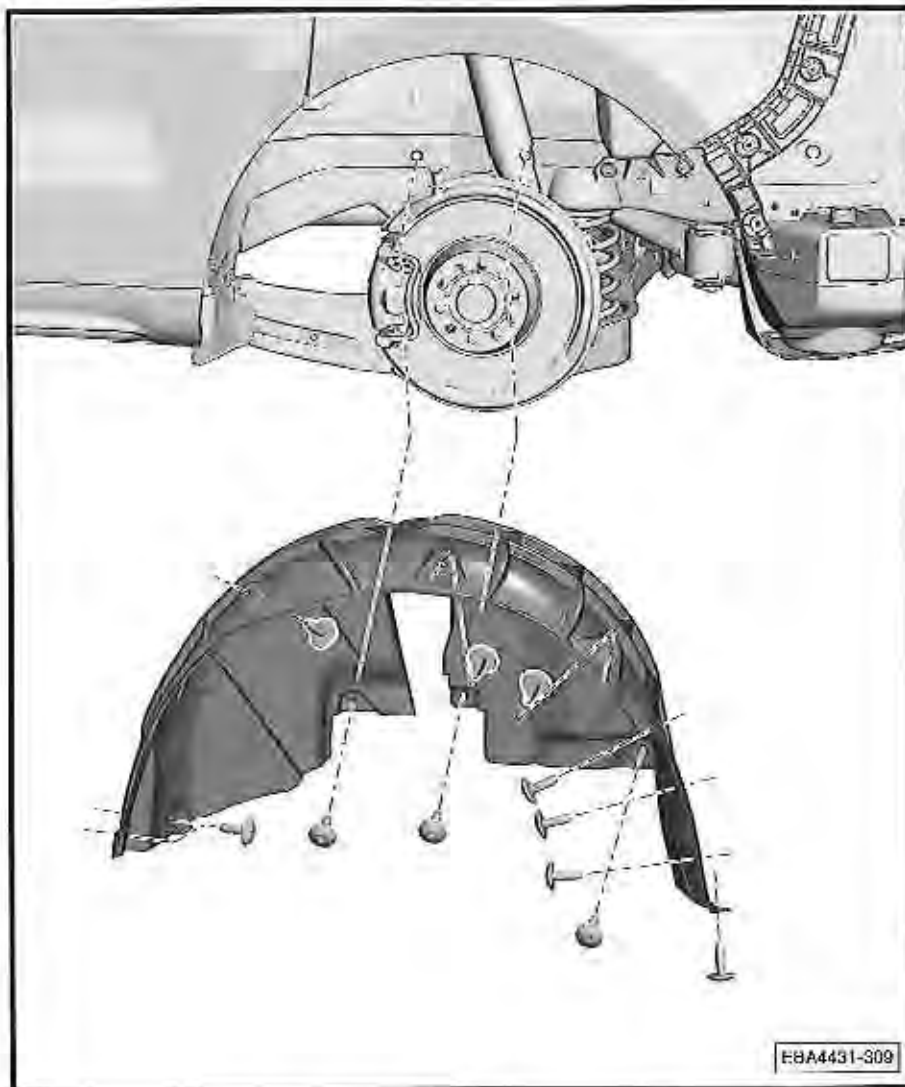
Další demontáž je možná jen za pomoci druhého montéra.

- Souběžně odpojte -šipka b- od vozidla zadní nárazník -1-.
- Odpojte svorkovnice dostupných elektrických dílů.

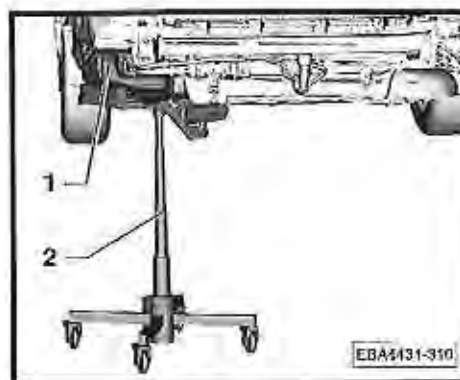
## 2.3 Dodatečné práce u vozidel s dieselovým motorem a systémem SCR (Selective Catalytic Reduction)

Demontáž

- Demontujte levé zadní kolo.

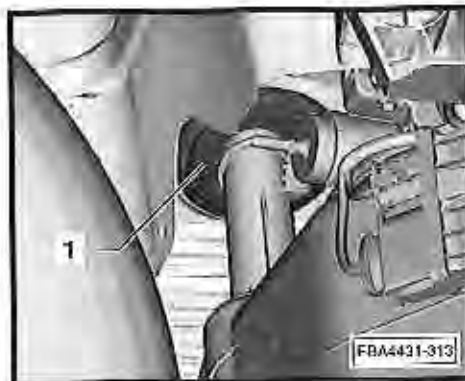


- Vyšroubujte šrouby a sejměte vložku blatníku. Utahovací moment při montáži: 2 Nm.
- Nadzvedněte vozidlo a podepřete spodní vanu převodovky -1- pomocí zvedáku motoru a převodovky -(V.A.G 1383 A)- .





- Uvolněte těsnicí límeč -1- plnicího hrdla v otvoru karoserie.

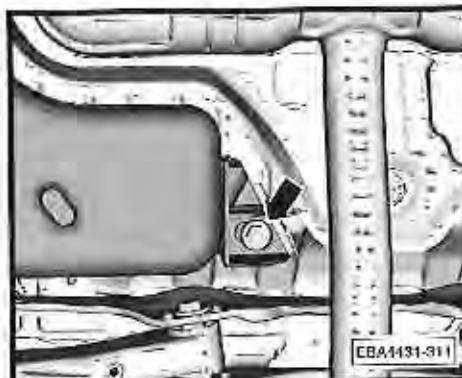


- Vyšroubujte šroub -šipka- v oblasti zadní nápravy.



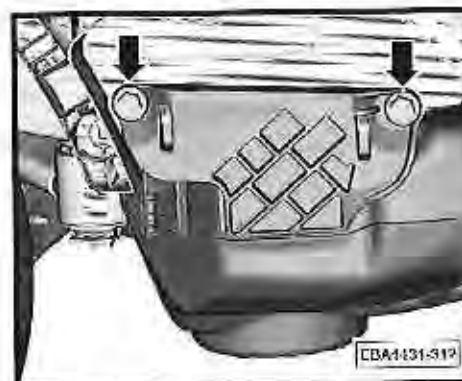
Opatrně!

*Při klesání spodní vany převodovky dbejte na to, aby hadice a elektrické spoje nebyly v tahu - nebezpečí vzniku škod!*

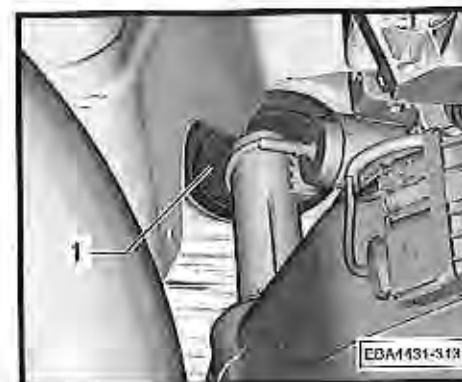


- Vyšroubujte šrouby -šipka- na bočnici.
- Spusťte spodní vanu převodovky opatrně dolů s ohledem na plnicí potrubí a elektrické vedení, až jsou šrouby přístupné.

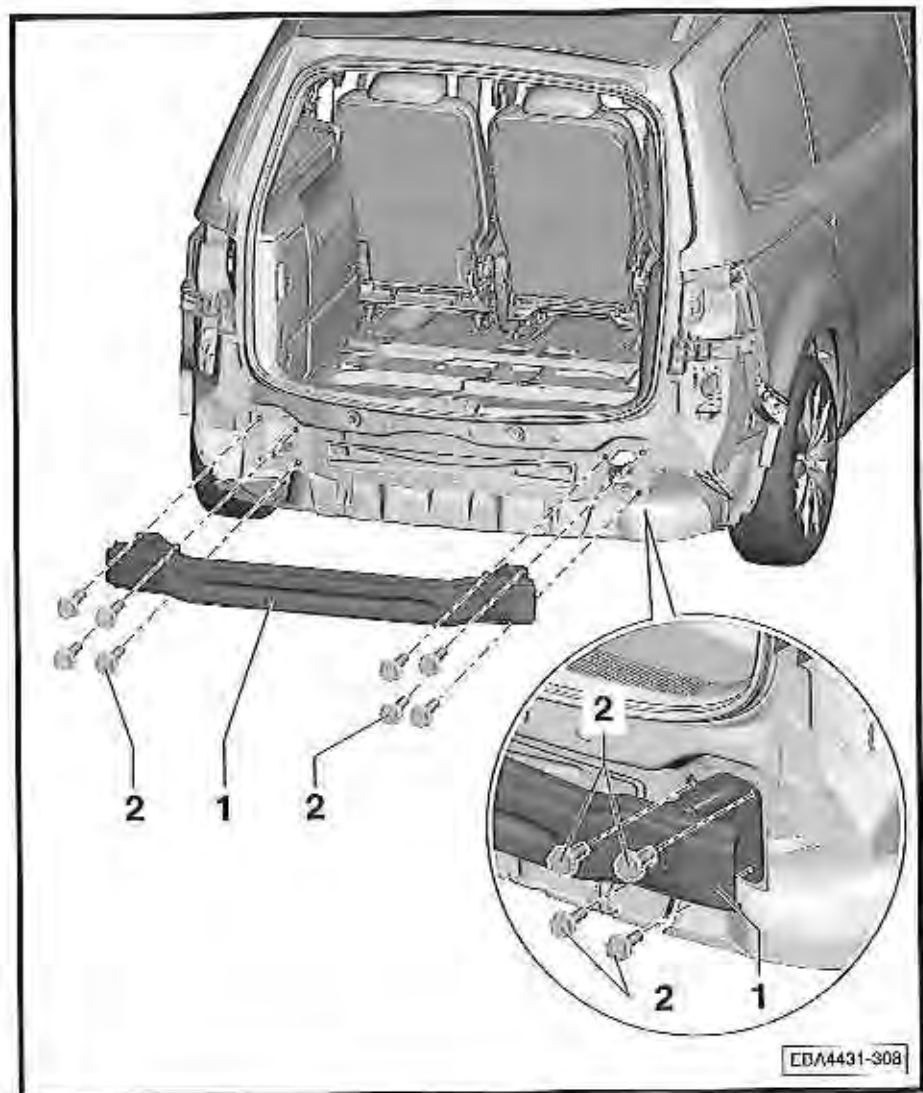
### Montáž



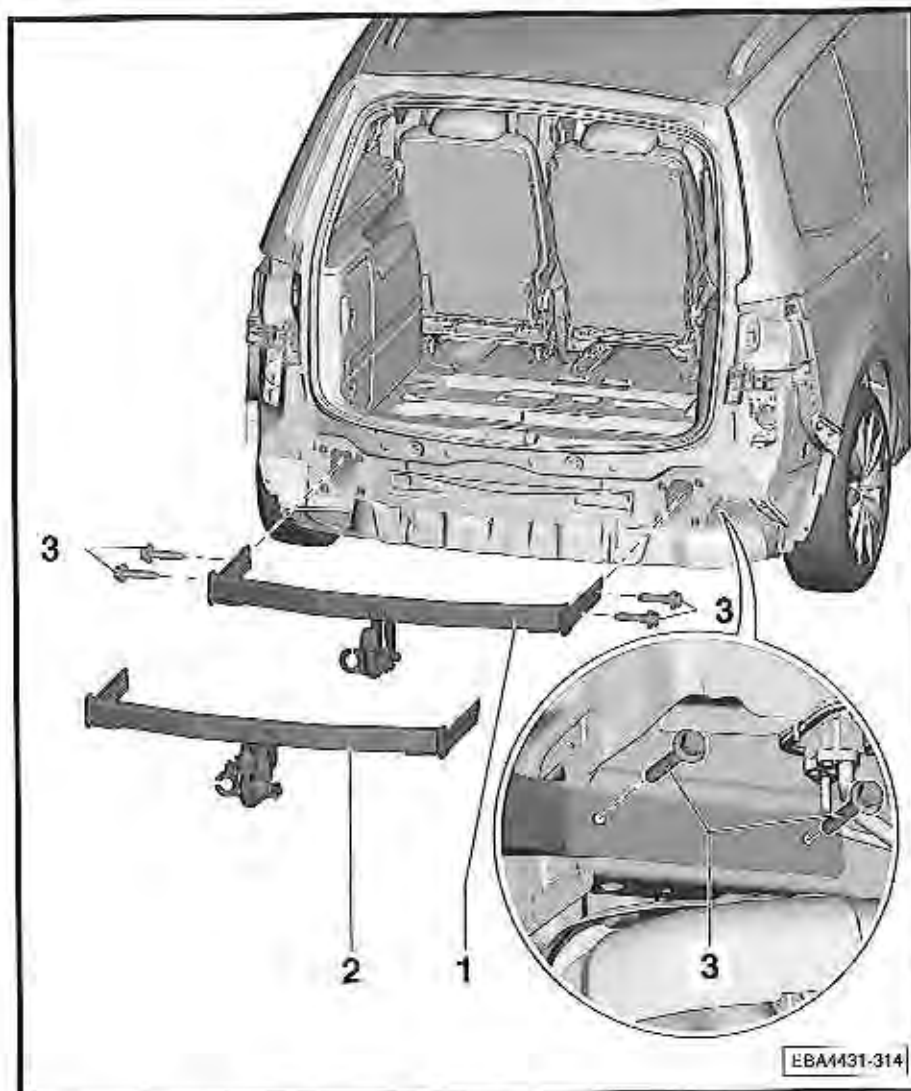
- Montáž se provádí v opačném pořadí, přitom je třeba dodržet následující:
- Zkontrolujte, zda těsnicí límeč -1- sedí opět na plnicím hrdle, příp. opravte.



## 2.4 Montáž závěsného zařízení



- Vyšroubujte šrouby -2- a sejměte tlumič nárazu -1-. Tlumič nárazu -1- již nebude potřeba.



- Držák, základní díl, -1- příp. -2- zasuňte do otvorů podélníků a upevněte šrouby -3-. Utahovací moment: 108 Nm

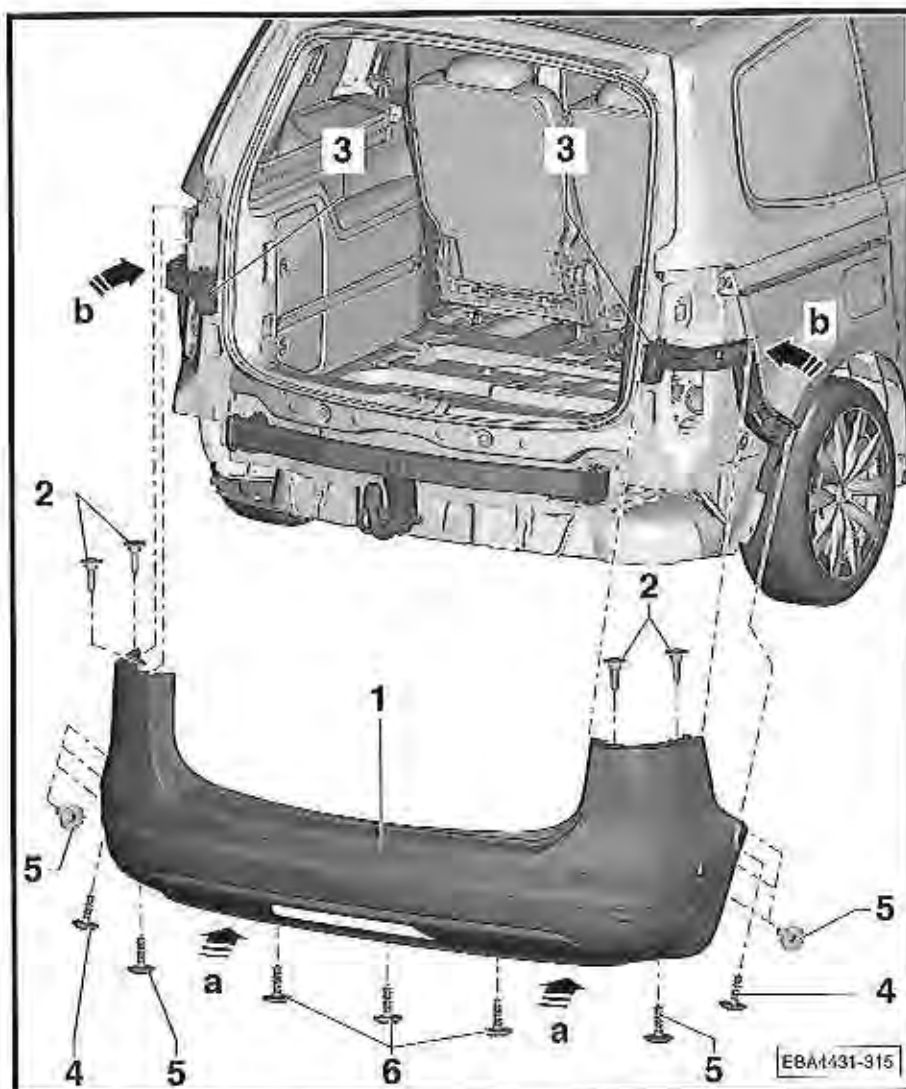
Jen vozidla s dieselovým motorem a systémem SCR

- Připojení redukční nádoby a montáž vložky blatníku  
⇒ 2.3 Dodatečné práce u vozidel s dieselovým motorem a systémem SCR (Selective Catalytic Reduction). Strana 8.

Všechna vozidla:

- Montáž zadního nárazníku ⇒ Strana 13.
- Montáž koncových světel (SBBR) na bočnici ⇒ Strana 5.

## 2.5 Montáž zadního nárazníku



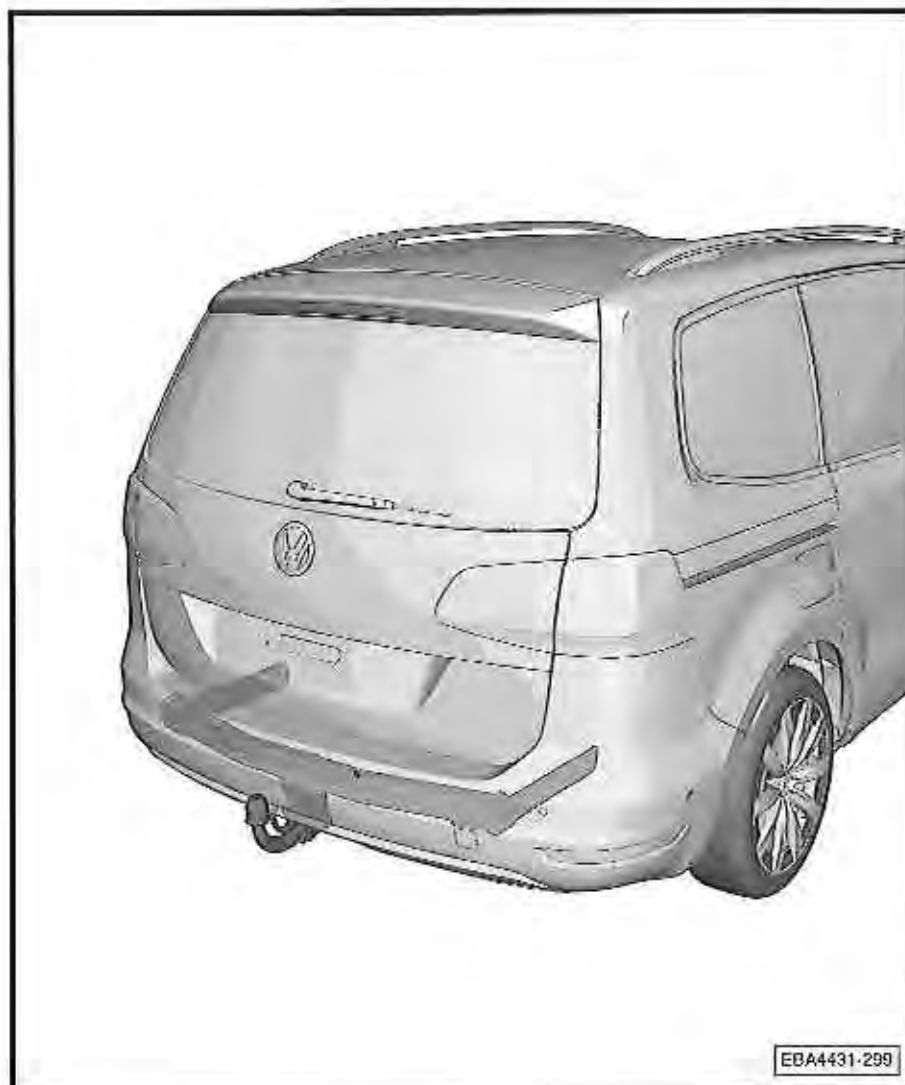
- Upevněte elektrickou svorkovnici.
- Společně s druhým montérem nasadte šipka a- zadní nárazník -1-.

### Upozornění

*Při nasazování zadního nárazníku dbejte na souběžné vedení na levém a pravém vodítku.*

- Zadní nárazník -1- přiliskněte šipka b- na levé a pravé vodítko -4-, dokud slyšitelně nezacvakne.
- Dbejte na souběžnost a rovnoměrnost spáry.
- Upevněte šrouby -2-.
- Upevněte šrouby -4- a -5-.
- Upevněte šrouby -6-.









**Instrucciones de montaje**  
**Sharan (7N) 2011 ➤**

**Dispositivo para remolque rígido /  
extraíble**

7N0 092 101 / 7N0 092 155  
Edición 32.2010



## Índice

1	<b>Aspectos generales</b> .....	1
1.1	Información general relativa a estas instrucciones de montaje .....	1
1.2	Indicaciones de seguridad y advertencias importantes para el montaje y funcionamiento del dispositivo para remolque .....	1
1.3	Conjuntos de suministro .....	4
2	<b>Montaje del dispositivo para remolque</b> .....	5
2.1	Desmontaje y montaje de piloto trasero (SBBR) en panel lateral .....	5
2.2	Desmontaje de la cubierta del parachoques trasero .....	8
2.3	Trabajos adicionales en vehículos con motor diésel y sistema SCR (Selective Catalytic Reduction) .....	9
2.4	Montaje del dispositivo para remolque .....	11
2.5	Montaje de la cubierta del parachoques trasero .....	13



## 1 Aspectos generales

### 1.1 Información general relativa a estas instrucciones de montaje



Nota

*Le recomendamos dejar esta montaje en manos de un taller especializado.*

**Este cuaderno contiene información y advertencias importantes acerca del vehículo. En el libro de a bordo aparecen otras indicaciones importantes de las que el conductor debe estar informado por su propia seguridad y la de los pasajeros acompañantes.**

Volkswagen Accesorios trabaja constantemente en el desarrollo y perfeccionamiento de todos sus productos. Por tanto, le rogamos comprenda que pueden producirse modificaciones en lo que a diseño, equipamiento y tecnología se refiere. Los datos relativos al conjunto de suministro, aspecto y funciones de los productos corresponden al estado de información disponible en el momento de redacción de esta información. Por esta razón, no se pueda exigir ningún tipo de responsabilidad derivada de los datos, ilustraciones y descripciones de este manual.



**¡ATENCIÓN!**

*Los textos que incluyen este símbolo indican riesgo de lesiones o accidente.*



**¡Cuidado!**

*Los textos que incluyen este símbolo contienen indicaciones para evitar posibles daños en su vehículo.*



Nota

*Los textos precedidos por este símbolo contienen información adicional.*

### 1.2 Indicaciones de seguridad y advertencias importantes para el montaje y funcionamiento del dispositivo para remolque

La carga máxima de remolque o de apoyo admisible según el fabricante para el modelo anterior en kg; véase la ficha técnica del vehículo/el manual de servicio.

**Esfera de acoplamiento con soporte, rígida, 7N0 092 101**

Datos técnicos:

- ◆ Número EC: 01\*94/20\*1978\*00
- ◆ Valor D: 12,3 KN



- ◆ Carga de apoyo admisible: 100 kg

Esfera de acoplamiento con soporte, extraíble, 7N0 092 155

Datos técnicos:

- ◆ Número EC: e1\*94/20\*1999\*00
- ◆ Valor D: 12,3 kN
- ◆ Carga de apoyo admisible: 100 kg

El valor D probado es de 12,3 kN. No obstante, los valores determinantes son los indicados en la ficha técnica del vehículo. El valor D probado no debe excederse en ningún caso. No exceder la carga de apoyo máxima permitida.

El dispositivo para remolque permite arrastrar remolques y utilizar portadores de carga homologados para el montaje en una esfera de acoplamiento. Se prohíbe cualquier otro uso diferente. El uso debe adaptarse a las condiciones de la calzada. Se han respetado los puntos de fijación habilitados de serie por el fabricante.



### Nota

- ◆ En los países de la UE y de fuera de ésta debe procederse conforme a las especificaciones nacionales vigentes.
- ◆ Este manual de montaje y servicio debe adjuntarse a la documentación del vehículo.

### La instalación eléctrica

debe instalarse conforme a ISO 1724 (7 polos) e ISO 11446 (13 polos). El soporte de la toma de corriente está preparado tanto para una toma de 7 como de 13 polos.



### (ATENCIÓN)

*El arrastre de un remolque limita las propiedades de conducción del vehículo y obliga al conductor a prestar una mayor atención. El uso de un remolque supone una mayor carga para el sistema de refrigeración. Pueden ser necesarias medidas de adaptación de la refrigeración en un taller especializado. Para más indicaciones al respecto, véase la documentación "Uso de remolque".*

- ◆ La esfera de acoplamiento con soporte es una pieza de seguridad y sólo puede ser montada por personal especializado.
- ◆ En caso de requerirse piezas de recambio, éstas sólo pueden ser montadas por personal especializado en piezas originales no dañadas. El cambio o sustitución de componentes sólo puede ser realizado por un taller especializado y autorizado.
- ◆ Se prohíbe cualquier modificación de la esfera de acoplamiento con soporte. Su realización supone la anulación del permiso de circulación.

El dispositivo de remolque, con todas las piezas de montaje incluidas, pesa 28,5 kg. Recuerde que el peso en vacío de su vehículo aumenta los kilos correspondientes una vez montada la esfera de acoplamiento con soporte.

La cabeza esférica debe mantenerse siempre limpia y engrasarse levemente. No obstante, si fuesen necesarios dispositivos de estabilización de trayectoria, la esfera no puede



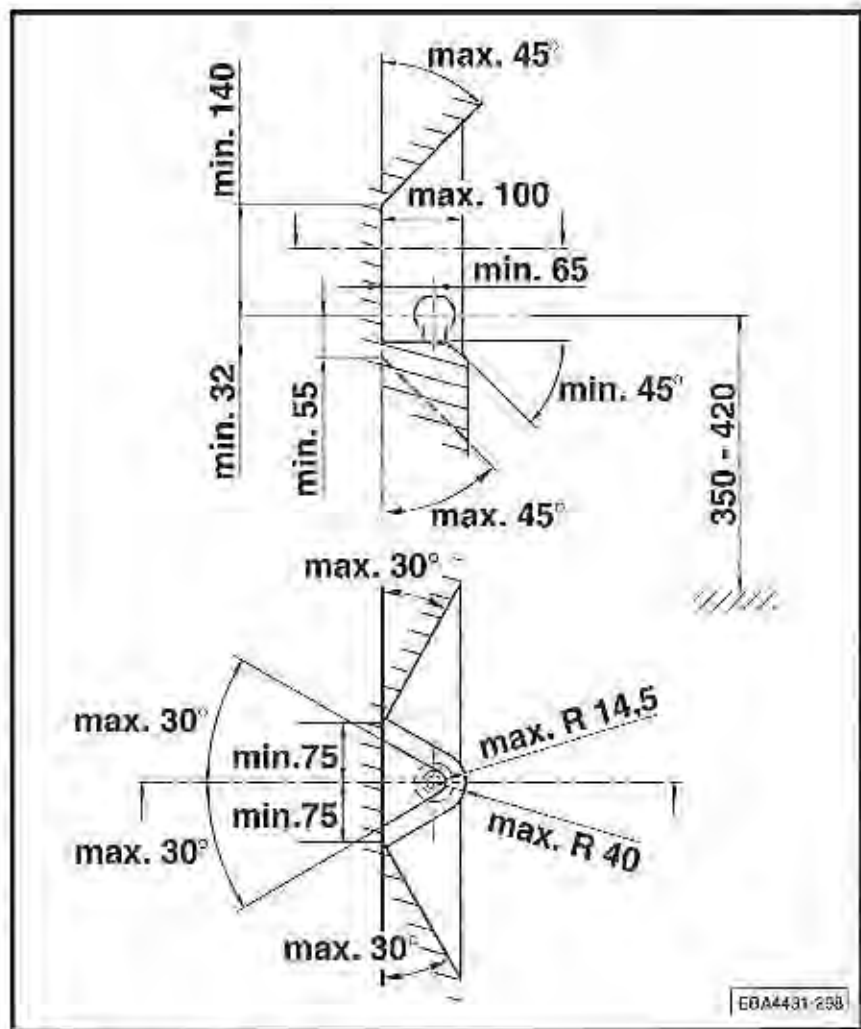
estar engrasada. Observe las indicaciones de los diferentes manuales de servicio.

El diámetro de la cabeza esférica debe comprobarse regularmente. Por motivos de seguridad, en el momento en que en un punto cualquiera se alcance un diámetro de 49 mm, la esfera de acoplamiento con soporte ya no puede seguir utilizándose.



Nota

*En las superficies de apoyo entre el dispositivo de remolque y el vehículo debe retirarse la protección de bajos, el sellado de espacios huecos (cera) o material insonorizante. Retire las posibles virutas de taladrado y trate los puntos desnudos de la carrocería (p. ej. orificios) con un producto anticorrosión.*



El espacio libre indicado en el anexo VII, figura 30 de la directiva 94/20/EG debe garantizarse con el peso total permitido del vehículo.



## 1.3 Conjuntos de suministro

Dispositivo de remolque, rígido: 7N0 092 101

Dispositivo de remolque, extraíble: 7N0 092 155

Conjuntos de suministro = [página 4](#)

Montaje = [página 5](#)

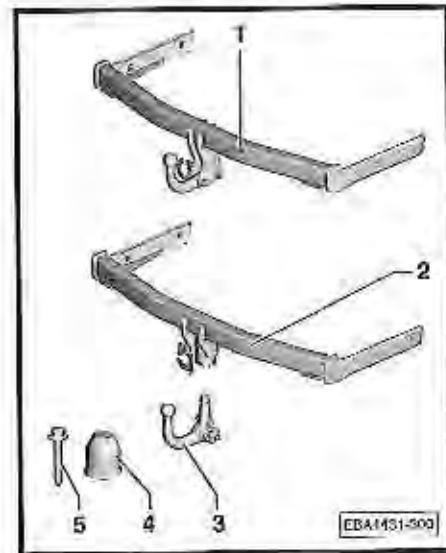
### 1.3.1 Conjuntos de suministro 7N0 092 101 / 7N0 092 155

Lista de piezas, 7N0 092 101

Pos.	Denominación	Unidades
1	Esfera de acoplamiento con soporte, pieza básica	1
4	Caperuza de protección de esfera	1
5	Tornillo hexagonal M10	4
	Instrucciones de montaje	1

Lista de piezas, 7N0 092 155

Pos.	Denominación	Unidades
2	Soporte, pieza básica	1
3	Cabeza esférica, extraíble	1
4	Caperuza de protección de esfera	1
5	Tornillo hexagonal M10	4
	Instrucciones de montaje	1

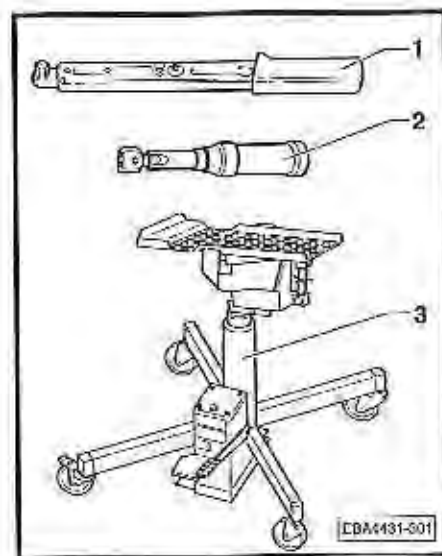




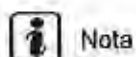
## 2 Montaje del dispositivo para remolque

Herramientas especiales, equipos de verificación y medición, así como dispositivos auxiliares necesarios:

- ◆ 1 - Llave dinamométrica (hasta ~ 150 Nm)
- ◆ 2 - Llave dinamométrica (1-10 Nm)
- ◆ 3 - Elevador de motor y cambio (p. ej. V.A.G 1363 A)



### 2.1 Desmontaje y montaje de piloto trasero (SBBR) en panel lateral



Nota

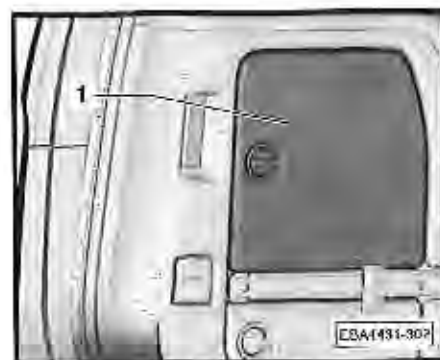
Las figuras muestran parcialmente el desmontaje y montaje en el lado izquierdo. El desmontaje y montaje del lado derecho es análogo.

Desmontaje:

- Desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos y retire la llave de contacto.

Lado izquierdo del vehículo:

- Abra la guantera y retire la tapa -1-.



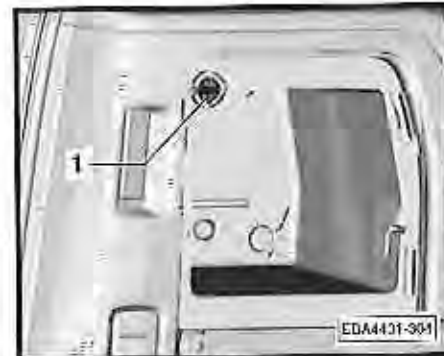


## Accesorios Volkswagen

- Gire el tapón de cierre -1- en el -sentido de la flecha- y extráigalo.



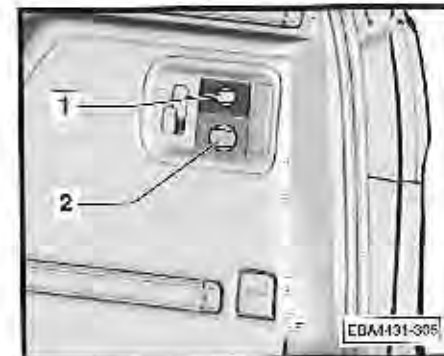
- Desatornille el tornillo de fijación -1-.
- Lado derecho del vehículo:



- Tire de la moldura -2- del revestimiento derecho del maletero hacia abajo y suelte el tornillo -1-.

Continuación para ambos lados del vehículo:

- Extraiga la caja del piloto trasero por la abertura de la carrocería en la parte lateral teniendo en cuenta la longitud de los cables conectados.







## Accesorios Volkswagen

- Extraiga el bloqueo primario -flecha- y desenchave y separe la unión insertable -1-.
- Extraiga la caja del piloto trasero.

### Montaje:

- El montaje se realiza siguiendo el orden inverso y teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

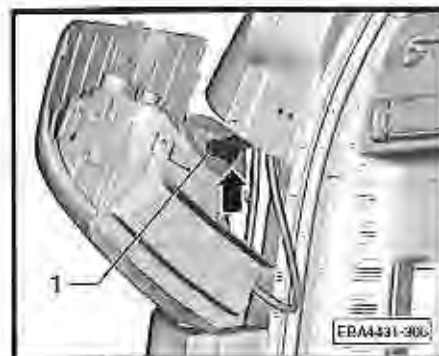


¡Cuidado!

*Peligro de daños en los cables.*

*El mazo de cables que va al piloto trasero puede quedar aprisionado durante el montaje.*

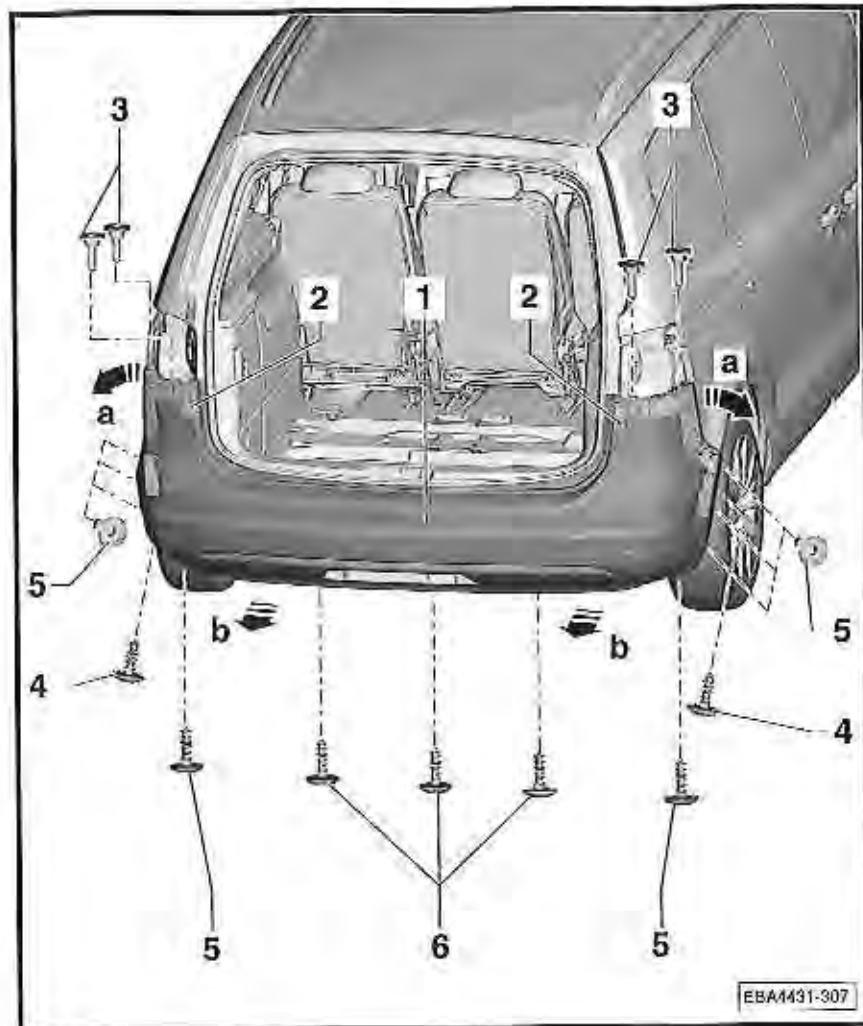
*Una vez enchufadas las conexiones eléctricas, el mazo de cables debe pasarse sin golpes por la abertura de la carrocería hacia dentro.*



- Enrosque el tornillo de fijación con la mano hasta el tope (máx. 2 Nm), coloque el conector y enclávelo.
- Tras el montaje, compruebe el espacio que queda respecto a la carrocería y el funcionamiento de los pilotos.



### 2.2 Desmontaje de la cubierta del parachoques trasero



- Desmonte los pilotos traseros ⇒ [página 5](#).
- Extraiga los tornillos -3-.
- Extraiga los tornillos -4 y 5- de la zona del pasarruedas a izquierda y derecha.
- Extraiga los tornillos -6-.
- Extraiga la cubierta del parachoques trasero -1- de los encastrados de las guías laterales -2- -flechas a-.

Los trabajos de desmontaje posteriores sólo pueden realizarse con ayuda de una segunda persona.

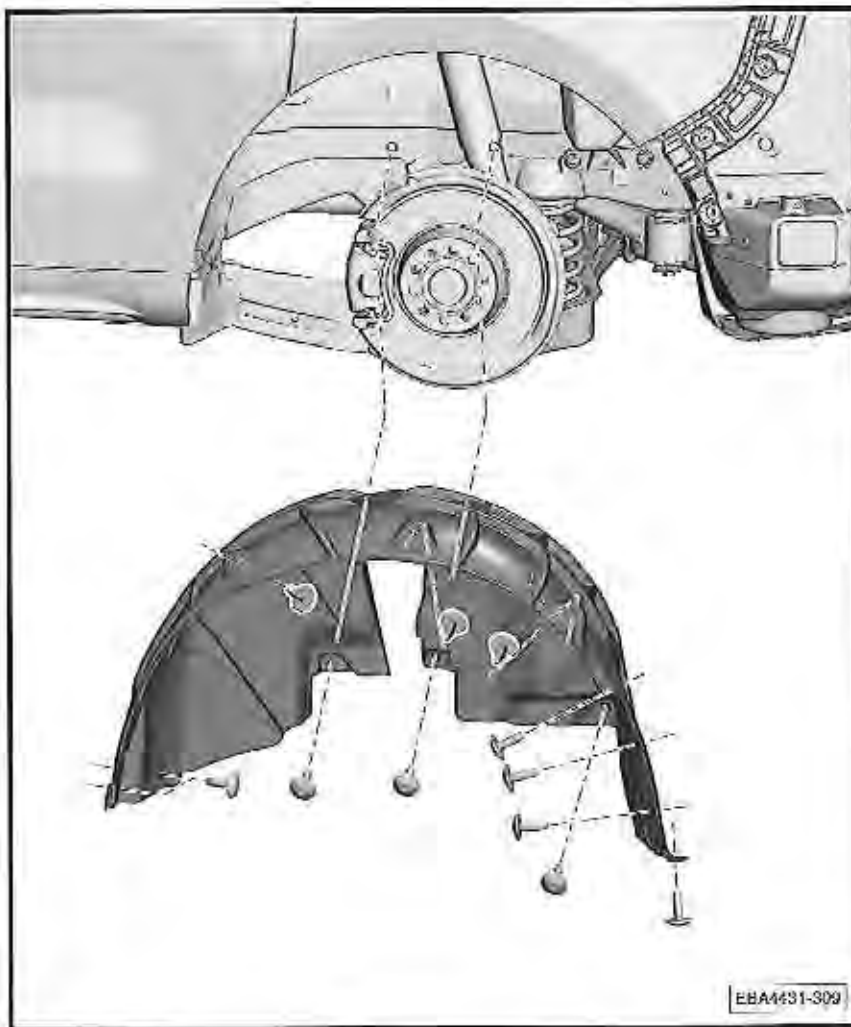
- Extraiga la cubierta del parachoques trasero -1- en paralelo al vehículo -flechas b-.
- Desenchufar las conexiones eléctricas de los componentes eléctricos disponibles.



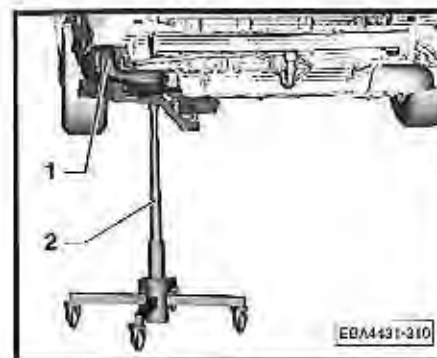
### 2.3 Trabajos adicionales en vehículos con motor diesel y sistema SCR (Selective Catalytic Reduction)

#### Desmontaje

- Desmonte la rueda trasera izquierda.



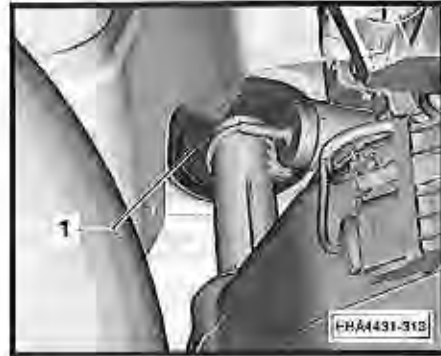
- Extraiga los tornillos y retire el pasarruedas. Par de apriete para el montaje: 2 Nm.
- Eleve el vehículo y apoye el depósito de agente reductor -1- con un elevador de motor y cambio -(V.A.G 1383 A)-.





## Accesorios Volkswagen

- Suelte de la abertura de la carrocería el manguito de obturación -1- de la boca de llenado situada en el pasarruedas.

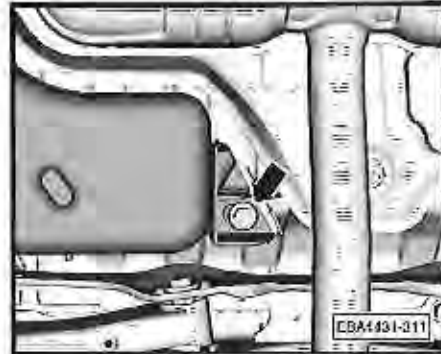


- Extraiga el tornillo -flecha- de la zona del eje trasero.



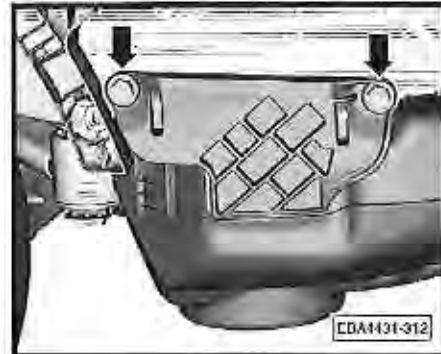
¡Cuidado!

*Al bajar el depósito de agente de reducción asegúrese de que las mangueras y las conexiones eléctricas no queden tensas: ¡peligro de daños!*

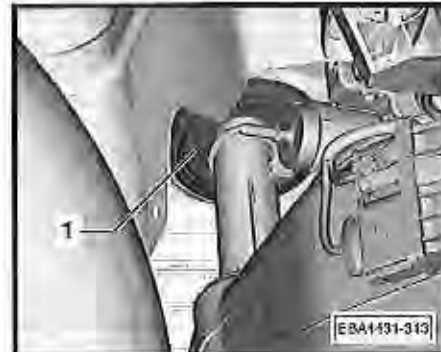


- Extraiga los tornillos -flechas- del panel lateral.
- Mueva el depósito de agente de reducción hacia abajo teniendo cuidado con la boca de llenado y las conexiones eléctricas hasta que los puntos de atornillado queden accesibles.

### Montaje

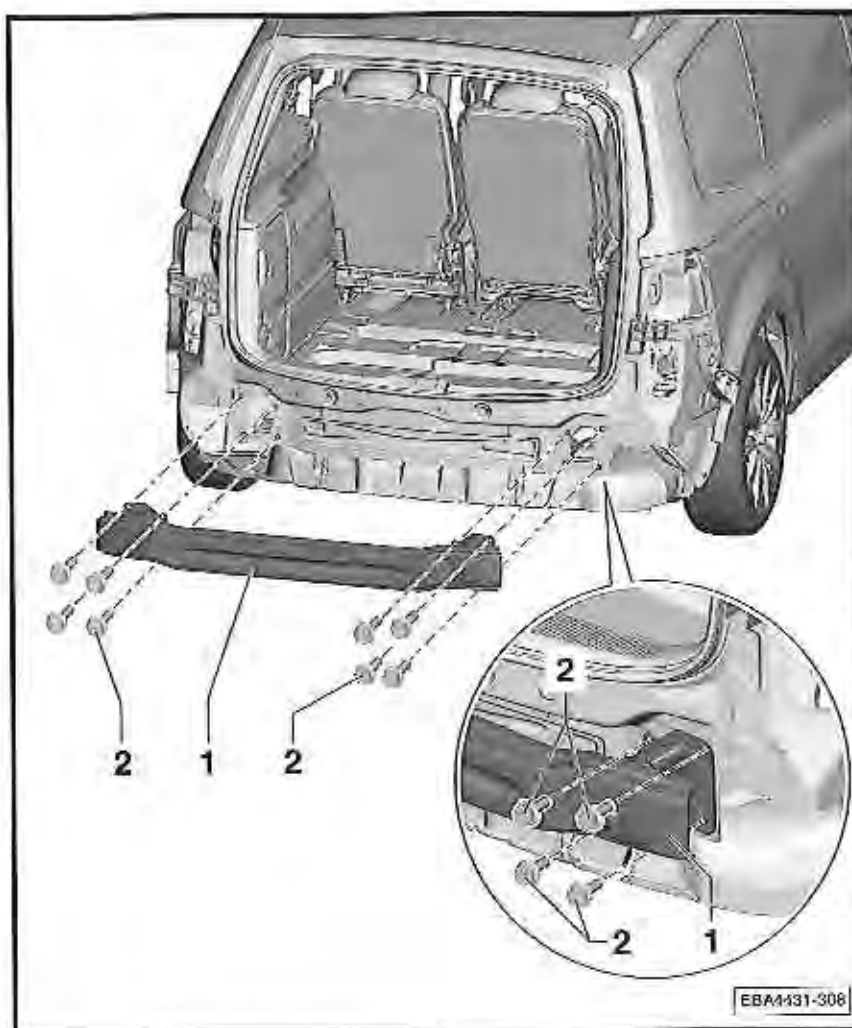


- El montaje se realiza siguiendo el orden inverso y teniendo en cuenta los siguientes aspectos:
- Compruebe si el manguito de obturación -1- queda bien colocado de nuevo en la boca de llenado y corrija la posición en caso necesario.

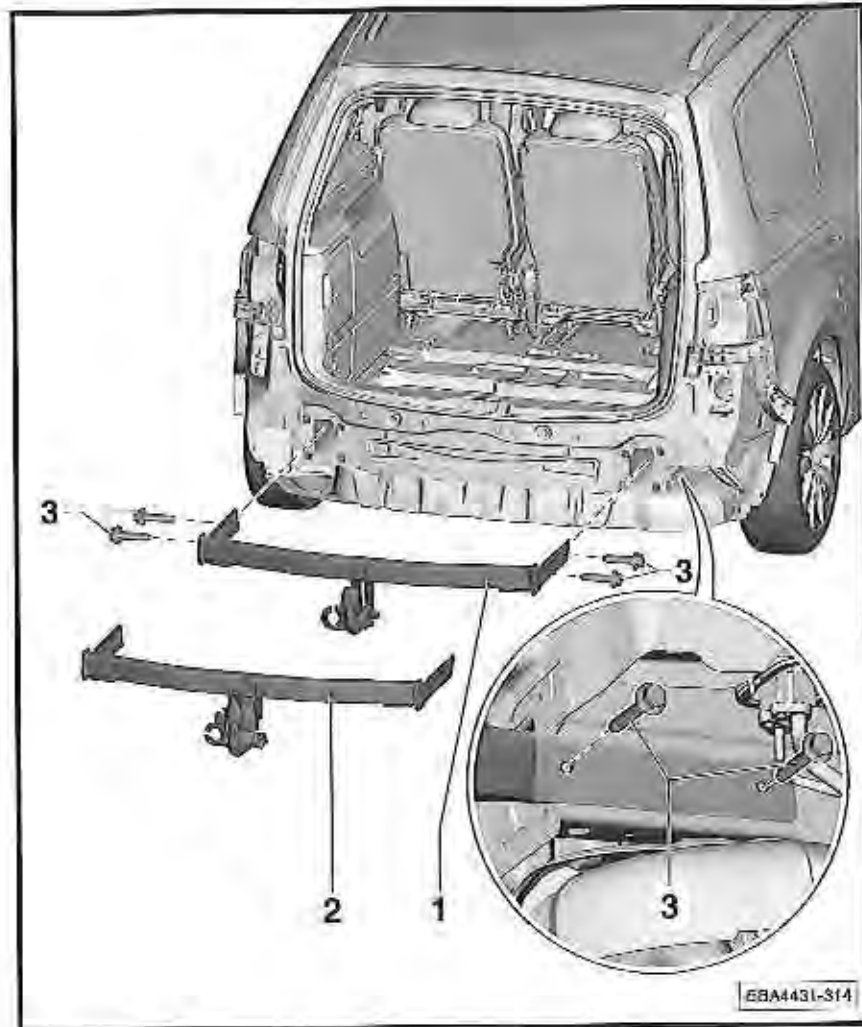




## 2.4 Montaje del dispositivo para remolque



- Retire los tornillos -1- y extraiga el parachoques -1-. El parachoques -1- ya no se va a necesitar más.



- Inserte el soporte, la pieza básica, -1- y/o -2- en los orificios de los travesaños y apríetelos con los tornillos -3-. Par de apriete: 108 Nm

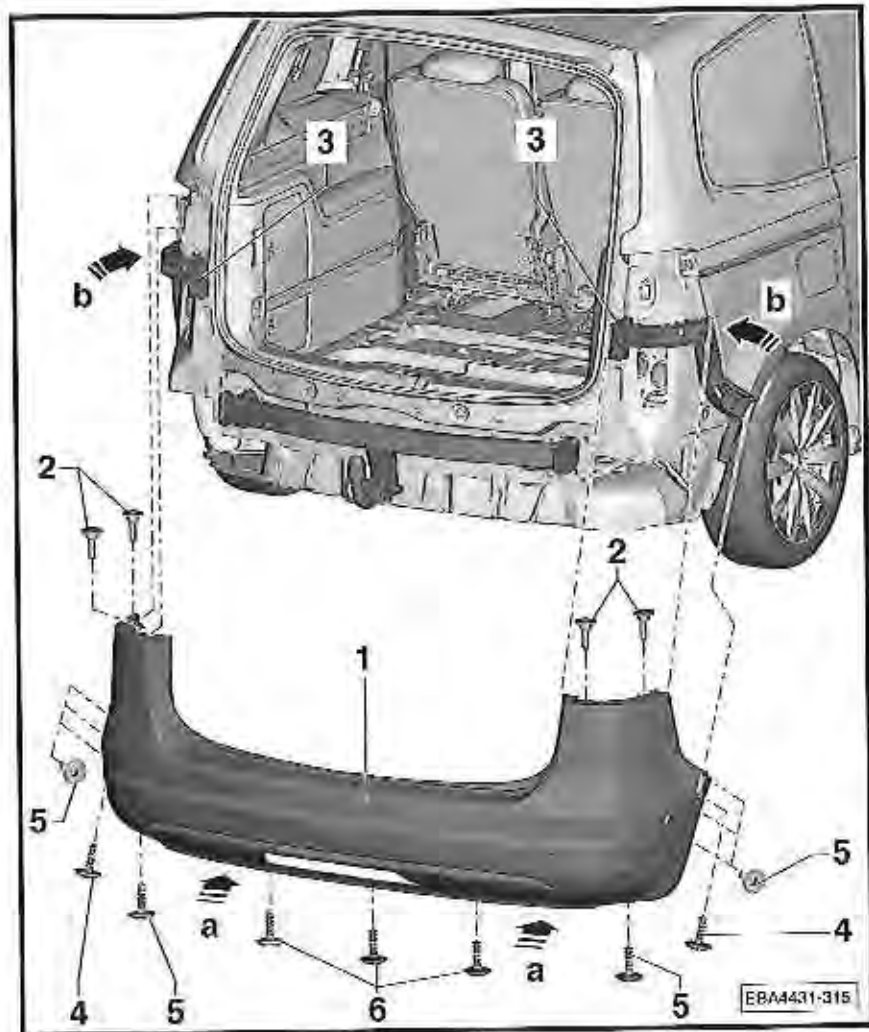
### Sólo vehículos con motor diesel y sistema SCR

- Atornille el depósito de reducción y monte el pasarruedas  
⇒ "2.3 Trabajos adicionales en vehículos con motor diesel y sistema SCR (Selective Catalytic Reduction)", página 9.

### Todos los vehículos:

- Monte la cubierta del parachoques trasero ⇒ [página 13](#).
- Monte los pilotos traseros (SBBR) en el panel lateral  
⇒ [página 5](#).

## 2.5 Montaje de la cubierta del parachoques trasero



- Enchufe las conexiones eléctricas.
- Coloque la cubierta del parachoques trasero -1- en posición -flechas a- con ayuda de una segunda persona.

**i** Nota

*Al colocar la cubierta del parachoques trasero, asegúrese de guiarlo en paralelo por los perfiles guía izquierdo y derecho.*

- Presione la cubierta del parachoques trasero -1- en los perfiles guía izquierdo y derecho -4- -flechas b- hasta que ambos encastran de forma audible.
- Compruebe el paralelismo y la distancia con la carrocería.
- Apriete los tornillos -2-.
- Apriete los tornillos -4- y -5-.
- Apriete los tornillos -6-.







**Montage-instructie**  
**Sharan (7N) 2011 ➤**

**Trekhaak voor aanhangers**  
**star / afneembaar**

7N0 092 101 / 7N0 092 155  
Uitgave 32.2010



## Inhoudsopgave

1	Algemeen	1
1.1	Algemene informatie over deze montagehandleiding	1
1.2	Belangrijke veiligheids- en waarschuwingsaanwijzingen voor de montage en het gebruik van de trekhaak voor aanhangers	1
1.3	Omvang van de levering	4
2	Trekhaak voor aanhangers inbouwen	5
2.1	Achterlicht (SBBR) in het zijdeel uit- en inbouwen	5
2.2	Bumperafdekking achter uitbouwen	8
2.3	Aanvullende werkzaamheden bij voertuigen met dieselmotor en SCR-systeem (Selective Catalytic Reduction)	9
2.4	Trekhaak voor aanhangers inbouwen	11
2.5	Bumperafdekking achter inbouwen	13

Dit boek is door de auteurswet beschermd.  
Zonder toestemming van de rechthebbende is elk gebruik ongeoorloofd.



# Volkswagen accessoires

## 1 Algemeen

### 1.1 Algemene informatie over deze montagehandleiding



#### Aanwijzing

*Wij adviseren deze montage door een Volkswagen-specialist te laten uitvoeren.*

In deze brochure vindt u belangrijke informatie en waarschuwingen over hoe u met uw wagen om kunt gaan. De overige informatie die u moet kennen voor uw eigen veiligheid en voor de veiligheid van uw passagiers, vindt u in uw wagen documentatie.

Volkswagen Zubehör werkt permanent aan verdere ontwikkeling van alle producten. Wij vragen u om begrip, dat om deze reden wijzigingen van de leveringsomvang in de vorm, uitvoering en techniek mogelijk zijn. De gegevens inzake omvang van de levering, uitzicht en functies van de producten komen overeen met de stand van de informatie bij afsluiting van de redactie. Aan de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in dit instructieboekje kunnen geen rechten worden ontleend.



#### LET OP!

*Teksten met dit symbool maken attent op ongeluk- en verwondingsgevaaren.*



#### Waarschuwing!

*Teksten met dit symbool bevatten opmerkingen, hoe u mogelijke beschadigingen aan uw voertuig kunt voorkomen.*



#### Aanwijzing

*In teksten met dit symbool staat extra informatie.*

### 1.2 Belangrijke veiligheids- en waarschuwingaanwijzingen voor de montage en het gebruik van de trekhaak voor aanhangers

Het door de voertuigfabrikant voor het bovenstaande model maximaal toelaatbare aanhangwagen gewicht resp. de kogeldruk in kg; zie kentekenbewijs/ gebruiksaanwijzing.

Koppelingskogel met steun, star, 7N0 092 101

Technische gegevens:

- ◆ EG-nr.: e1\*94/20\*1976\*00
- ◆ D-waarde: 12,3 KN
- ◆ Toelaatbare kogeldruk: 100 kg



### Koppelingskogel met steun, afneembaar, 7N0 092 155

Technische gegevens:

- ◆ EG-nr.: e1\*94/20\*1999\*00
- ◆ D-waarde: 12,3 kN
- ◆ Toelaatbare kogeldruk: 100 kg

De gecontroleerde D-waarde bedraagt 12,3 kN. Doorslaggevend zijn echter de gegevens van het kentekenbewijs. De gecontroleerde D-waarde mag niet overschreden worden. De toegestane kogeldruk niet overschrijden.

De trekhaak voor aanhangers dienen voor het trekken van aanhangwagens en voor het gebruik van lastdragers die voor de montage op de koppelingskogel zijn toegestaan. Afwijkend gebruik is verboden. Het gebruik moet aangepast worden aan de gesteldheid van de wagen. De door de voertuigfabrikant standaard goedgekeurde bevestigingspunten moeten worden aangehouden.



#### Aanwijzing

- ◆ In EU- en niet-EU-landen moet volgens de daar geldende bepalingen te werk worden gegaan.
- ◆ Deze montage- en bedieningshandleiding moet bij de voertuigpapieren worden gevoegd.

#### De elektrische installatie

moet volgens ISO 1724 (7-polig) en ISO 11446 (13-polig) worden aangelegd. De stekkerdooshouder is voor de optionele montage van een 7- of een 13-polig stopcontact voorbereid.



#### LET OP!

*Door het rijden met een aanhangwagen worden de rij-eigenschappen van het voertuig beperkt en wordt er meer oplettendheid van de bestuurder verlangd. Het rijden met een aanhangwagen stelt hogere eisen aan het koelsysteem. Evt. noodzakelijke ombouwwerkzaamheden aan het koelsysteem zijn bij een vakbedrijf te bevragen. Aanwijzingen hierover bevat de tip „Rijden met een aanhangwagen“.*

- ◆ *De koppelingskogel met steun is een veiligheidsonderdeel en mag alleen door gespecialiseerd personeel gemonteerd worden.*
- ◆ *Voor zover reserveonderdelen noodzakelijk worden, mogen deze alleen door gespecialiseerd personeel i.p.v. het onbeschadigde originele onderdeel gemonteerd worden. Deze vervanging van onderdelen mag alleen door een geautoriseerd specialistisch bedrijf uitgevoerd worden.*
- ◆ *Het ombouwen van de koppelingskogel met steun is verboden. Dit leidt tot het wettelijk afkeuren van het voertuig.*

De trekhaak voor aanhangers inclusief alle montage-onderdelen weegt 28,5 kg. Let erop dat het gewicht van de lege wagen na montage van de koppelingskogel met steun is gestegen.

De kogelkop moet altijd schoongehouden en licht ingevet worden. Worden echter voorzieningen voor spoorstabilisatie gebruikt, dan



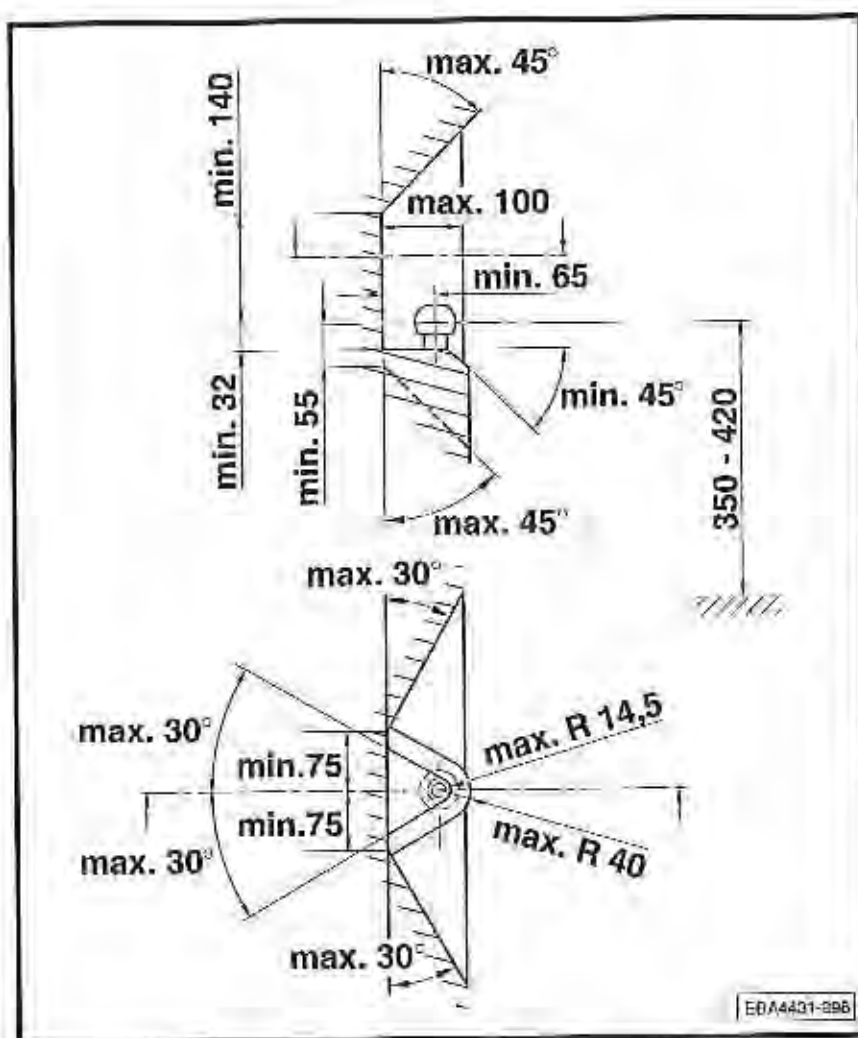
## Volkswagen accessoires

moet de koppelingskogel vetvrij zijn. De aanwijzingen in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen in acht nemen.

De diameter van de kogelkop moet van tijd tot tijd gecontroleerd worden. Zodra op een plaats een diameter van 49 mm heeft, mag de koppelingskogel met steun vanwege veiligheidsredenen niet meer gebruikt worden.

### Aanwijzing

*In het gebied van de contactoppervlakken van de trekhaak voor aanhangers met het motorvoertuig moet bodembescherming, halteverzegeling (was) of dempingsmateriaal worden verwijderd. Eventuele boorspanen verwijderen en blanke carrosserieplaatsen (b. v. boringen) met anticorrosietak nabehandelen.*



De vrije ruimte volgens bijlage VII. Afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG is bij toegestaan totaalgewicht van het voertuig te garanderen.



## 1.3 Omvang van de levering

Trekhaak voor aanhangers, star: 7N0 092 101

Trekhaak voor aanhangers, afneembaar: 7N0 092 155

Omvang van de levering  $\Rightarrow$  Blz. 4

Inbouwen  $\Rightarrow$  Blz. 5

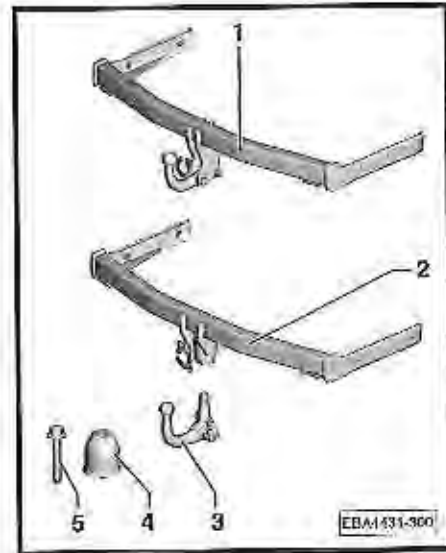
### 1.3.1 Omvang van de levering 7N0 092 101 / 7N0 092 155

Stuklijsten, 7N0 092 101

Nr.	Aanduiding	Onderdeel
1	Koppelingskogel met steun, basisdeel	1
4	Kogelbeschermkap	1
5	Zeskantschroef M10	4
	Montage-instructie	1

Stuklijsten, 7N0 092 155

Nr.	Aanduiding	Onderdeel
2	Steun, basisdeel	1
3	Kogelkop, afneembaar	1
4	Kogelbeschermkap	1
5	Zeskantschroef M10	4
	Montage-instructie	1



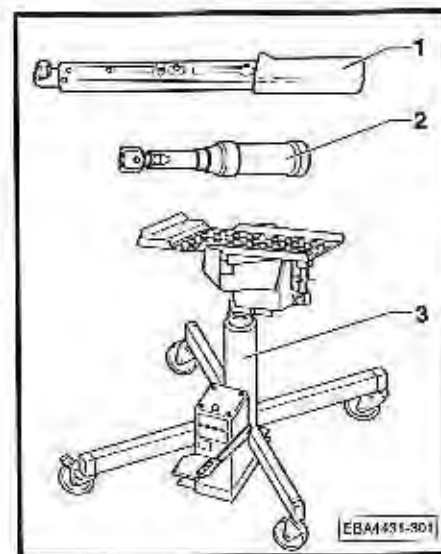


## Volkswagen accessoires

### 2 Trekhaak voor aanhangers inbouwen

Benodigde speciale werktuigen, test- en meettoestellen en hulpmiddelen

- ◆ 1 - Draaimomentsleutel (tot ~150 Nm)
- ◆ 2 - Draaimomentsleutel (1-10 Nm)
- ◆ 3 - Motor- en transmissiekrik (bijv. V.A.G 1383 A)



#### 2.1 Achterlicht (SBBR) in het zijdeel uit- en inbouwen



Aanwijzing

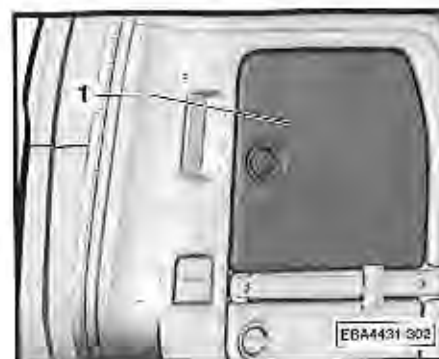
*De afbeeldingen laten gedeeltelijk de uit- en inbouw aan de linker zijde zien. De uit- en inbouw van de rechter zijde gebeurt overeenkomstig in spiegelbeeld.*

**Uitbouwen:**

- Contact en alle elektrische verbruikers uitschakelen en contact sleutel uittrekken.

Lijker voertuigzijde:

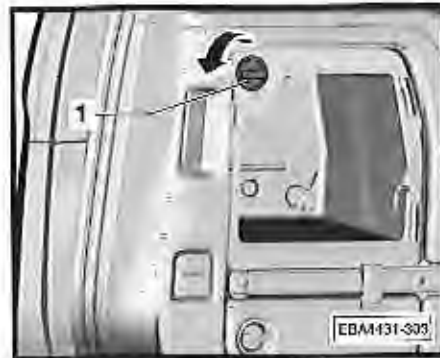
- Opbergvak openen en deksel -1- verwijderen.





## Volkswagen accessoires

- Sluitstop -1- in -richting van de pijl- draaien en verwijderen.



- Bevestigingschroef -1- los schroeven.

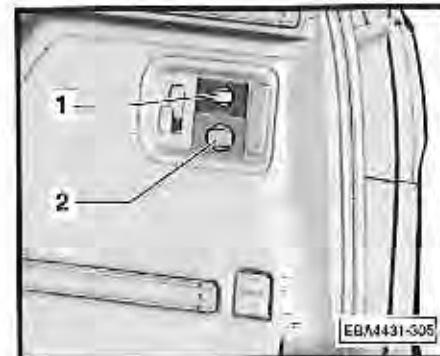
Rechter voertuigzijde:



- Wioldop -2- in de rechter bekleding van de kofferbak omlaag schuiven en bevestigingschroef -1- los schroeven.

Vervolg beide voertuigzijden:

- Achterlichtbehuizing, rekening houdend met de aangesloten leidinglengten, uit de carrosserie-uitsnijding in het zijdeel nemen.







## Volkswagen accessoires

- Primaire vergrendeling -pijl- trekken en de stekerverbinding -1- ontgrendelen en scheiden.
- Achterlichtbehuizing afnemen.

### Inbouwen:

- De inbouw gebeurt overeenkomstig in omgekeerde volgorde, daarbij het volgende in acht nemen:



### Waarschuwing!

*Gevaar voor beschadiging van de leiding.*

*De leidingstreng naar het achterlicht kan bij de inbouw worden ingeklemd.*

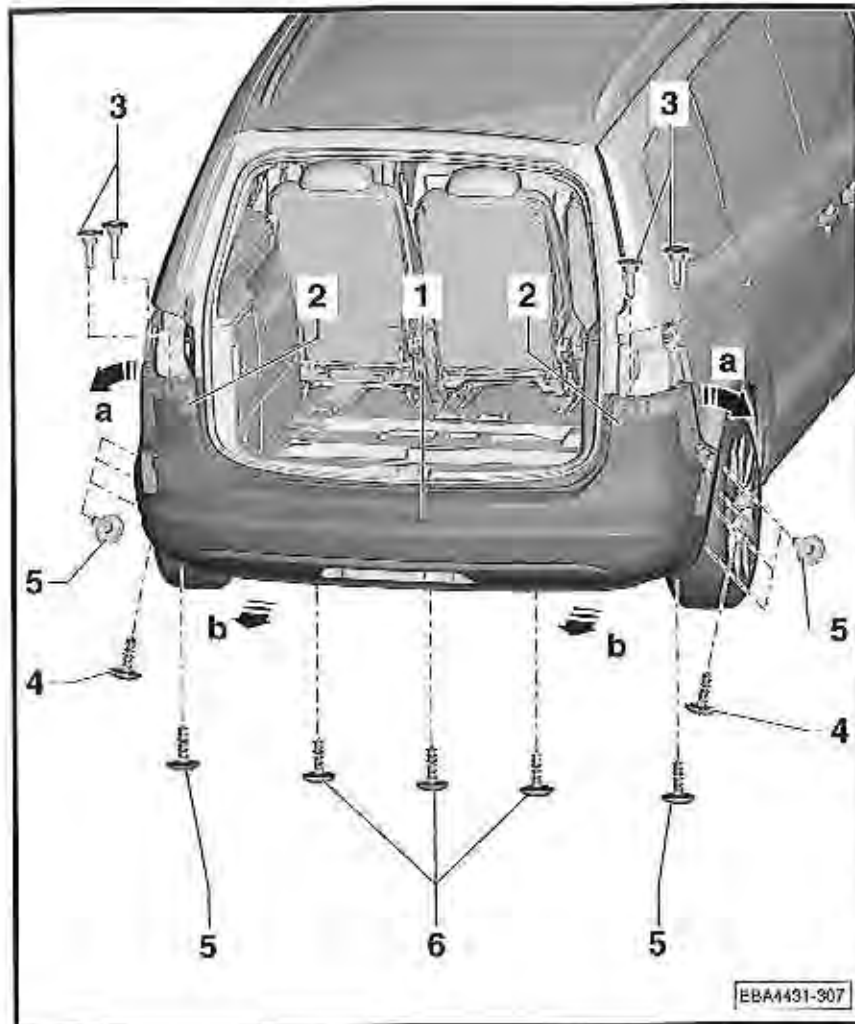
*Na het opsteken van de elektrische stekerverbinding moet de leidingstreng vrij van botsingen door de carrosserie-uitsnijding naar binnen worden gevoerd.*



- Bevestigingsschroef met de hand tot en met de aanslag inschroeven (max. 2 Nm), stekker opsteken en vergrendelen.
- Na de inbouw de tussenuittemaat naar de carrosserie en de werking van de achterlichten controleren.



## 2.2 Bumperafdekking achter uitbouwen



- Achterlichten uitbouwen ⇒ Blz. 5 .
- Schroeven -3- uitdraaien.
- Schroeven -4 en 5- in het bereik van de wielhuiskom links en rechts uitdraaien.
- Schroeven -6- uitdraaien.
- Bumperafdekking achter -1- uit de vergrendelingen van de zijdelingse geleidingen -2- uittrekken -pijlen a-.

De verdere uitbouw is alleen met een tweede monteur mogelijk.

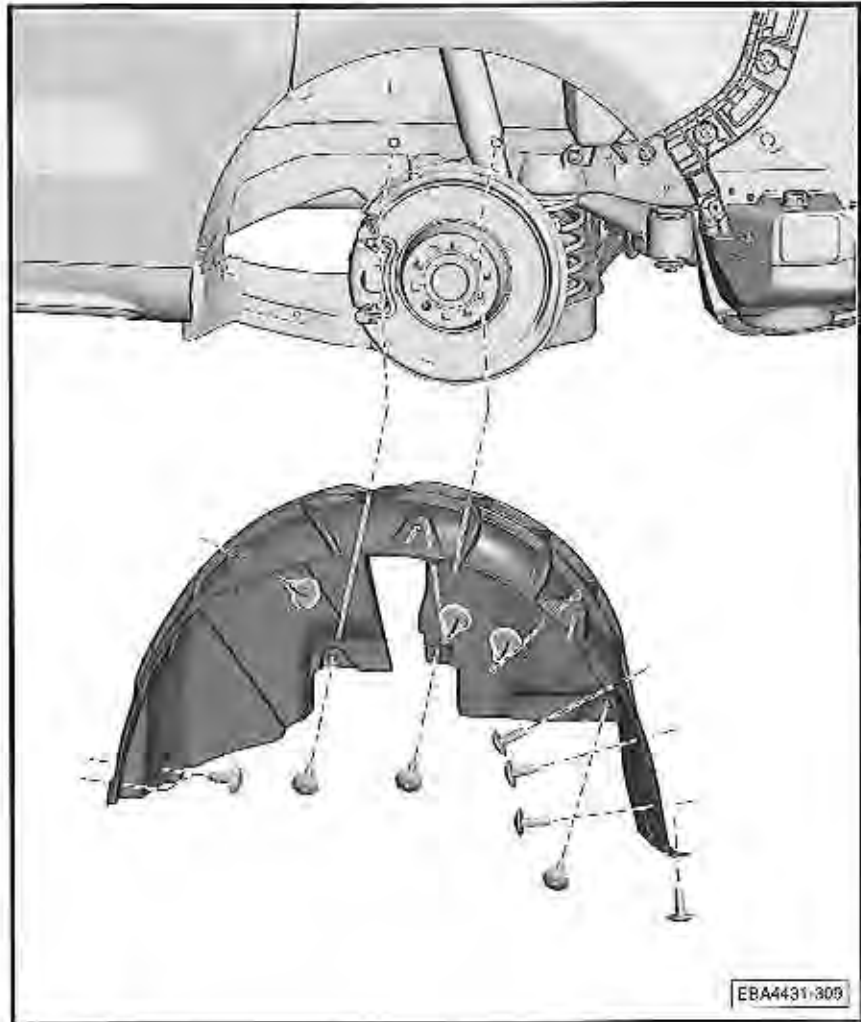
- Bumperafdekking achter -1- parallel van het voertuig aftrekken -pijlen b-.
- Stekkerverbindingen van de aanwezige elektrische componenten scheiden.



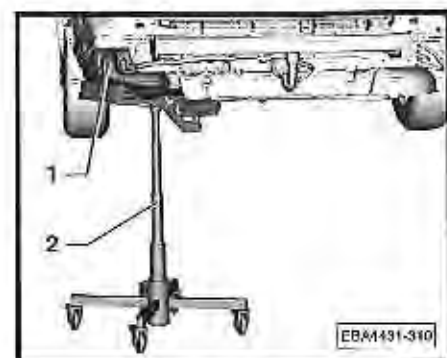
### 2.3 Aanvullende werkzaamheden bij voertuigen met dieselmotor en SCR-systeem (Selective Catalytic Reduction)

#### Uitbouwen

- Wiel, achter links, uitbouwen.



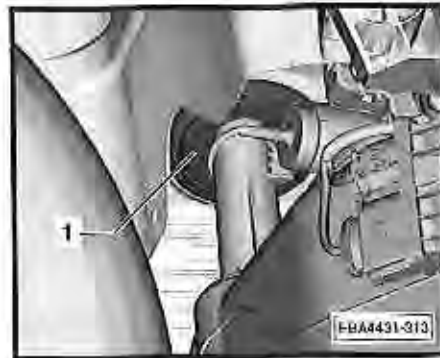
- Schroeven uitdraaien en wielhulskom verwijderen.  
Aanrekmoment bij de inbouw: 2 Nm.
- Voertuig optillen en de reductiemiddeltank -1- met een motor -en transmissiekrik -(V.A.G 1383 A)- steunen.





## Volkswagen accessoires

- Afdichtmanchette -1- van de vulpijp in het wielhuis uit de carrosserieopeningen losmaken.

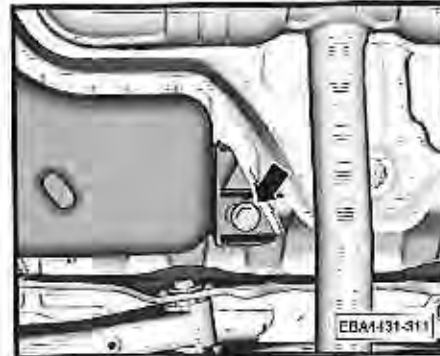


- Schroef -pijl- in het bereik van de achteras uitdraaien.



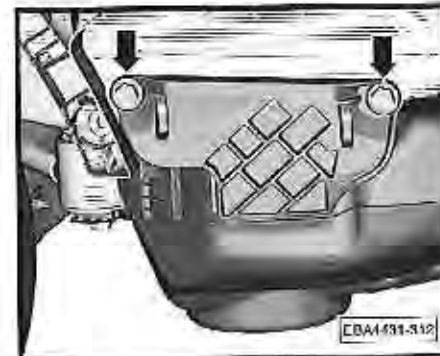
### Waarschuwing!

*Bij het omlaag brengen van de reductiemiddeltank erop letten, dat de slangen en elektrische verbindingen niet onder trekspanning staan - gevaar voor beschadiging!*

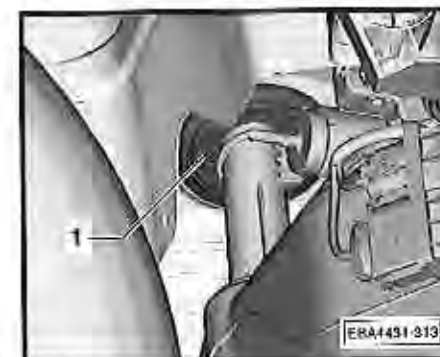


- Schroeven -pijlen- aan het zijdeel uitdraaien.
- Reductiemiddeltank, rekening houdend met de vulpijp en de elektrische verbindingen, voorzichtig omlaag laten gaan tot de schroefpunten toegankelijk zijn.

### Inbouwen

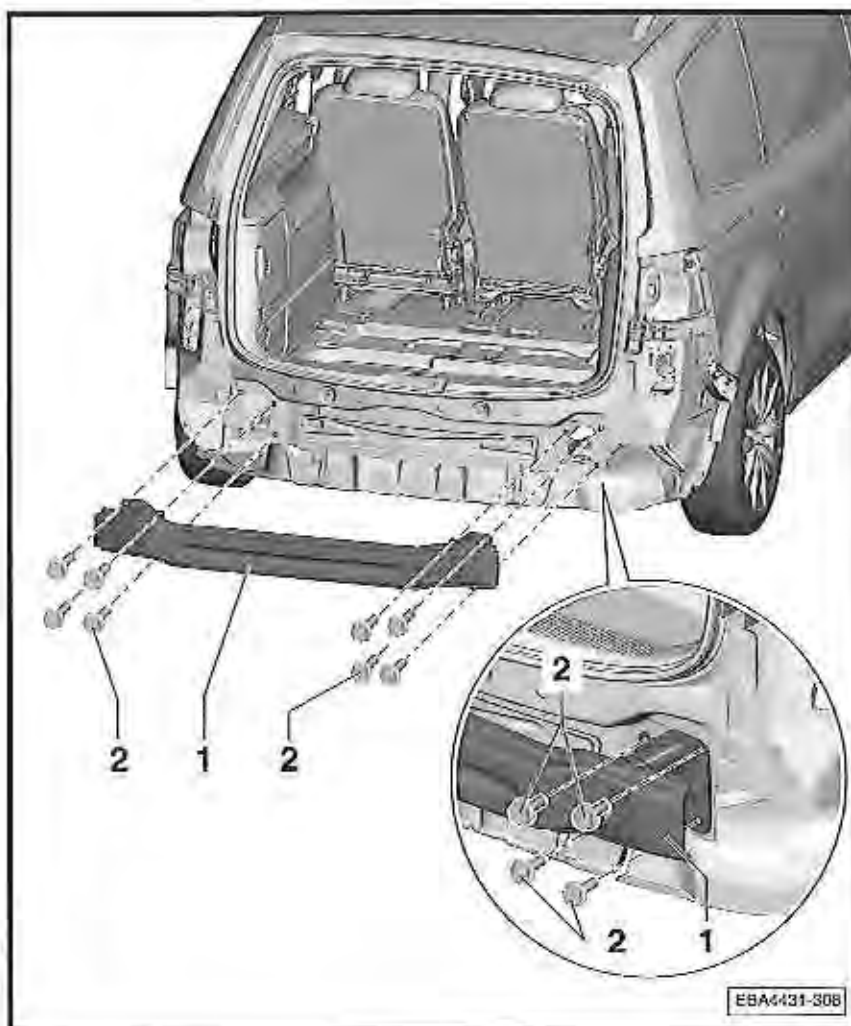


- De inbouw gebeurt overeenkomstig in omgekeerde volgorde, daarbij het volgende in acht nemen:
- Controleren of de afdichtmanchette -1- weer op de vulpijp zit, evt. corrigeren.

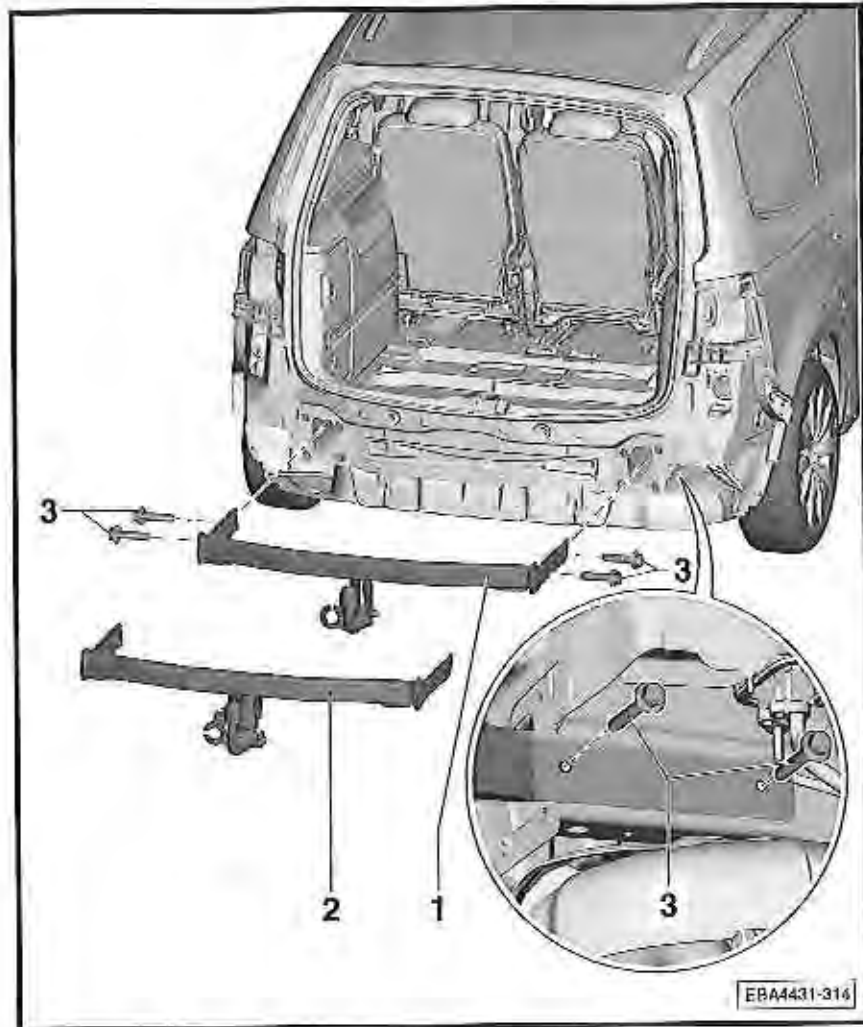




### 2.4 Trekhaak voor aanhangers inbouwen



- Schroeven -2- uitdraaien en opveeraanslag -1- verwijderen.  
De opveeraanslag -1- is niet meer nodig.



- Steun, basisdeel, -1- resp. -2- in de openingen van de langsligger schuiven en met de schroeven -3- vastdraaien.  
Aantrekmoment: 108 Nm

### Alleen voertuigen met dieselmotor en SCR-systeem

- Reductietank aanschroeven en wielhuiskom monteren  
⇒ „2,3 Aanvullende werkzaamheden bij voertuigen met dieselmotor en SCR-systeem (Selective Catalytic Reduction)“ Blz. 9.

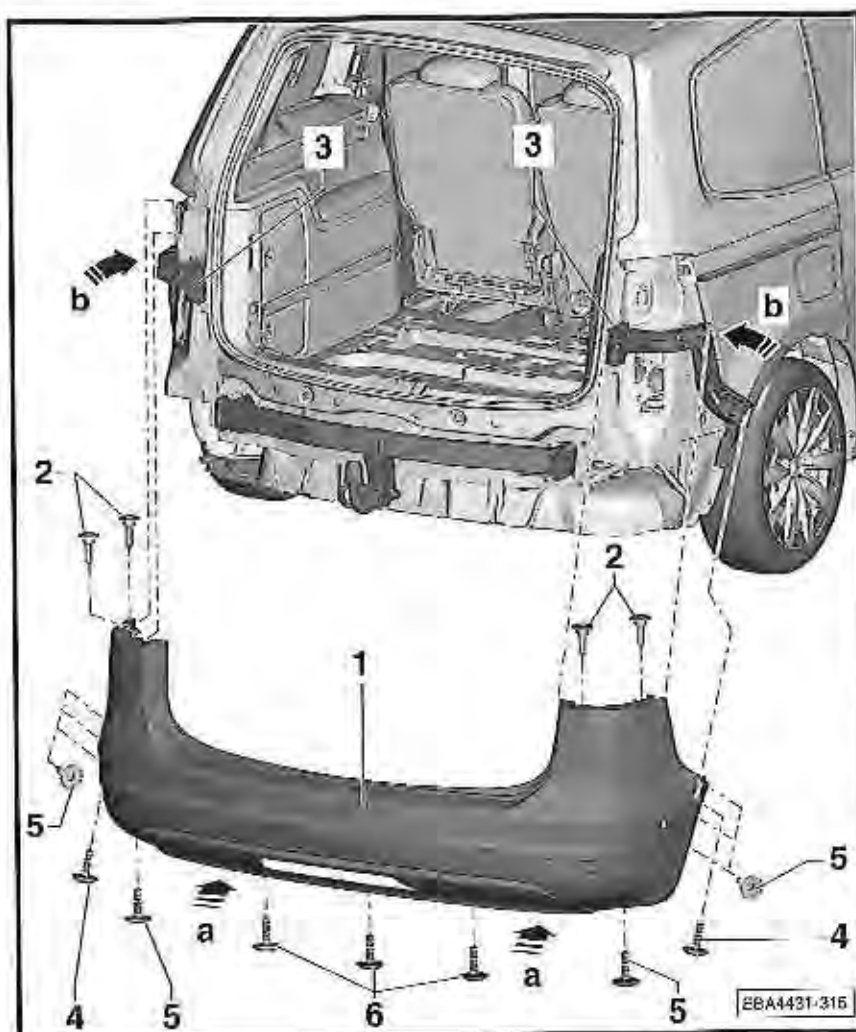
### Alle voertuigen:

- Bumperafdekking achter inbouwen ⇒ Blz. 13.
- Achterlichten (SBBR) in het zijdeel inbouwen ⇒ Blz. 5.



## Volkswagen accessoires

### 2.5 Bumperafdekking achter inbouwen

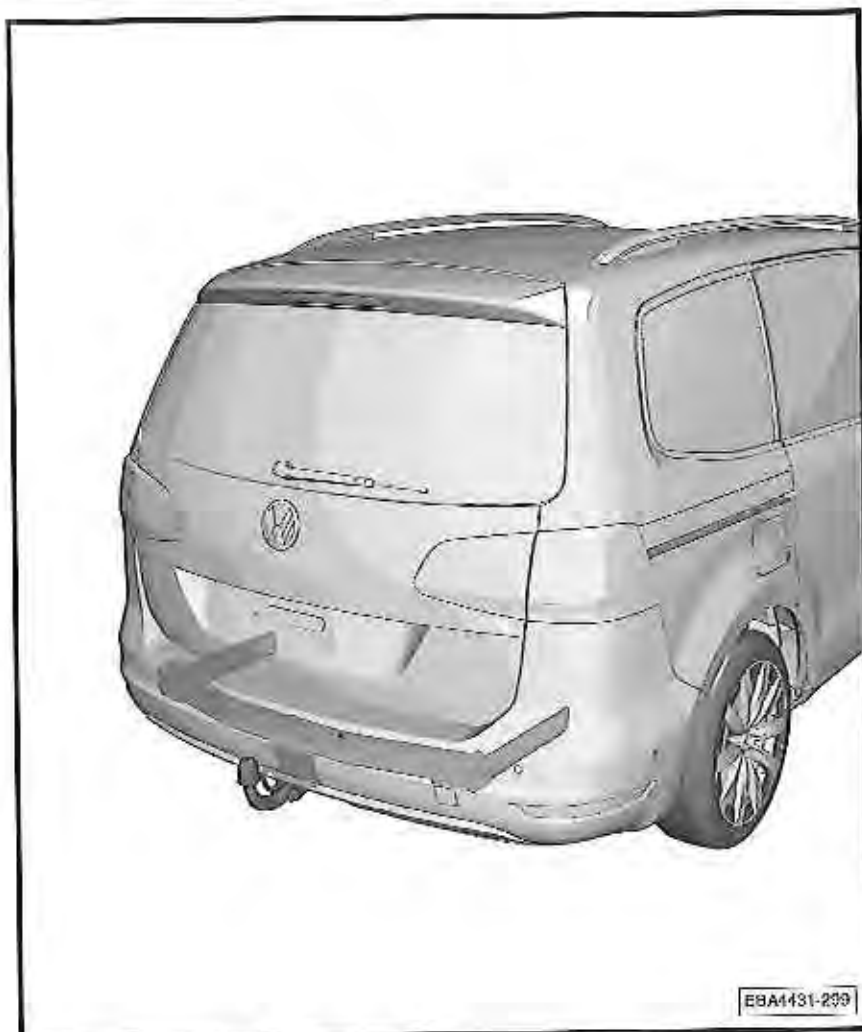


- Elektrische stekkerverbindingen bevestigen.
- Bumperafdekking achter -1- met een tweede monteur aanzetten -Pijlen a-.

#### Aanwijzing

*Bij het aanzetten van de bumperafdekking achter op parallelle geleiding aan de langsprofielen links en rechts letten.*

- Bumperafdekking achter -1- op het geleidingsprofiel links en rechts -4- drukken -Pijlen b-, tot deze met elkaar hoorbaar vergrendelen.
- Let op paralleliteit en tussenruimtemaat.
- Schroeven -2- vastdraaien.
- Schroeven -4- en -5- vastdraaien.
- Schroeven -6- vastdraaien.







**Monteringsanvisning**  
**Sharan (7N) 2011 ➤**

**Kopplingsanordning fast/avtagbar**

7N0 092 101 / 7N0 092 155

Utgåva 32.2010



## Innehållsförteckning

1	<b>Allmänt</b> .....	1
1.1	Allmän information för denna monteringsanvisning .....	1
1.2	Viktiga säkerhets- och varningsanvisningar inför montering och användning av kopplingsanordningen .....	1
1.3	Leveransomfattningar .....	3
2	<b>Montera kopplingsanordningen</b> .....	5
2.1	Montera ut och in baklyktor på sidodelen .....	5
2.2	Montera ur stötfångarinklädnad bak .....	8
2.3	Tilläggsarbete på bilar med dieselmotorer och SCR-system (Selective Catalytic Reduction) ..	9
2.4	Montera kopplingsanordningen .....	11
2.5	Montera stötfångarinklädnad bak .....	13



## 1 Allmänt

### 1.1 Allmän information för denna monteringsanvisning



Observera

*Vi rekommenderar att låta en auktoriserad verkstad sköta monteringen.*

Detta häfte innehåller viktig information och viktiga varningar för handhavandet av bilen. Ytterligare information som du behöver för din egen och dina medpassagerares säkerhet hittar du i instruktionsboken.

Volkswagen Accessories arbetar ständigt med fortsatt utveckling av alla produkter. Tänk på att det därför kan förekomma ändringar i leveransen vad gäller form, utrustning och teknik. Uppgifterna om produkternas leveransomfattning, utseende och funktion motsvarar den föreliggande informationen vid tidpunkten för pressläggningen. Inga anspråk kan göras baserat på anvisningar, illustrationer eller beskrivningar i denna bruksanvisning.



**VARNING!**

*Texter med denna symbol informerar om olycks- och skaderisker.*



**Se uppl**

*Texter med denna symbol innehåller anvisningar om hur du kan undvika möjliga skador på din bil.*



Observera

*Texter med denna symbol innehåller ytterligare information.*

### 1.2 Viktiga säkerhets- och varningsanvisningar inför montering och användning av kopplingsanordningen

Fordonstillverkarens maximalt tillåtna släpvagnsvikt respektive kultryck för ovanstående modell i kg: se registreringsbevis/bruksanvisning.

**Kopplingskula med hållare, fast, 7N0 092 101**

Tekniska data:

- ◆ EG-nr.: e1\*94/20\*1976\*00
- ◆ D-värde: 12,3 KN
- ◆ Tillåtet kultryck: 100 kg

**Kopplingskula med hållare, avtagbar, 7N0 092 155**

Tekniska data:



- ◆ EG-nr.: e1\*94/20\*1999\*00
- ◆ D-värde: 12,3 KN
- ◆ Tillåtet kultryck: 100 kg

Det godkända D-värdet är 12,3 kN. Uppgifterna på registreringsbeviset är dock avgörande. Det godkända D-värdet får inte överskridas. Det tillåtna kultrycket får inte överskridas.

Kopplingsanordningen används för att dra släpvagnar samt för att använda lasthållare som godkänts för montering på kopplingskulan. Ej ändamålsenlig användning är inte tillåten. Användningen måste anpassas till vägförhållandena. Fordonstillverkarens angivna och godkända fästpunkter på fordonet har iakttagits.



### Observera

- ◆ Observera gällande regler inom och utom EU.
- ◆ Denna monterings- och bruksanvisning ska bifogas fordonshandlingarna.

### Elsystemet

ska installeras enligt ISO 1724 (7-poligt) och ISO 11446 (13-poligt). Uttagsfästet är förberett för ett 7- eller 13-poligt uttag.



### VARNING!

När man kör med släpvagn begränsas bilens köregenskaper och extra uppmärksamhet krävs av föraren. Att köra med släpvagn ställer även högre krav på kylsystemet. Fråga verkstaden om justeringar i kylsystemet behöver utföras. Du hittar information om detta i handboken "Köra med släpvagn".

- ◆ Kopplingskulan med hållare är en säkerhetsanordning som endast får monteras av fackpersonal.
- ◆ Om reservdelar behövs får dessa endast monteras av fackpersonal på oskadad originaldel. Byte eller ersättning av komponenter får endast utföras av auktoriserade verkstad.
- ◆ Det är inte tillåtet att utföra förändringar på kopplingskulan med hållare. Det gör att drifttillståndet slutar gälla.

Kopplingsanordningen tillsammans med alla monteringsdetaljer väger 28,5 kg. Beakta att fordonets egenvikt efter monterad kopplingskula med hållare ökar med motsvarande vikt.

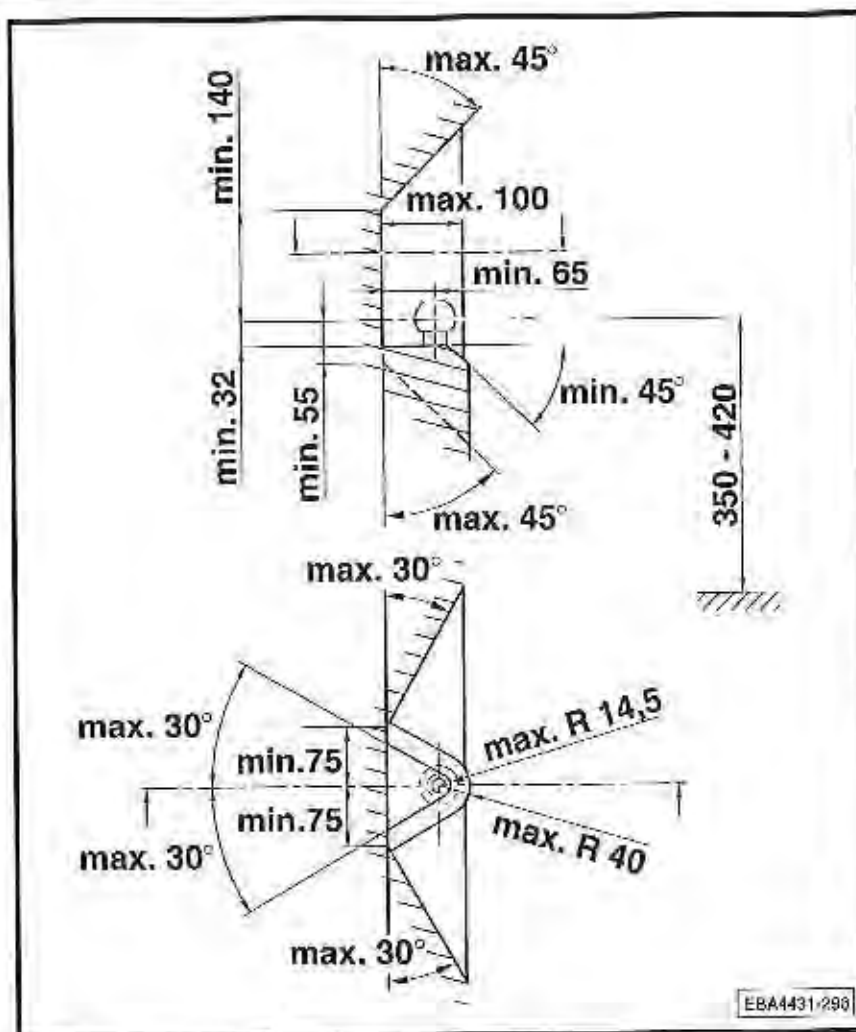
Kulhuvudet ska hållas rent och smörjas in. Om stabiliseringsanordningar används måste kopplingskulan dock vara fettfri. Se anvisningarna i respektive bruksanvisning.

Kulhuvudets diameter ska då och då kontrolleras. När kulhuvudets diameter på valfritt ställe har minskat till 49 mm får kopplingskulan med hållare inte längre användas.



### Observera

Där kopplingsanordningen ligger an mot bilen måste underredsmassa, hålrymmesförsegling (vax) eller dämpningsmaterial avlägsnas. Ta bort eventuella borrar och efterbehandla karossen (t.ex. borrhål) med rostskyddsfärg.



Glappet enligt bilaga VII, bild 30 i riktlinje 94/20/EG ska garanteras vid fordonets tillåtna totalvikt.

### 1.3 Leveransomfattningar

Kopplingsanordning, fast: 7N0 092 101

Kopplingsanordning, avtagbar: 7N0 092 155

Leveransomfattningar ⇒ [Sidan 4](#)

Montering ⇒ [Sidan 5](#)



## Volkswagen tillbehör

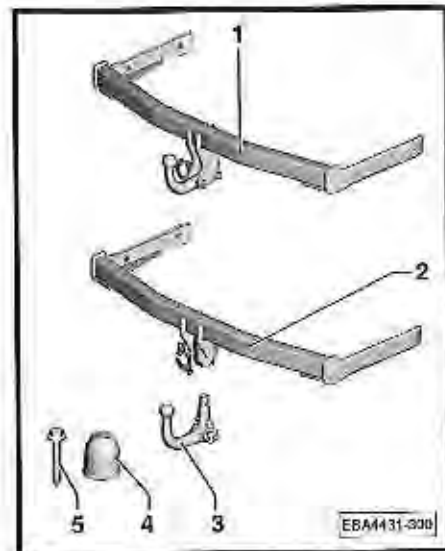
### 1.3.1 Leveransomfattningar 7N0 092 101 / 7N0 092 155

Förteckning över delar, 7N0 092 101

Pos.	Beteckning	Antal
1	Kopplingskula med hållare, fast, grunddel	1
4	Kulskyddskåpa	1
5	Sexkantsskruv M10	4
	Monteringsanvisning	1

Förteckning över delar, 7N0 092 155

Pos.	Beteckning	Antal
2	Hållare, grunddel	1
3	Kulhuvud, avtagbart	1
4	Kulskyddskåpa	1
5	Sexkantsskruv M10	4
	Monteringsanvisning	1

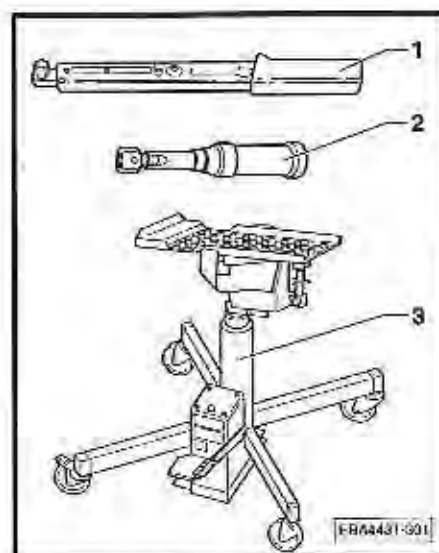




## 2 Montera kopplingsanordningen

Erforderliga specialverktyg, kontroll- och mätinstrument samt hjälpmedel

- ◆ 1 - Momentnyckel (till ~ 150 Nm)
- ◆ 2 - Momentnyckel (1-10 Nm)
- ◆ 3 - Donkraft för motor och växellåda (t.ex. V.A.G 1383 A)



### 2.1 Montera ut och in baklyktor på sidodelen



Observera

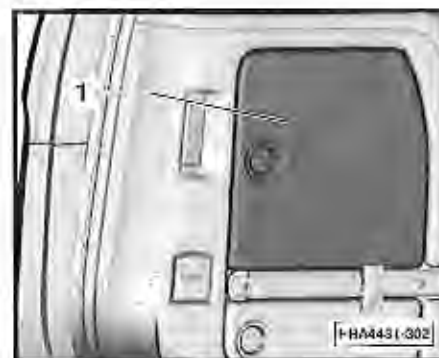
*På bilderna visas demonteringen och monteringen på den vänstra sidan. Demonteringen och monteringen på den högra sidan görs på samma vis fast spegelvänt.*

Urmontering:

- Koppla ifrån tändningen och alla elektriska mottagare och dra ur tändningsnyckeln.

Bilens vänstra sida:

- Öppna förvaringsutrymmet och ta av locket -1-.





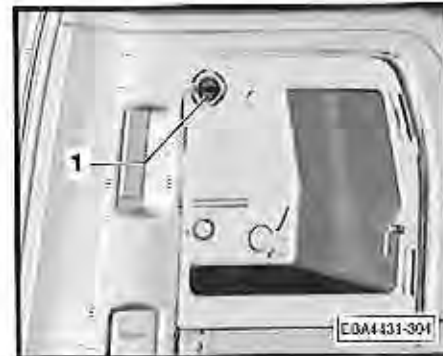
## Volkswagen tillbehör

- Vrid och ta av förslutningspluggen -1- i -pilens riktning-



- Skruva loss fästskruven -1-.

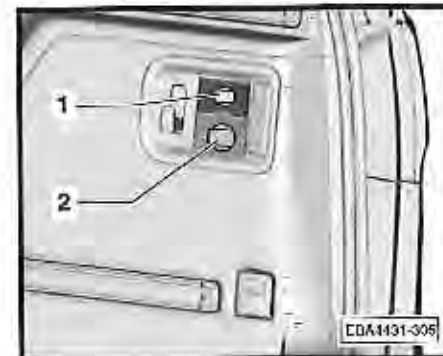
Bilens högra sida:



- Tryck ner täckkåpan -2- i den högra bagageluckans inklädnad och skruva loss fästskruven -1-.

Fortsättning för båda sidor:

- Ta ut baklyktornas hus ur karosspartiet på sidodelen, under iakttagande av de anslutna ledningslängderna.







## Volkswagen tillbehör

- Dra den primära låsanordningen -pil- och frigör och dra isär stickförbindningen -1-.
- Ta av baklyktornas hus.

### Montering:

- Monteringen sker i omvänd ordningsföljd. Beakta därvid följande:



Se upp!

*Risk för skadad ledning.*

*Baklyktans kabelknippe kan klämmas vid monteringen.*

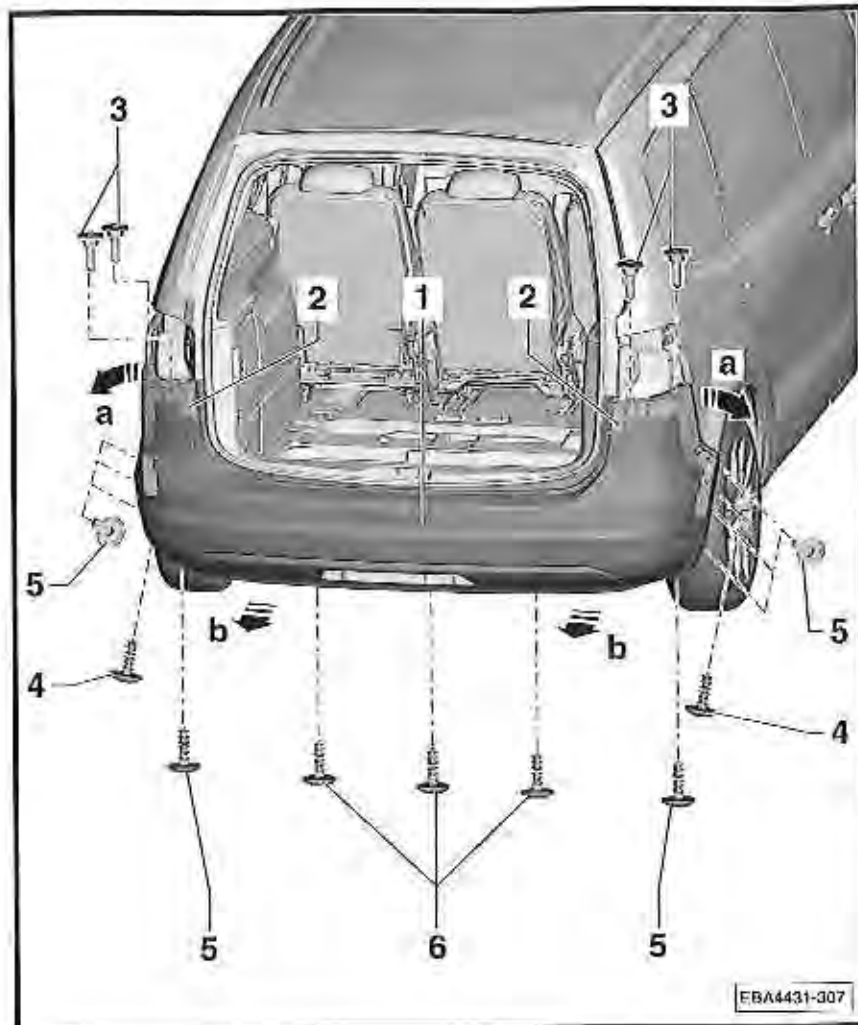
*När den elektriska stickförbindningen har satts fast måste kabelknippet föras inåt igenom karosspartiet.*



- Skruva för hand in fästskruven till stoppet (max 2 Nm), sätt på kontakten och lås.
- Kontrollera avstånden till karossen och baklyktornas funktion efter monteringen.



## 2.2 Montera ur stötfångarinklädnad bak



- Montera ur baklyktor ⇒ Sidan 5 .
- Skruva ur skruvarna -3-.
- Skruva ur skruvarna -4 och 5- vid hjulhuset vänster och höger.
- Skruva ur skruvarna -6-.
- Dra ur stötfångarinklädnaden bak -1- ur ihakningarna på styrningarna på -2- sidorna -pilar a-.

Vidare urmontering är endast möjlig med en andra montör,

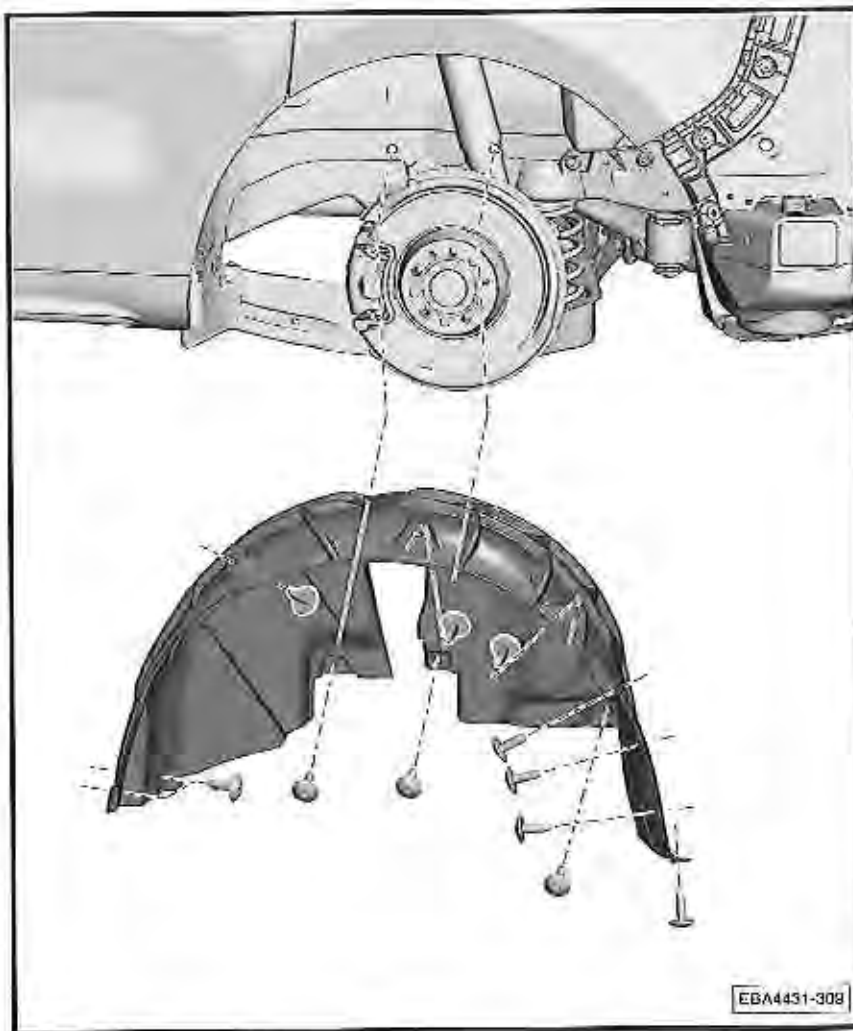
- Dra av stötfångarinklädnaden bak -1- parallellt från fordonet -pilar B-.
- Dra isär stickförbindningar från befintliga elektriska komponenter.



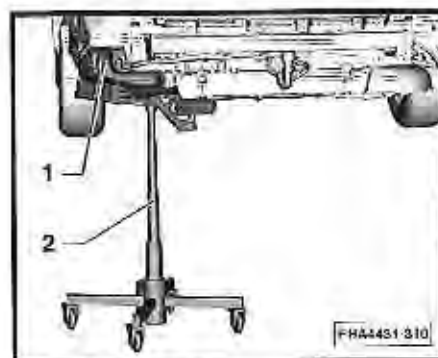
## 2.3 Tilläggsarbete på bilar med dieselmotorer och SCR-system (Selective Catalytic Reduction)

### Urmontering

- Hjul, bak vänster, urmontering.

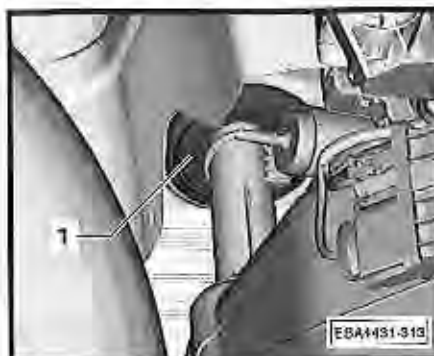


- Skruva ur skruvarna och ta av hjulhuset. Åtdragningsmoment vid montering: 2 Nm.
- Hissa upp bilen och stötta reduktionsmodellstanken -1- med en domkraft -(V.A.G 1383 A)-.





- Lossa påfyllningshalsens tätningshylsa -1- i hjulhuset från karossöppningen.

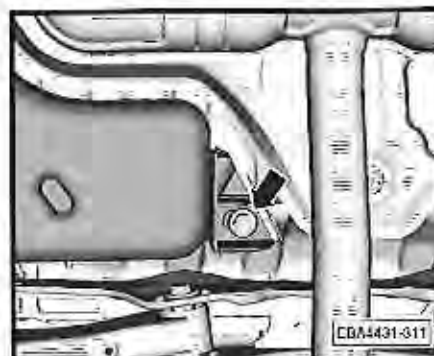


- Skruva ur skruven -pil- vid bakaxeln.



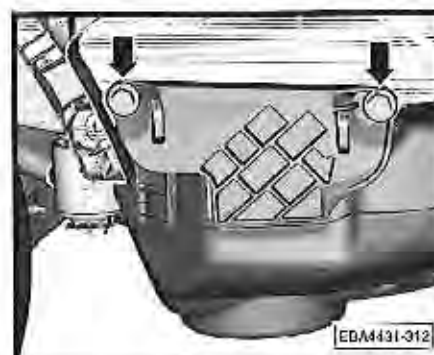
Se upp!

*När du sänker ner reduktionsmedelstanken ska du se till att slangar och elektriska förbindningar inte står under dragspänning - skaderiskt!*

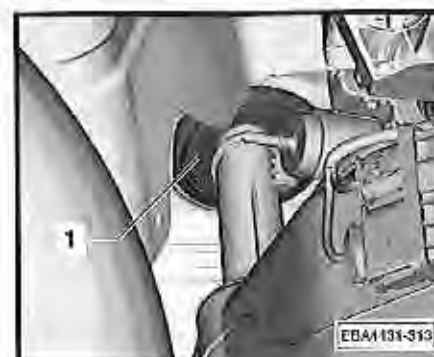


- Skruva ur skruvar -pil- på sidodelen.
- Släpp försiktigt ner reduktionsmedelstanken, under iakttagande av påfyllningsstulsen och de elektriska förbindningarna, tills du kommer åt skrupunkterna.

### Montering

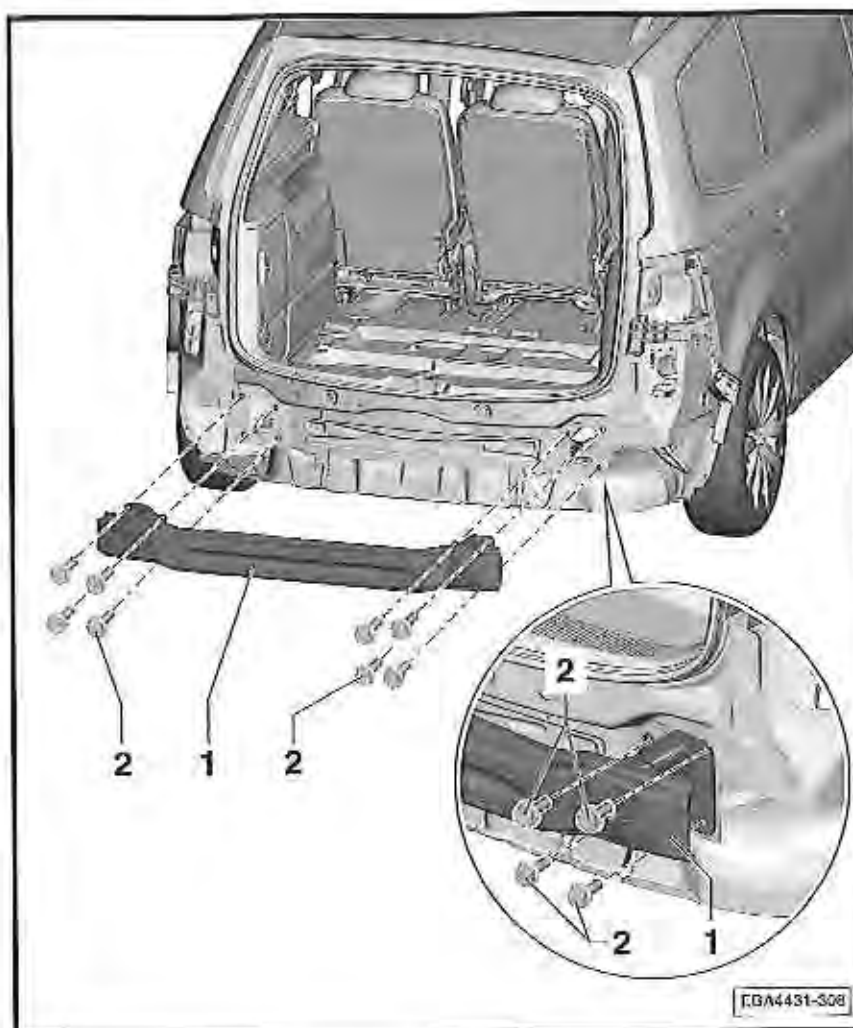


- Monteringen sker i omvänd ordningsföljd. Beakta därvid följande:
- Kontrollera om tätningshylsorna -1- åter sitter på påfyllningshalsen. Justera om nödvändigt.

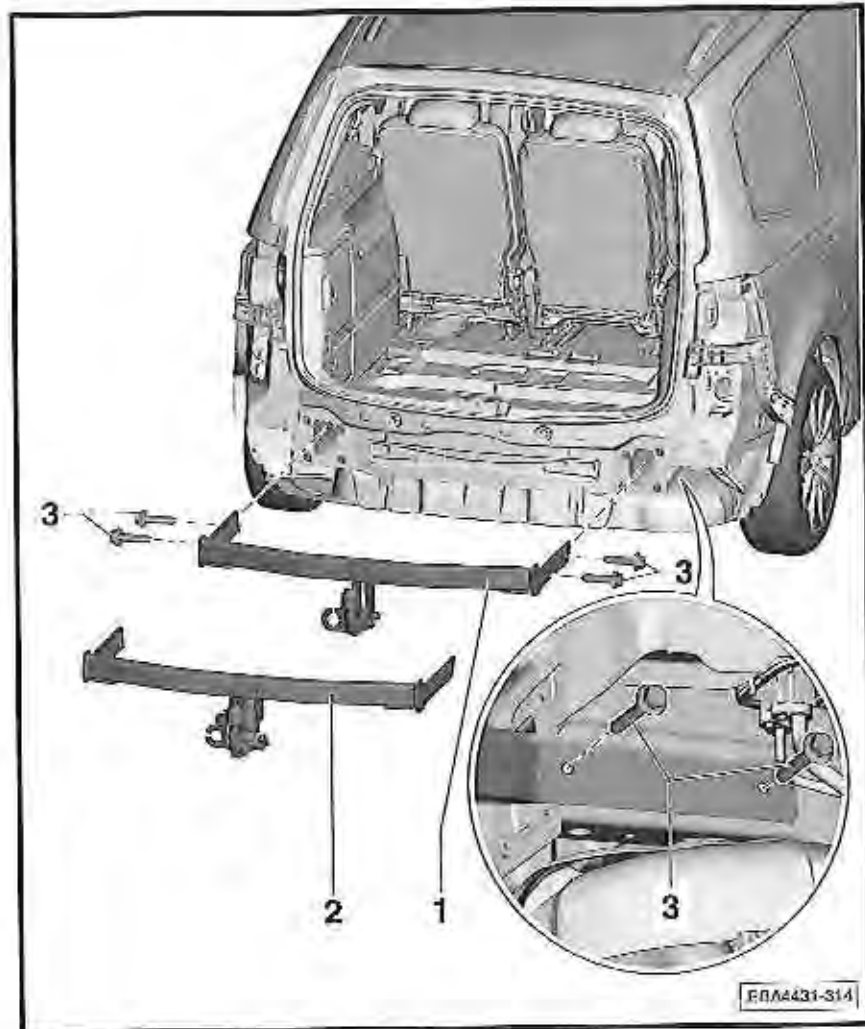




## 2.4 Montera kopplingsanordningen



- Skruva ur skruvarna -2- och ta av kollisionsdämpare -1-. Kollisionsdämparen -1- behövs inte längre.



- Skjut in hållare, grunddel, -1- resp. -2- i de längsgående balkarnas öppningar och skruva fast -3- med skruvarna. Åtdragningsmoment: 108 Nm

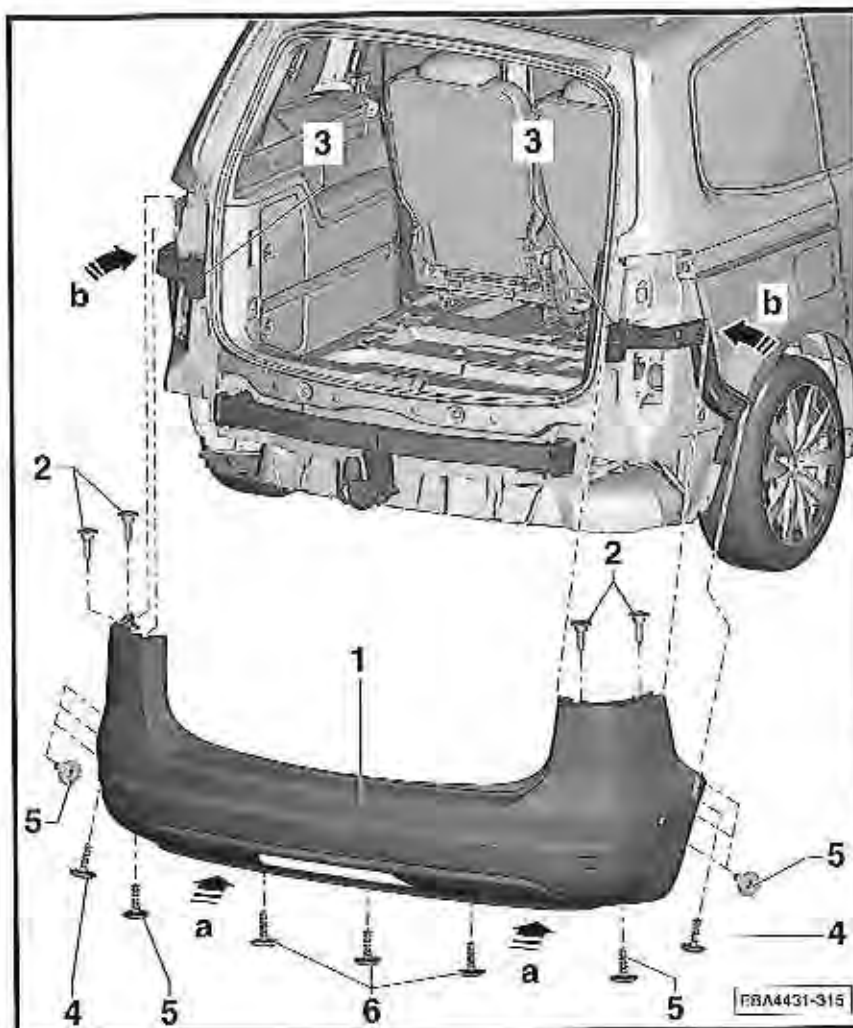
### Endast bilar med dieselmotorer och SCR-system

- Skruva på reduktionsmedelstanken och montera hjulhus  
⇒ „2.3 Tilläggsarbete på bilar med dieselmotorer och SCR-system (Selective Catalytic Reduction)“, Sidan 9 .

### Alla bilar:

- Montera stölfångarinklädnad bak ⇒ Sidan 13 .
- Montera baklyktor på sidodelen ⇒ Sidan 5 .

## 2.5 Montera stötfångarinklädnad bak



- Fäst elektriska stickförbindningar.
- Fäst stötfångarinklädnaden bak -1- med en andra montör -pilar a-.

**i** Observera

*Se vid fästning av stötfångarinklädnaden bak till att den sitter parallellt i styrprofilerna vänster och höger.*

- Tryck in stötfångarinklädnaden bak -1- på styrprofilen vänster och höger -4- -pilar b- tills det hörs att de hakar i varandra.
- Se till att det är parallellt och att avstånden stämmer.
- Dra åt skruvarna -2-.
- Dra åt skruvarna -4- och -5-.
- Dra åt skruvarna -6-.







**Istruzioni per il montaggio**  
**Sharan (7N) 2011 ➤**

**Dispositivo di traino fisso / smontabile**

**7N0 092 101 / 7N0 092 155**

Edizione 32.2010



## Indice

1	<b>In generale</b> .....	1
1.1	Informazioni generali relative alle presenti istruzioni di montaggio .....	1
1.2	Avvertenze importanti per la sicurezza e avvertimenti riguardanti il montaggio e il funzionamento del dispositivo di traino .....	1
1.3	Volume di fornitura .....	4
2	<b>Montaggio del dispositivo di traino</b> .....	5
2.1	Montaggio e smontaggio della luce di posizione posteriore (SBBR) nella parte laterale .....	5
2.2	Smontaggio copertura paraurti posteriore .....	8
2.3	Interventi supplementari per veicoli con motore diesel e sistema SCR (Selective Catalytic Reduction - riduzione selettiva catalitica) .....	8
2.4	Montaggio del dispositivo di traino .....	11
2.5	Montaggio copertura paraurti posteriore .....	13

Quest'opera è protetta a norma della legge sul diritto d'autore.  
Qualsiasi utilizzo è vietato senza l'autorizzazione di chi ne detiene i diritti.



# Accessori Volkswagen

## 1 In generale

### 1.1 Informazioni generali relative alle presenti istruzioni di montaggio



#### Avvertenza

*Per il montaggio si consiglia di rivolgersi ad un'officina specializzata.*

**Il presente fascicolo contiene importanti informazioni e avvertenze sull'uso del veicolo. Ulteriori informazioni per la sicurezza del conducente e dei passeggeri sono contenute nel libro di bordo.**

Tutti i prodotti Volkswagen Accessories sono sottoposti ad un costante processo di perfezionamento. Ci riserviamo pertanto la facoltà di apportare delle modifiche che possono interessare la forma, l'equipaggiamento e le caratteristiche tecniche del veicolo consegnato. Le informazioni relative a volume di fornitura, estetica e funzioni dei prodotti rispondono alla situazione in termini di informazione all'epoca di chiusura della redazione. Non è possibile far valere alcun diritto in virtù dei dati, delle illustrazioni e delle spiegazioni contenute nel presente manuale.



#### ATTENZIONE!

*I testi contraddistinti da questo simbolo indicano pericolo di infortunio e rischio di ferirsi.*



#### Attenzione!

*I testi contraddistinti da questo simbolo contengono indicazioni per evitare possibili danni al veicolo.*



#### Avvertenza

*I testi preceduti da questo simbolo contengono informazioni ulteriori ed approfondimenti di vario genere.*

### 1.2 Avvertenze importanti per la sicurezza e avvertimenti riguardanti il montaggio e il funzionamento del dispositivo di traino

Per il carico rimorchiabile massimo ammesso dal costruttore di questo modello di veicolo ovvero il carico statico in kg: vedi carta di circolazione / istruzioni per l'uso.

Giunto sferico con supporto, fisso, 7N0 092 101

Dati tecnici:

- ◆ N. CE: e1\*94/20\*1976\*00
- ◆ Valore D: 12,3 KN
- ◆ Carico statico ammesso: 100 kg



Giunto sferico con supporto, smontabile, 7ND 092 155

Dati tecnici:

- ◆ N. CE: e1\*94/20\*1999\*00
- ◆ Valore D: 12,3 kN
- ◆ Carico statico ammesso: 100 kg

Il valore D verificato è di 12,3 kN. Tuttavia, sono determinanti le indicazioni nel certificato di proprietà / nella carta di circolazione. Il valore D verificato non deve essere superato. Non superare il carico statico ammesso.

Il dispositivo serve al traino di rimorchi e al funzionamento di portapacchi ammessi per il montaggio sul giunto sferico. È vietato utilizzare il dispositivo per scopi differenti da quello previsto. Il funzionamento deve essere adattato alle condizioni del fondo stradale. Sono stati rispettati i punti di fissaggio di serie omologati dal costruttore del veicolo.



### Avvertenza

- ◆ *Nel Paesi comunitari ed extracomunitari procedere in base alle normative nazionali in vigore.*
- ◆ *Le presenti istruzioni di montaggio e per l'uso devono essere allegare ai documenti di circolazione.*

### L'impianto elettrico

deve essere installato conformemente a ISO 1724 (7 poli) e ISO 11446 (13 poli). Il portapresa è predisposto per il montaggio di una presa a 7 o 13 poli.



### ATTENZIONE!

*L'uso rimorchio pregiudica le caratteristiche di marcia del veicolo e richiedono maggiore attenzione dal conducente. L'uso rimorchio pone maggiori requisiti al sistema di raffreddamento. Per eventuali interventi di modifica del sistema di raffreddamento, rivolgetevi ad un'officina specializzata. Per consigli in questo contesto rimandiamo alla guida "Uso rimorchio".*

- ◆ *Il giunto sferico con supporto è un componente di sicurezza e può essere montato unicamente da personale specializzato.*
- ◆ *Qualora fossero necessari pezzi di ricambio, essi possono essere montati soltanto da personale specializzato sul particolare originale danneggiato. Questa sostituzione di componenti può essere eseguita unicamente da un'officina specializzata e autorizzata.*
- ◆ *Non è consentito apportare nessuna modifica o trasformazione al gancio sferico con supporto; tali operazioni potrebbero portare ad una revoca dell'omologazione.*

Questo dispositivo di traino, comprese tutte le parti di montaggio, ha un peso di 28,5 kg. Tener conto del fatto che questo peso si aggiunge al peso a vuoto del veicolo dopo il montaggio del gancio sferico con supporto.

La testa sferica deve essere sempre pulita e leggermente lubrificata. Tuttavia, se vengono utilizzati dispositivi di stabilizzazione, il giunto sferico deve essere mantenuto privo di



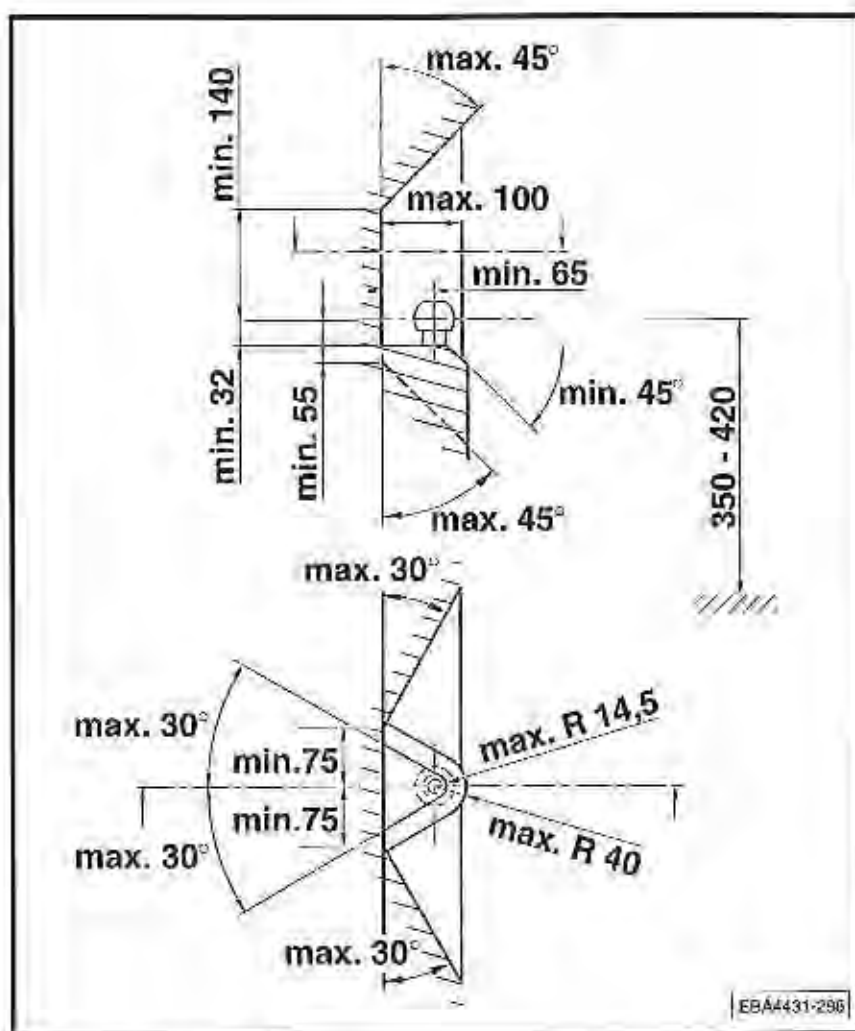
grasso. Osservare le avvertenze riportate nelle rispettive istruzioni per l'uso.

Ogni tanto controllare il diametro della testa sferica. Non appena viene raggiunto un diametro di 49 mm in un punto qualsiasi, per motivi di sicurezza non si dovrà più utilizzare il giunto sferico con supporto.



## Avvertenza

*Nell'ambito delle superfici di contatto del dispositivo di traino con il veicolo è necessario rimuovere la protezione della sottoscocca, la sigillatura della cavità (cera) o il materiale di ammortamento. Rimuovere anche eventuali trucioli di foratura e riverniciare i punti scoperti della carrozzeria (ad es. i fori) con della vernice antiruggine.*



Lo spazio libero conforme all'allegato VII, fig. 30 della direttiva 94/20/CE deve essere garantito per il peso complessivo ammesso del veicolo.



## 1.3 Volume di fornitura

Dispositivo di traino, fisso: 7N0 092 101

Dispositivo di traino, smontabile: 7N0 092 155

Volumi di fornitura ⇒ [Pag. 4](#)

Montaggio ⇒ [Pag. 5](#)

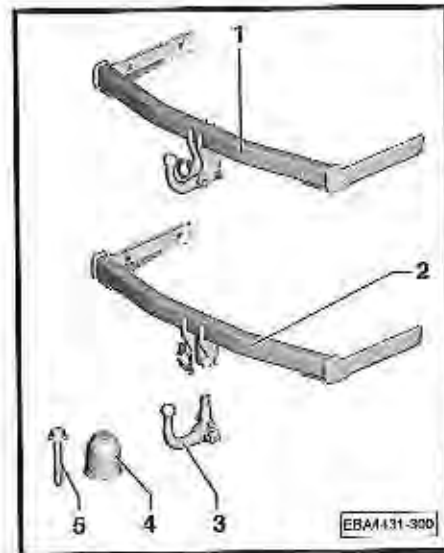
### 1.3.1 Volumi di fornitura 7N0 092 101 / 7N0 092 155

Distinta base, 7N0 092 101

Pos.	Denominazione	pezzi
1	Giunto sferico con supporto, parte base	1
4	Cappuccio di protezione della sfera	1
5	Vite a testa esagonale M10	4
	Istruzioni per il montaggio	1

Distinta base, 7N0 092 155

Pos.	Denominazione	pezzi
2	Supporto, parte base	1
3	Testa sferica, smontabile	1
4	Cappuccio di protezione della sfera	1
5	Vite a testa esagonale M10	4
	Istruzioni per il montaggio	1

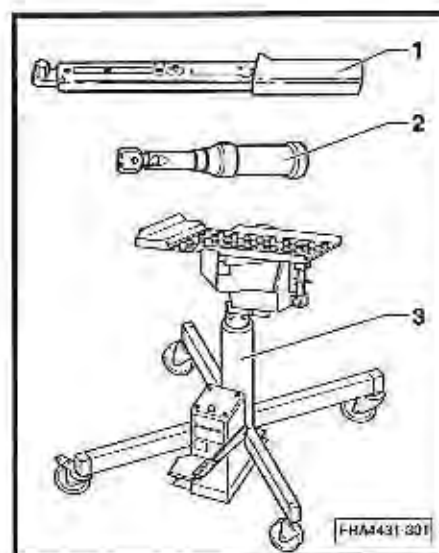




## 2 Montaggio del dispositivo di traino

Attrezzi speciali, tester e apparecchi di misura nonché mezzi ausiliari necessari

- ◆ 1 - Chiave dinamometrica (fino a ~150 Nm)
- ◆ 2 - Chiave dinamometrica (1-10 Nm)
- ◆ 3 - Sollevatore per motore e cambio (p. es. V.A.G 1383 A)



### 2.1 Montaggio e smontaggio della luce di posizione posteriore (SBBR) nella parte laterale



#### Avvertenza

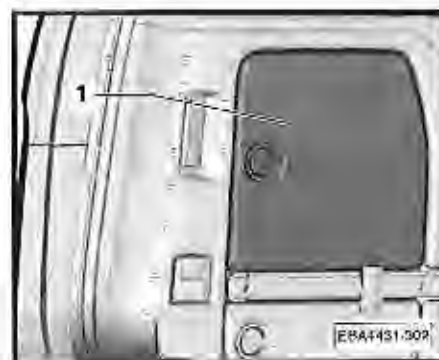
*Le illustrazioni mostrano parzialmente lo smontaggio e il montaggio sul lato sinistro. Lo smontaggio e il montaggio del lato destro avvengono in modo analogo e con i lati invertiti.*

#### Smontaggio:

- Disinserire l'accensione e tutti gli utilizzatori elettrici e sfilare la chiave di accensione.

#### Lato sinistro del veicolo:

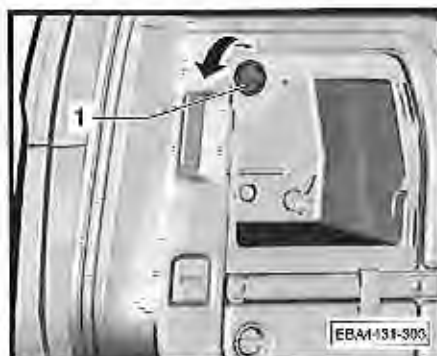
- Aprire il vano e rimuovere il coperchio -1-.



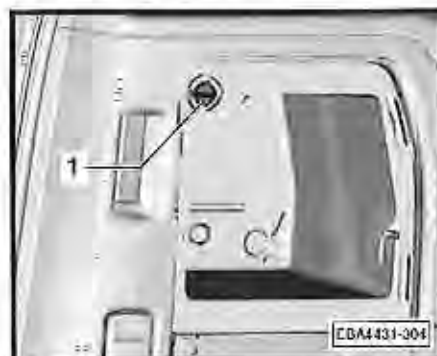


## Accessori Volkswagen

- Girare il tappo -1- nella direzione indicata dalla freccia e rimuoverlo.



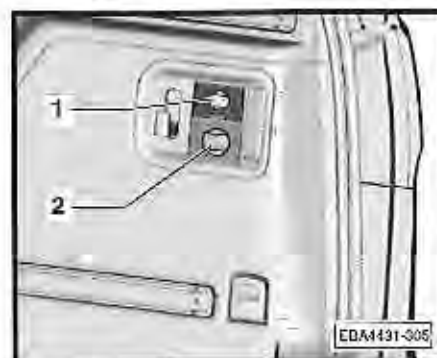
- Svitare la vite di fissaggio -1-.
- Lato destro del veicolo:



- Spingere verso il basso la mascherina -2- nel rivestimento destro del bagagliaio e svitare la vite di fissaggio -1-.

Continuazione per entrambi i lati del veicolo:

- Rimuovere il corpo della luce di posizione posteriore dall'apertura nella parte laterale della carrozzeria, tenendo conto dei cavi collegati.







## Accessori Volkswagen

- Tirare il meccanismo di bloccaggio primario -freccia-, sbloccare e staccare la connessione a spina -1--
- Rimuovere il corpo della luce di posizione posteriore.

### Montaggio:

- Il montaggio avviene analogamente in sequenza inversa, tenendo conto dei seguenti punti:

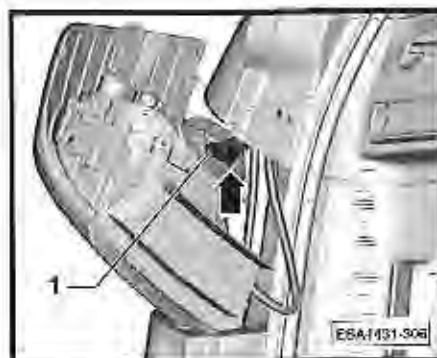


### Attenzioni!

*Pericolo di danneggiamento dei cavi.*

*Durante il montaggio è possibile che rimanga incastrato il fascio di cavi che va alla luce di posizione posteriore.*

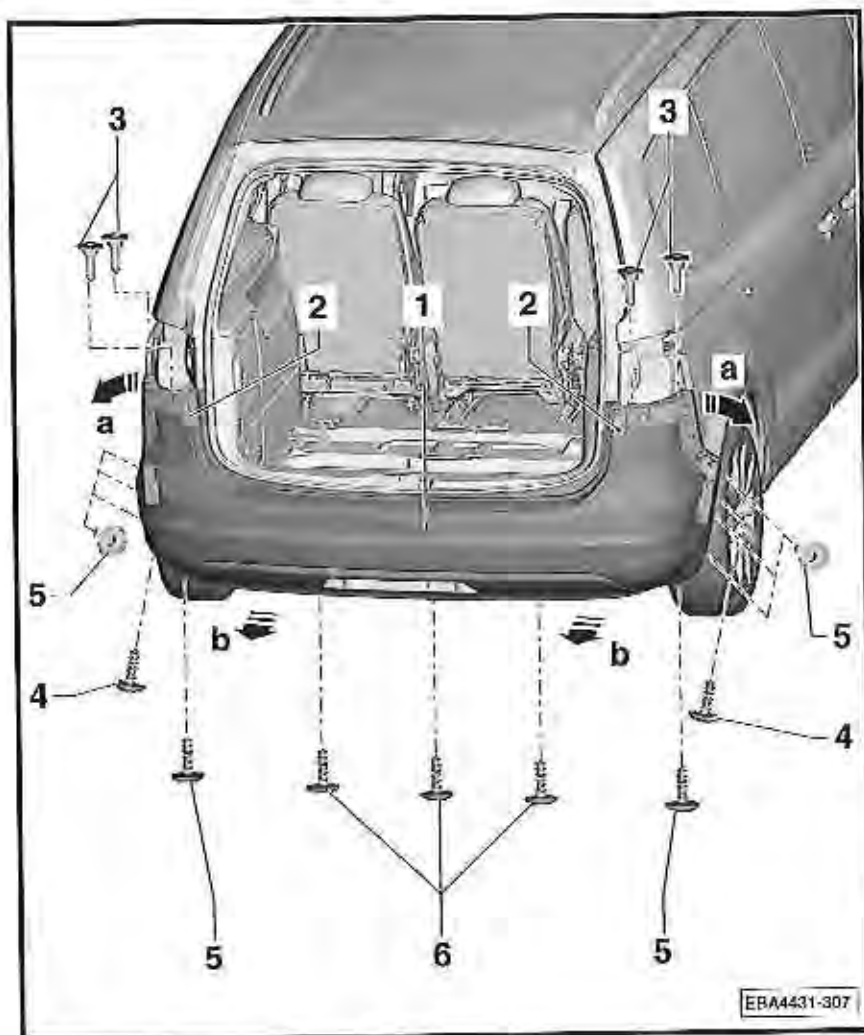
*Dopo aver attaccato la connessione a spina, bisogna condurre il fascio di cavi all'interno, evitando collisioni e procedendo attraverso l'apertura nella carrozzeria.*



- Avvitare manualmente la vite di fissaggio fino all'arresto (max. 2 Nm), attaccare e bloccare la spina.
- Dopo il montaggio controllare le fessure verso la carrozzeria e la funzione delle luci di posizioni posteriori.



## 2.2 Smontaggio copertura paraurti posteriore



- Smontare le luci di posizione posteriore ⇒ Pag. 5
- Svitare le viti -3-.
- Svitare le viti -4 e 5- nell'ambito del guscio passaruota a sinistra e a destra.
- Svitare le viti -6-.
- Estrarre la copertura del paraurti posteriore -1- dai bloccaggi delle guide laterali -2- -freccie a-.

Per l'ulteriore smontaggio è necessario l'intervento di una seconda persona.

- Sfilare la copertura del paraurti posteriore -1- in modo parallelo dal veicolo -freccie b-.
- Staccare le connessioni a spina dai componenti elettrici presenti.

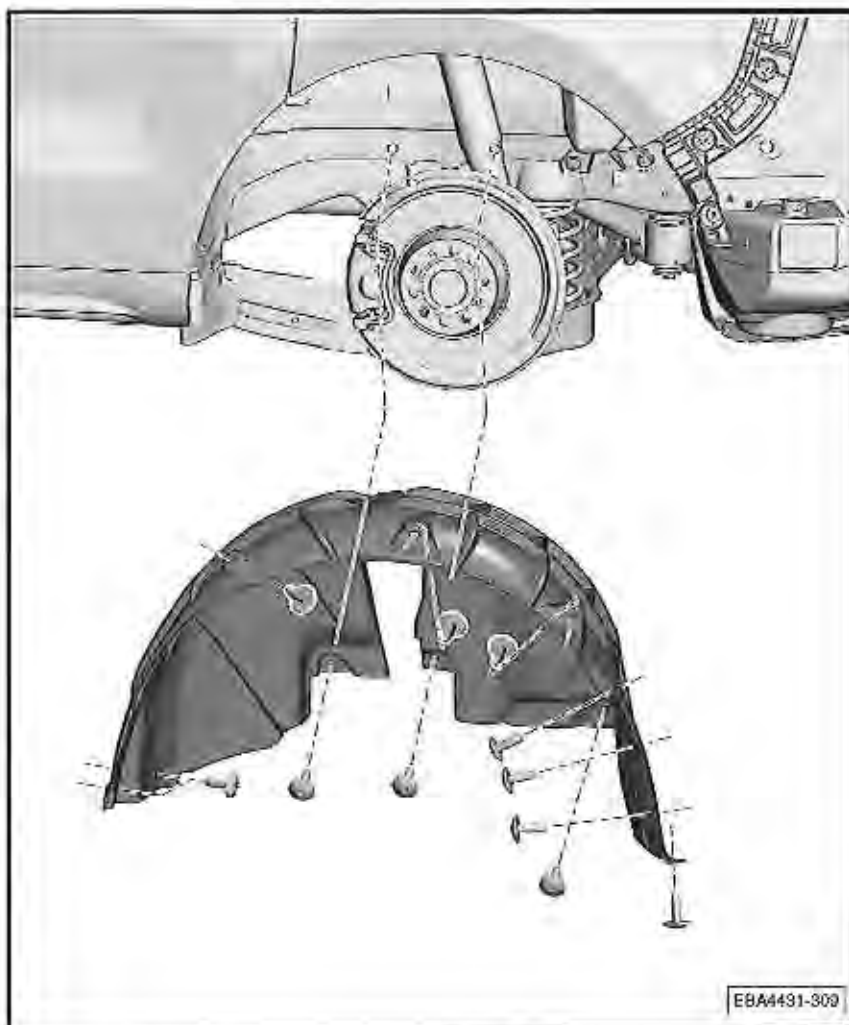
## 2.3 Interventi supplementari per veicoli con motore diesel e sistema SCR (Selective



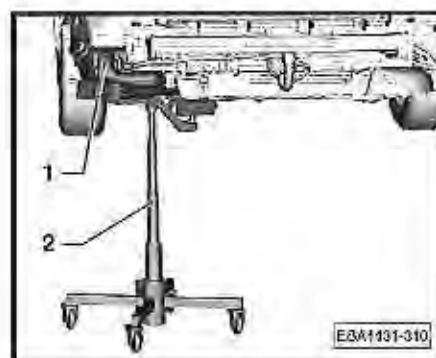
## Catalytic Reduction - riduzione selettiva catalitica)

### Smontaggio

- Smontare la ruota posteriore a sinistra.



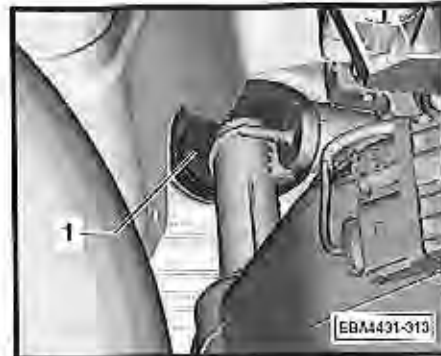
- Svitare le viti e rimuovere il guscio passeruota. Coppia di serraggio durante il montaggio: 2 Nm.
- Sollevare il veicolo e appoggiare il serbatoio dell'agente chimico riducente -1- con un sollevatore per motore e cambio -(V.A.G 1383 A)-.





## Accessori Volkswagen

- Allentare la guarnizione anulare -1- del bocchettone di rifornimento nel passaruota dall'apertura nella carrozzeria.

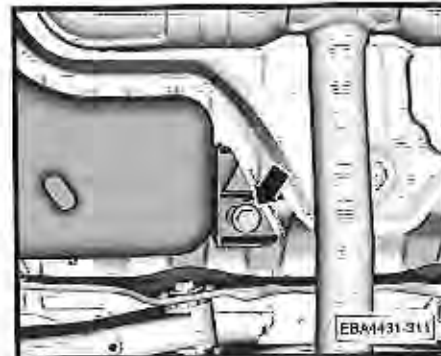


- Svitare la vite -freccia- nell'ambito dell'asse posteriore.



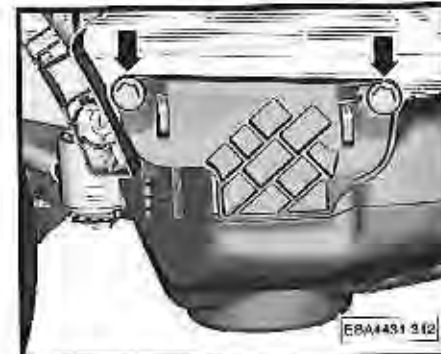
### Attenzione!

*Durante l'abbassamento del serbatoio del riducente stare attenti a non provocare alcuna tensione di trazione nei tubi flessibili e collegamenti elettrici - Pericolo di danneggiamento!*

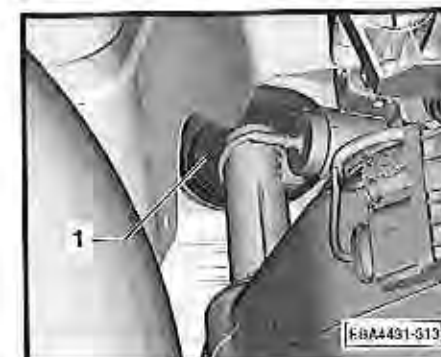


- Svitare le viti -freccie- della parte laterale.
- Abbassare, con cautela, il serbatoio del riducente finché non si avrà accesso ai punti di avvvitamento, tenendo conto del bocchettone di rifornimento e dei collegamenti elettrici.

### Montaggi

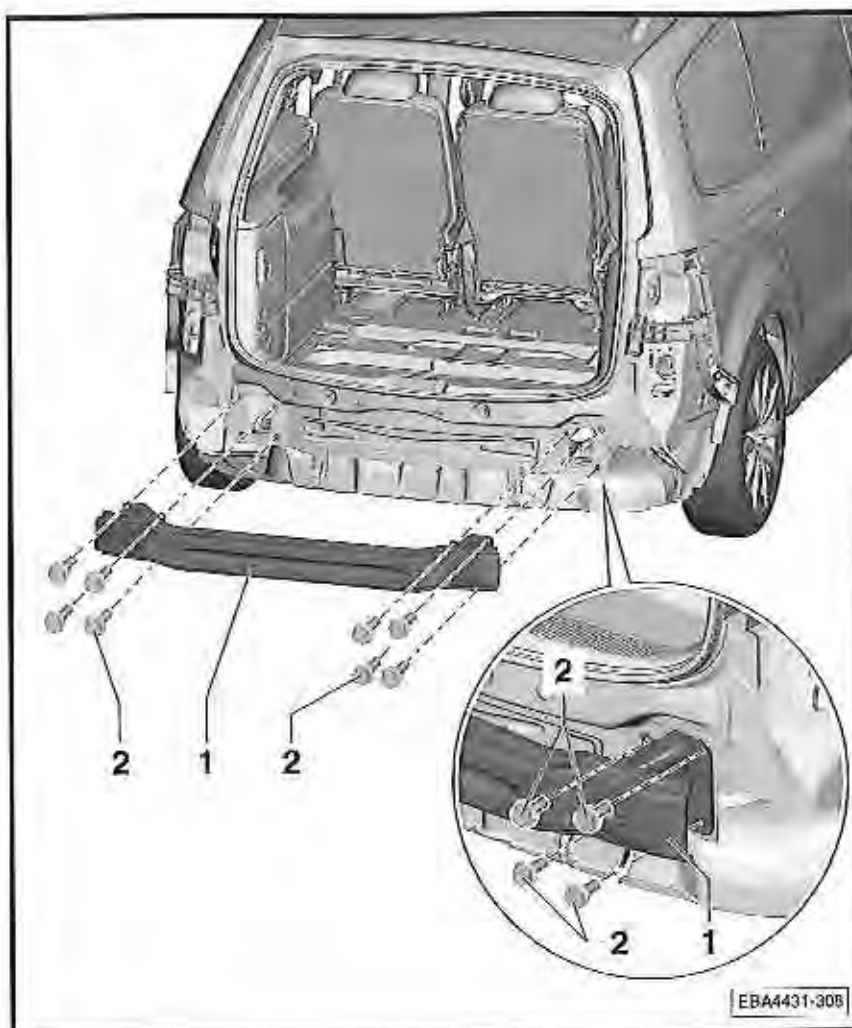


- Il montaggio avviene analogamente in sequenza inversa, tenendo conto dei seguenti punti:
- Controllare se la guarnizione anulare -1- si ritrova sul bocchettone di rifornimento, eventualmente correggerne la posizione.

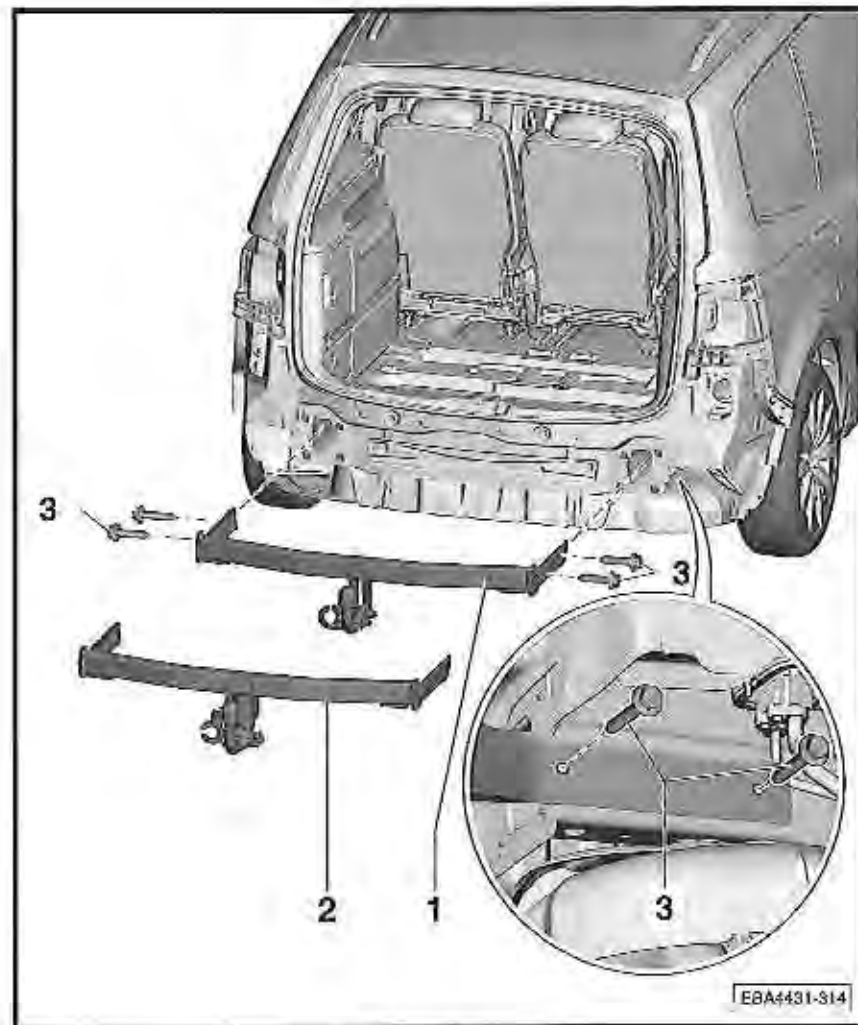




## 2.4 Montaggio del dispositivo di traino



- Svitare le viti -2- e rimuovere l'ammortizzatore per paraurti -1-. L'ammortizzatore per paraurti -1- non serve più.



- Inserire il supporto, la parte base, -1- ovvero -2- nelle aperture dei longheroni e avvitarli con le viti -3-. Coppia di serraggio: 108 Nm

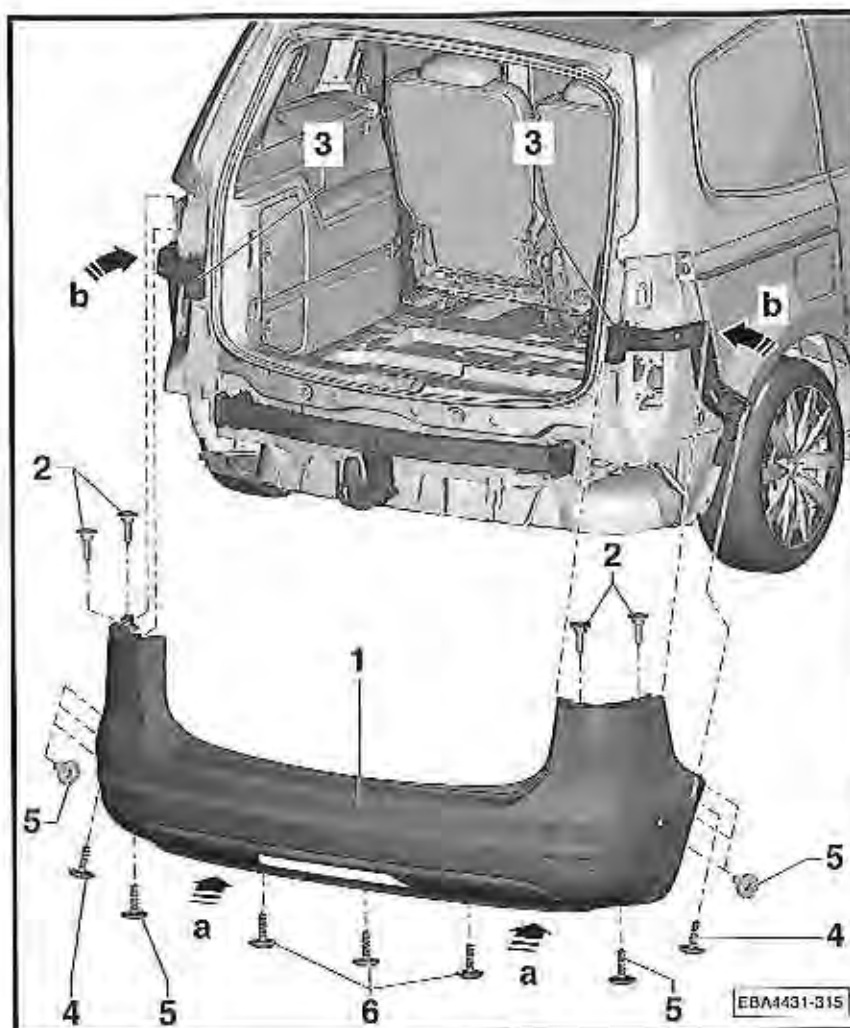
#### Solo veicoli con motore diesel e sistema SCR

- Svitare il serbatoio del riducente e montare il guscio passaruota  
⇒ 2.3 Interventi supplementari per veicoli con motore diesel o sistema SCR (Selective Catalytic Reduction - riduzione selettiva catalitica), Pag. 8 .

#### Tutti i veicoli:

- Montaggio copertura paraurti posteriore ⇒ Pag. 13 .
- Montaggio luci di posizione posteriore (SBBR) nella parte laterale ⇒ Pag. 5 .

## 2.5 Montaggio copertura paraurti posteriore

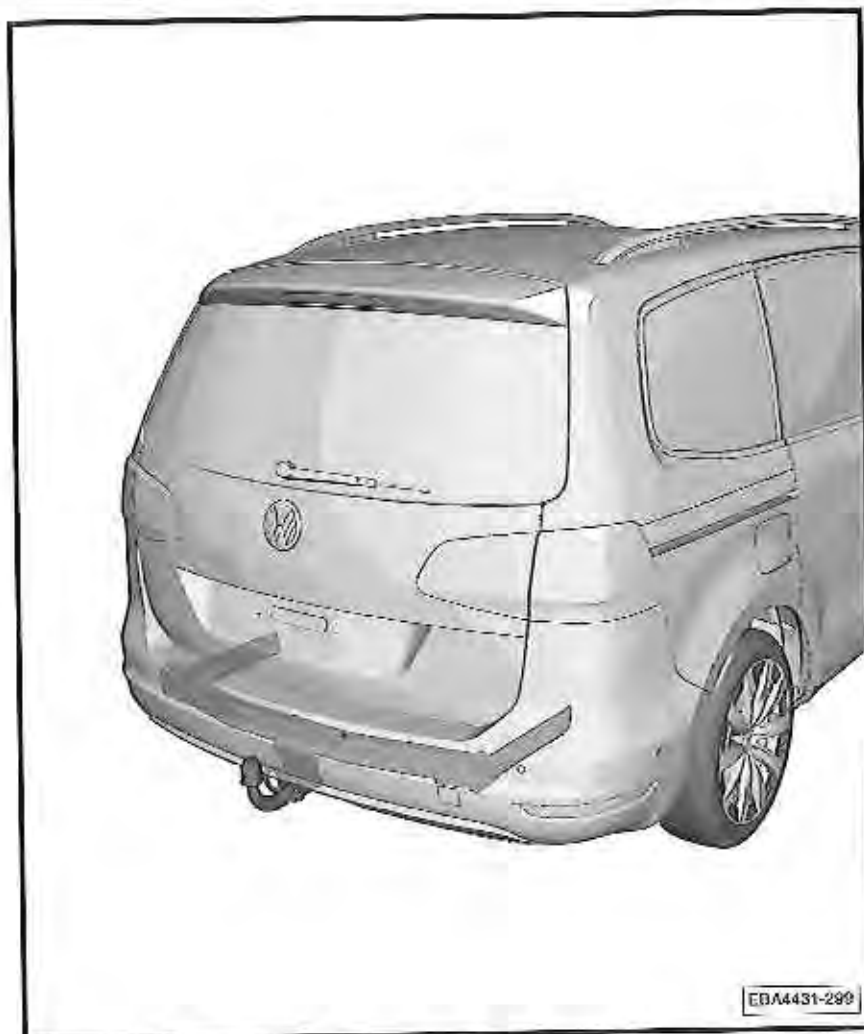


- Fissare le connessioni elettriche a spina.
- Applicare la copertura del paraurti posteriore -1- con l'ausilio di una seconda persona -frece a-.

**Avvertenza**

*Applicando la copertura del paraurti posteriore, aver cura alla guida parallela nei profili di guida a sinistra e a destra.*

- Inserire la copertura del paraurti posteriore -1- premendola sul profilo di guida a sinistra e a destra -4- -frece b-, finché non innestano in posizione bloccandosi a vicenda.
- Fare attenzione al parallelismo e alle misure delle fessure.
- Avvitare le viti -2-.
- Serrare le viti -4- e -5-.
- Avvitare le viti -6-.







## Installation Instructions Sharan (7N) 2011 ➤

**Towing bracket, fixed / removable**

7N0 092 101 / 7N0 092 155

Edition 32.2010

---



## Contents

<b>1</b>	<b>General</b> .....	<b>1</b>
1.1	General information for these installation instructions .....	1
1.2	Important safety instructions and warnings for installing and using the towing bracket .....	1
1.3	Scope of delivery .....	3
<b>2</b>	<b>Installing the Towing Bracket</b> .....	<b>5</b>
2.1	Removing, replacing the tail lights in the rear wings .....	5
2.2	Removing the rear bumper cover .....	8
2.3	Additional work on vehicles with Diesel engine and SCR system (Selective Catalytic Reduction) .....	9
2.4	Installing the Towing Bracket .....	11
2.5	Replacing the rear bumper cover .....	13



# Volkswagen Accessories

## 1 General

### 1.1 General information for these installation instructions



#### Note

*We recommend that the work be carried out by a specialist workshop.*

This booklet contains important information and warnings on using your vehicle. Refer to your Service Wallet for further information concerning your safety and the safety of your passengers.

Volkswagen Accessories are continually working on the further development of all products. Please appreciate that we must therefore reserve the right to alter any part of the vehicle and its equipment or technical specifications at any time. The details concerning scope of delivery, design and function of the product refer to the information available at the time of publication. No legal commitment can be derived from the information, illustrations or descriptions in this manual.



#### WARNING!

*Text preceded by this symbol contains important information on safety and how to reduce the risk of personal injury or death.*



#### Caution!

*Text preceded by this symbol draws your attention to possible sources of damage to your vehicle.*



#### Note

*Text preceded by this symbol contain additional information.*

### 1.2 Important safety instructions and warnings for installing and using the towing bracket

The maximum permissible tow load or support load on the coupling point specified by the vehicle manufacturer for the above mentioned model in kg: refer to the vehicle registration certificate / operating instructions

Towball with towing bracket, fixed, 7N0 092 101

Technical data:

- ◆ EC No.: e1\*94/20\*1976\*00
- ◆ D-value: 12.3 KN
- ◆ Max. permissible support load: 100 kg



Towball with towing bracket, detachable, 7N0 092 155

Technical data:

- ◆ EC No.: e1\*94/20\*1999\*00
- ◆ D-value: 12.3 kN
- ◆ Max. permissible support load: 100 kg

The certified D-value is 12.3 kN. The specifications in the registration document / vehicle registration certificate are however decisive. The certified D-value must not be exceeded. Do not exceed the permissible support load.

The towing bracket serves to tow trailers and load carriers that are licensed for attaching to the towball. Any other type of use is forbidden. Adapt your driving to suit the road conditions when using the towing bracket. The standard attachment points, approved by the vehicle manufacturer, have been adhered to.



### Note

- ◆ Proceed in accordance with the applicable local regulations in EU and Non-EU countries
- ◆ These installation and operating instructions must be kept with the vehicle's documents.

The electrical system

must be installed according to ISO 1724 (7-pole) and ISO 11446 (13-pole) The socket holder is suitable for fitting either a 7 or 13-pole socket.



### WARNING!

*The vehicle's driving characteristics are restricted when using the towing bracket and require increased alertness on the part of the driver. Use of the towing bracket places increased demands on the engine cooling system. Ask a specialist workshop whether modifications are necessary to the cooling system. Information regarding this can be found in the guidebook "Using the Towing Bracket."*

- ◆ *The towball with bracket is a safety-relevant part and must only be fitted by specialist personnel.*
- ◆ *If spare parts are required, these must only be fitted to undamaged original parts by specialist personnel. The replacement or change of parts must only be carried out in an authorised, specialist workshop.*
- ◆ *It is forbidden to make modifications to the towball with bracket. Unauthorised modifications will render the type approval null and void.*

The towing bracket weighs 28.5 kg, including all parts required for installation. Please take into consideration that the kerb weight of your vehicle will be increased by this amount when the towing bracket has been installed.

The towball must be kept clean and lightly greased at all times. If however stabiliser bars or anti-sway bars are used, the towball must be free of grease. Observe the information given in the relevant operating instructions.

The diameter of the towball must be checked from time to time. For safety reasons, the towball with bracket must not be used if

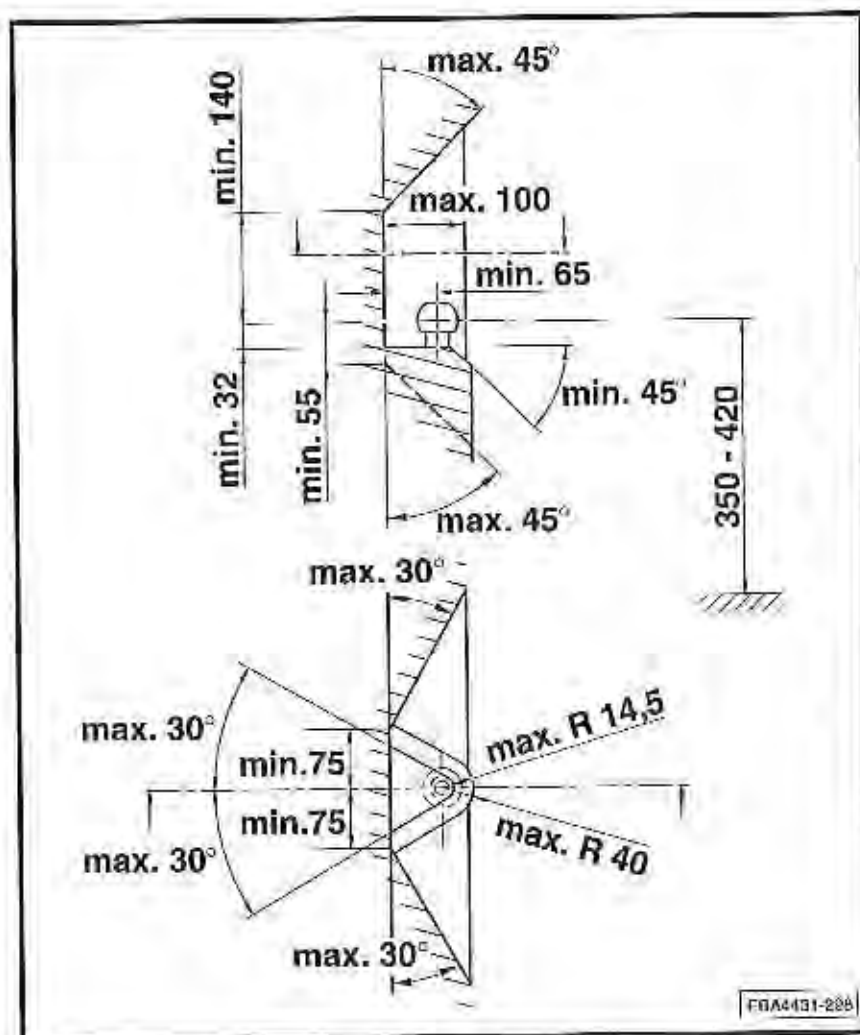


## Volkswagen Accessories

the diameter of the ball measures less than 49 mm at any point on its circumference.

### Note

*Under body sealant, cavity sealant (wax) or sound insulation material must be removed in the areas where the towbar makes contact with the body or chassis of the vehicle. Remove any drilling swarf and touch up any bare metal parts of the bodywork (e.g. bore holes) with anti-rust paint.*



Clearance, according to Appendix VII, Figure 30 of EC directive 94/20/EG, must be guaranteed at the permissible gross weight of the vehicle.

### 1.3 Scope of delivery

Towing bracket, fixed: 7N0 092 101

Towing bracket, removable: 7N0 092 155

Scope of delivery [=> page 1](#)



Installation ⇒ page 5

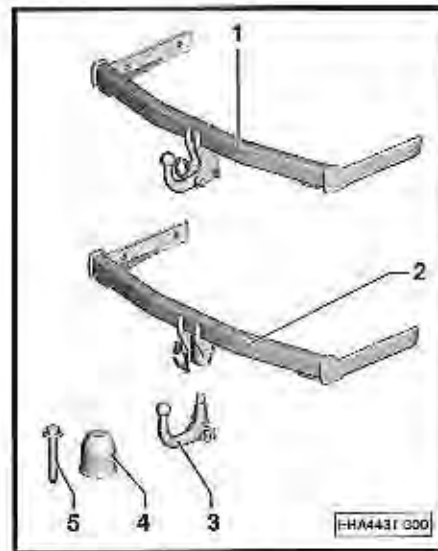
## 1.3.1 Scope of delivery 7N0 092 101 / 7N0 092 155

### Parts list, 7N0 092 101

Item	Name	Quantity
1	Towball with bracket, basic component	1
4	Towball cap	1
5	Bolt, M10	4
	Installation Instructions	1

### Parts list, 7N0 092 155

Item	Name	Quantity
2	Bracket, basic component	1
3	Towball, removable	1
4	Towball cap	1
5	Bolt, M10	4
	Installation Instructions	1

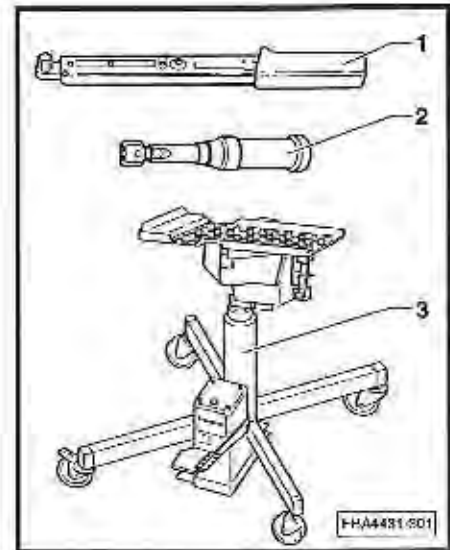





## 2 Installing the Towing Bracket

Special tools, test and measuring instrument, etc. required

- ◆ 1 - Torque wrench (up to ~150 Nm)
- ◆ 2 - Torque wrench (1-10 Nm)
- ◆ 3 - Engine and transmission jack (e.g. V.A.G 1383 A)



### 2.1 Removing, replacing the tail lights in the rear wings

 Note

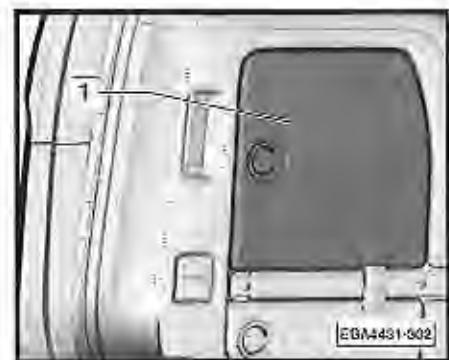
*The Figures show partial removal and replacement on the left-hand side. Removal and replacement is the same for the right-hand side but mirrored.*

**Removing:**

- Switch the ignition and all electrical consumers OFF and remove the ignition key.

**Left-hand side:**

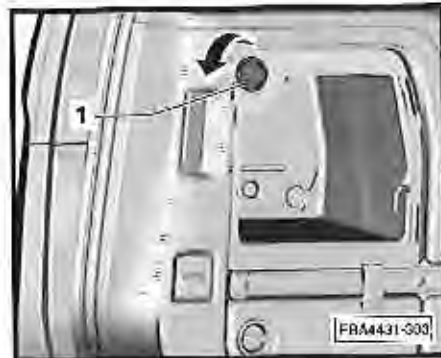
- Open the stowage compartment and remove the cover -1-.





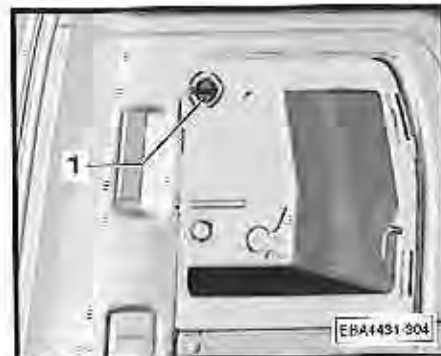
## Volkswagen Accessories

- Turn the plug -1- in -in the direction of the arrow- and remove it.



- Unscrew the securing screw -1-.

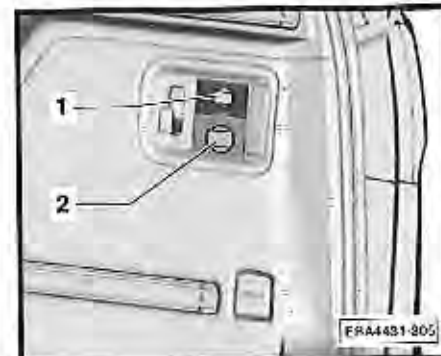
Right-hand side:



- Push the cover -2- in the right-hand luggage compartment trim down and unscrew the securing screw -1-.

Continuation for both sides:

- Take the the tail light housing out of the wing, taking the length of the connection cables into consideration.







## Volkswagen Accessories

- Pull the primary catch -arrow-, unlatch the plug-in connector -1- and disconnect it.
- Remove the tail light housing.

### Replacing:

- Replace in the reverse sequence, observe the following:



### Caution!

*Danger of damaging the cables.*

*The cable harness to the tail light can be pinched when replacing the tail light.*

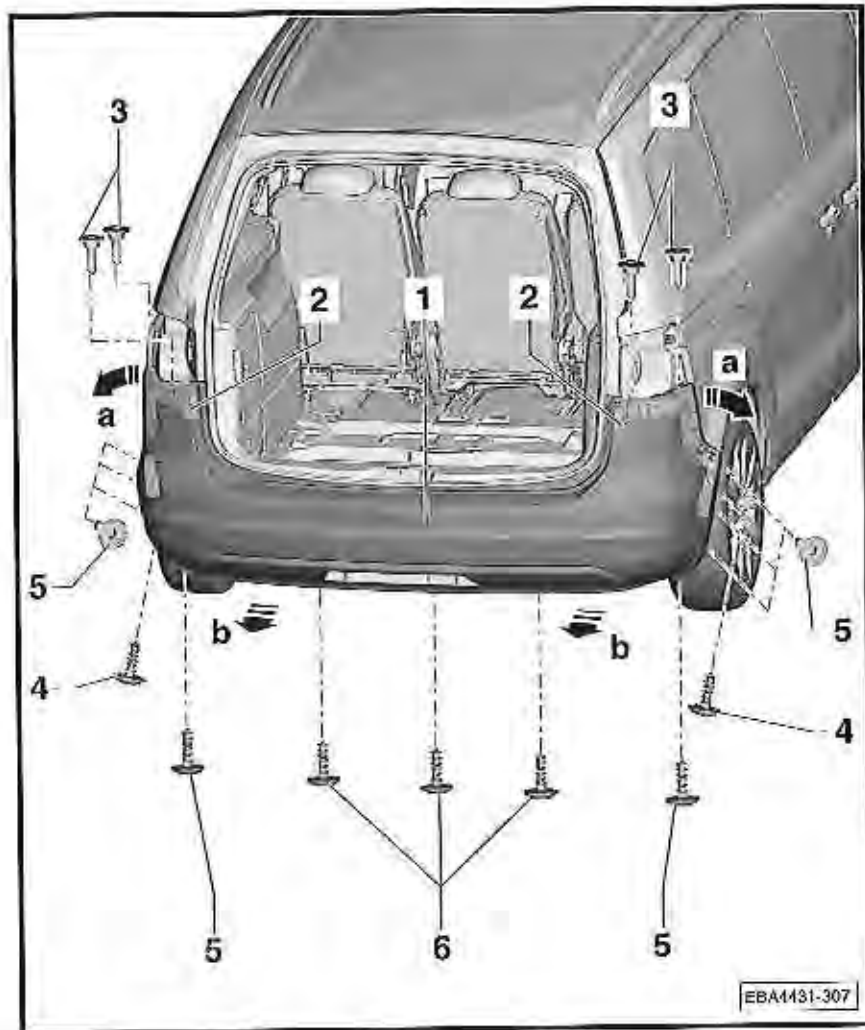
*After connecting the electrical connector the cable harness must be fed through the wing cut-out without catching.*



- Hand tighten the securing screw (max. 2 Nm) as far as it will go, connect and latch the plug-in connector
- After replacement, check the gap between tail light and wing and check that all lights function.



## 2.2 Removing the rear bumper cover



- Remove the tail lights = [page 5](#) .
- Remove the screws -3-.
- Remove the screws -4 and 5- in the area of the left- and right-hand wheel arch cladding.
- Remove the screws -6-.
- Pull the rear bumper cover -1- out of the side guide latches -2- -arrows a-.

A second mechanic is now required to continue removal.

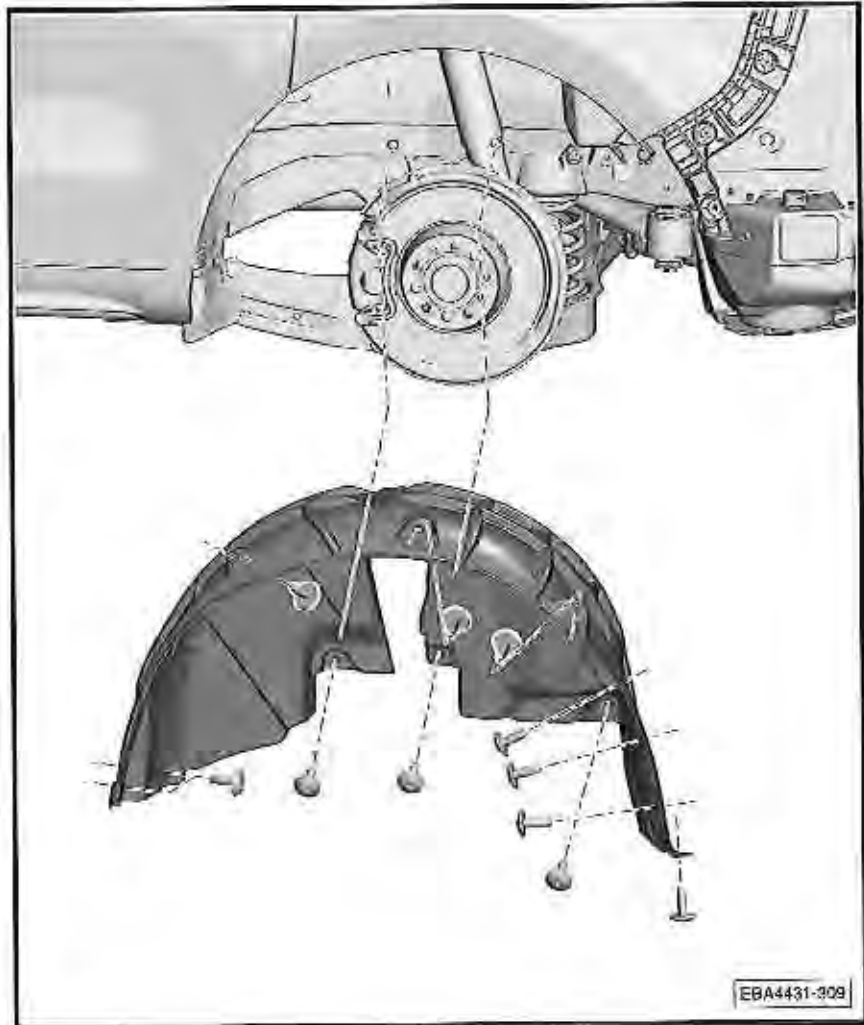
- Pull the rear bumper cover -1- off, keeping it parallel to the vehicle -arrows b-.
- Disconnect any plug-in connectors from electrical components.



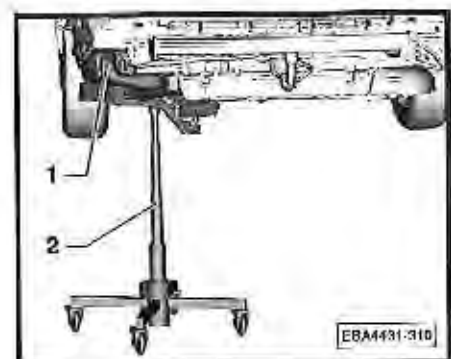
## 2.3 Additional work on vehicles with Diesel engine and SCR system (Selective Catalytic Reduction)

### Removing

- Remove the rear left-hand wheel.



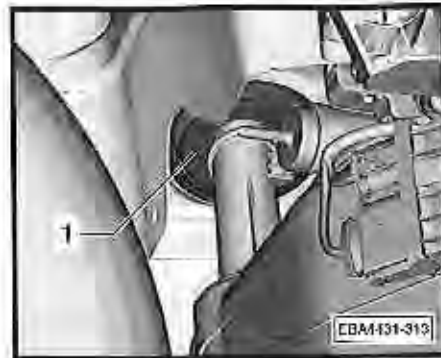
- Remove the screws and remove the wheel arch cladding. Tightening torque when replacing: 2 Nm
- Jack the vehicle up and support the reducing agent tank -1- using an engine and transmission jack -(V.A.G 1383 A)-.





## Volkswagen Accessories

- Release the filler nozzle's sealing gaiter -1- from the body cut-out in the wheel arch.

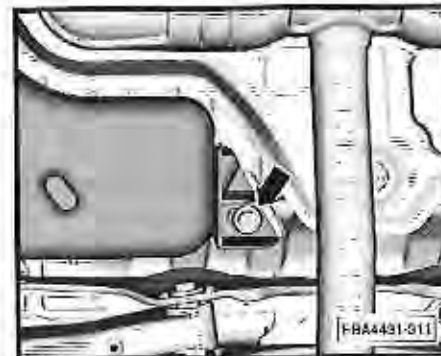


- Remove the screw -arrow- in the area of the rear axle.



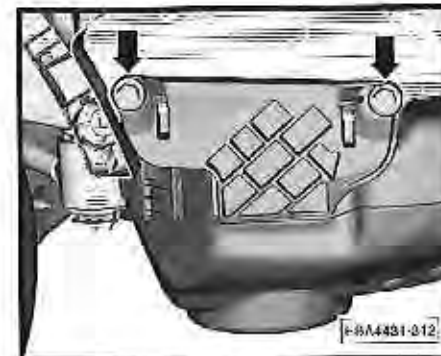
### Caution!

*When lowering the reducing agent tank, make certain that the hoses and electrical connections are not subject to stress - danger of damage!*

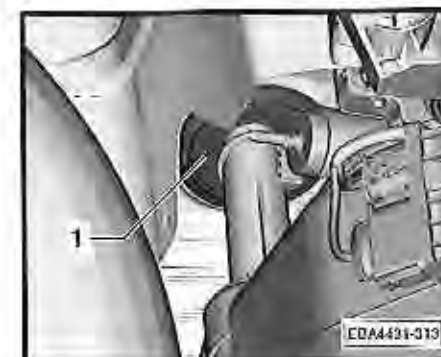


- Remove the screws -arrows- from the side panel.
- Carefully lower the reducing agent tank, taking care not to stress the filling nozzle and electrical connections, until the fixing points are accessible.

### Replacing

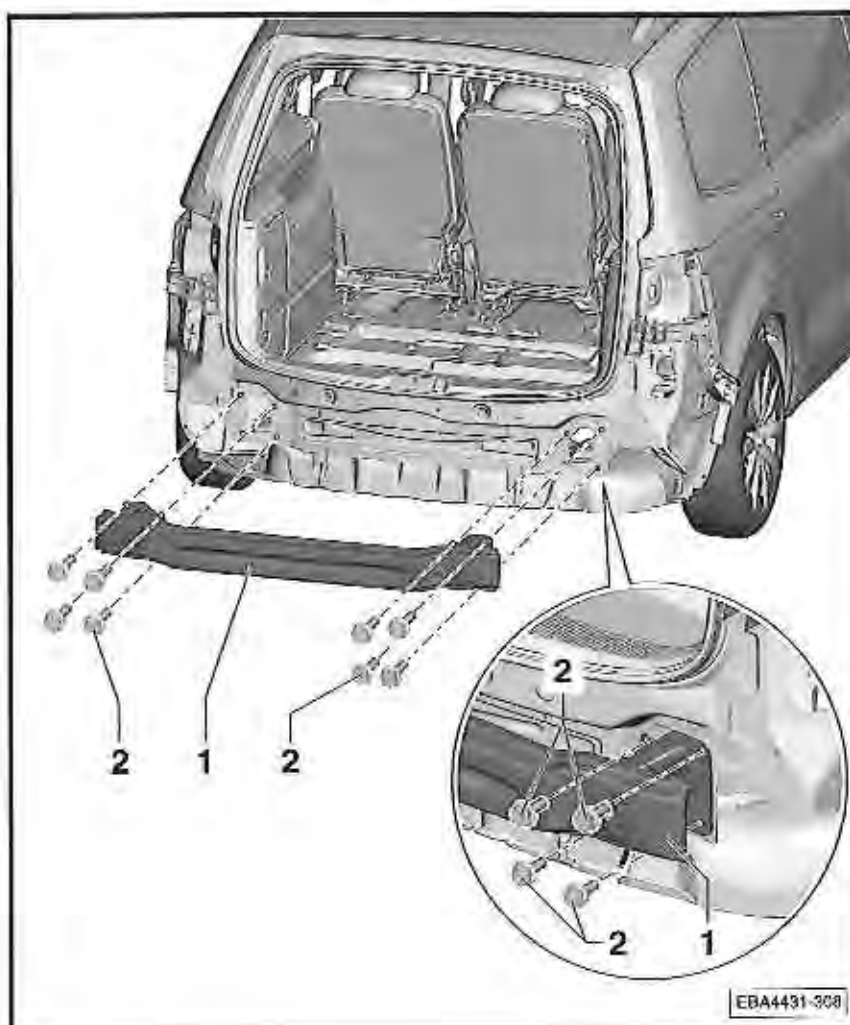


- Replace in the reverse sequence, observe the following:
- Check that the sealing gaiter -1- is seated on the filling nozzle, correct if necessary.

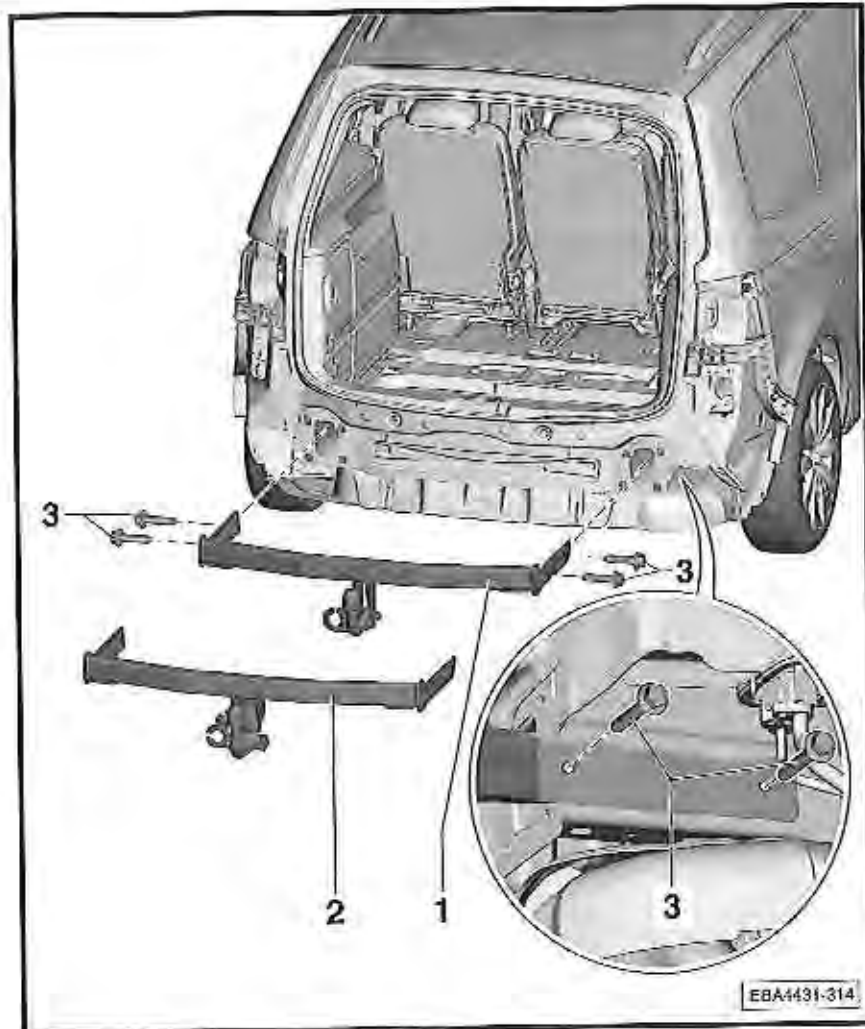




## 2.4 Installing the Towing Bracket



- Remove the bolts -2- and remove the bumper -1-. The bumper -1- is no longer required.



- Push the bracket, basic component -1- or -2- into the openings in the longitudinal members and secure by means of the bolts -3-. Tightening torque: 108 Nm

**Only on vehicles with Diesel engine and SCR system**

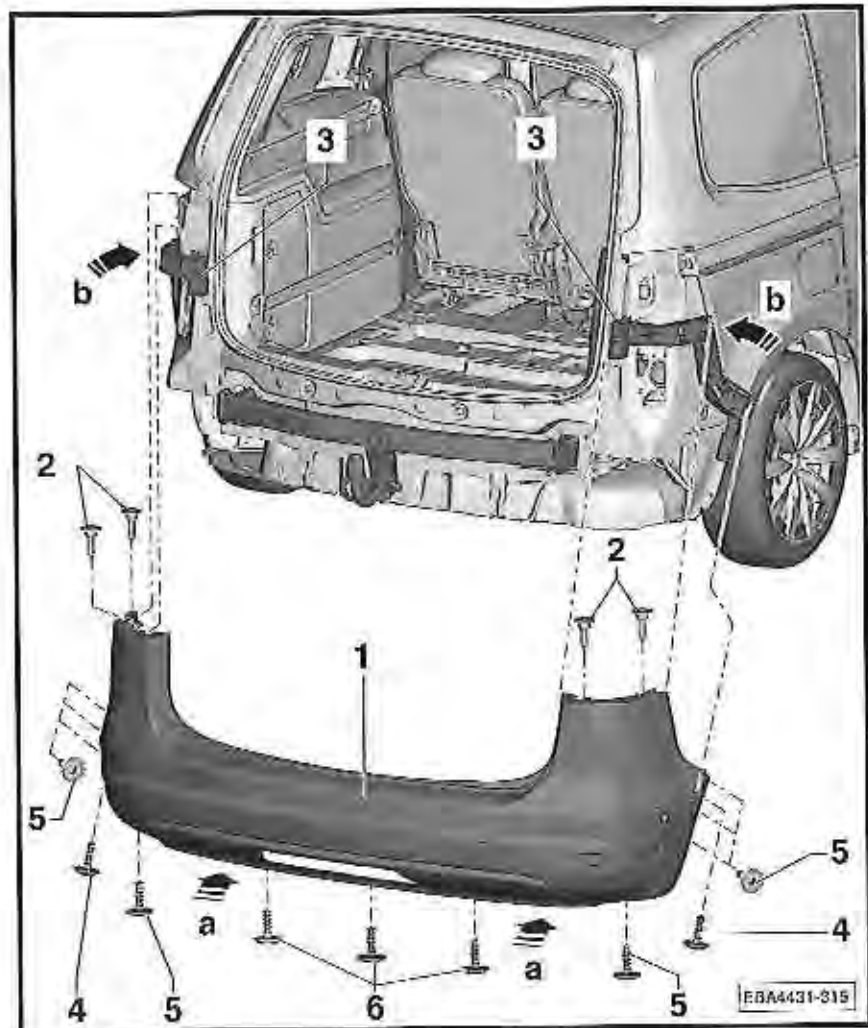
- Replace the reducing agent tank and wheel arch cladding  $\Rightarrow$  "2.3 Additional work on vehicles with Diesel engine and SCR system (Selective Catalytic Reduction)", page 9 .

**All vehicles:**

- Replace the rear bumper cover  $\Rightarrow$  page 13 .
- Replace the tail lights (SBBR) in the rear wings  $\Rightarrow$  page 5 .



## 2.5 Replacing the rear bumper cover



- Secure the electrical connections.
- Position the rear bumper cover -1- together with a second mechanic -arrows a-.

### Note

*When positioning the rear bumper cover pay attention that it is guided in parallel onto the left- and right-hand guide profiles.*

- Press the rear bumper cover -1- onto the left- and right-hand guide profiles -4- -arrows b-, until they audibly latch into place.
- Observe parallelism and even gaps.
- Tighten the screws -2-.
- Tighten the screws -4- and -5-.
- Tighten the screws -6-.







**Notice de montage**  
**Sharan (7N) 2011 ➤**

**Dispositif d'attelage fixe / amovible**

7N0 092 101 / 7N0 092 155

Edition 32.2010



## Accessoires homologués Volkswagen

### Sommaire

1	Généralités .....	1
1.1	Informations générales relatives à cette notice de montage .....	1
1.2	Avertissements et remarques importantes relatives à la sécurité pour le montage et l'utilisation du dispositif d'attelage .....	1
1.3	Contenu de la livraison .....	4
2	Montage du dispositif d'attelage .....	5
2.1	Feux arrière (SBRR) de partie latérale - déposer et reposer .....	5
2.2	Recouvrement de pare-chocs - déposer .....	8
2.3	Travaux supplémentaires sur les véhicules avec moteur diesel et système SCR (Selective Catalytic Reduction) .....	8
2.4	Montage du dispositif d'attelage .....	11
2.5	Reposer le recouvrement de pare-chocs arrière .....	13

Cet ouvrage est protégé par la législation sur les droits d'auteur.  
Toute utilisation sans accord de l'auteur est interdite.

Copyright © 2010 Volkswagen Zubehör GmbH, Dreieich



# Accessoires homologués Volkswagen

## 1 Généralités

### 1.1 Informations générales relatives à cette notice de montage



#### Remarque

*Nous vous recommandons de confier le montage à un atelier spécialisé.*

**Cette brochure contient des informations et avertissements importants concernant la manipulation du véhicule. Vous trouverez de plus amples informations relatives à votre sécurité et à celle de vos passagers dans le livre de bord.**

Le département Accessoires Volkswagen travaille constamment au perfectionnement de tous les produits. Nous demandons votre compréhension si les pièces livrées peuvent être modifiées à tout moment dans leur forme, leur équipement et leur technique. Les indications concernant les pièces livrées, l'aspect et les fonctions des produits correspondent à l'état d'information au moment de la mise sous presse. Aucun droit ne peut découler des indications, figures et descriptions contenues dans cette notice.



#### ATTENTION !

*Les textes accompagnés de ce symbole indiquent des risques d'accidents et de blessures.*



#### Avertissement !

*Les textes accompagnés de ce symbole comportent des remarques vous permettant d'éviter des endommagements éventuels sur votre véhicule.*



#### Remarque

*Les textes accompagnés de ce symbole contiennent des informations supplémentaires.*

### 1.2 Avertissements et remarques importantes relatives à la sécurité pour le montage et l'utilisation du dispositif d'attelage

Charge remorquée maximum ou charge sur essieu en kg autorisée par le constructeur : voir papiers du véhicule/notice d'utilisation.

Boule de remorquage avec fixation fixe, 7N0 092 101

Caractéristiques techniques :

- ◆ N° CE : e1\*94/20\*1976\*00
- ◆ Valeur D : 12,3 KN



## Accessoires homologués Volkswagen

- ◆ Charge sur essieu autorisée : 100 kg

Boule de remorquage avec fixallon amovible, 7N0 092 155

Caractéristiques techniques :

- ◆ N° CE : e1\*94/20\*1999\*00
- ◆ Valeur D : 12,3 KN
- ◆ Charge sur essieu autorisée : 100 kg

La valeur D contrôlée est de 12,3 kN. Toutefois, les indications des papiers du véhicule / de la carte grise servent de référence. La valeur D contrôlée ne doit pas être dépassée. Ne pas dépasser la charge sur essieu autorisée.

Le dispositif d'attelage sert à tirer des remorques et à utiliser des dispositifs de transport de charges qui sont homologués pour le montage sur la boule de remorquage. Toute utilisation d'une autre nature est interdite. L'utilisation doit être adaptée aux conditions de la route. Les points de fixation homologués de série par le constructeur ont été respectés.



### Remarque

- ◆ Procéder selon les dispositions en vigueur dans les pays de l'Union européenne et en dehors de l'Union européenne.
- ◆ Cette notice de montage et d'utilisation doit être jointe aux papiers du véhicule.

### Installation électrique

doit être posée selon ISO 1724 (7 pôles) et ISO 11446 (13 pôles). Le support de prise est préparé pour le montage au choix d'une prise à 7 ou 13 pôles.



### ATTENTION !

*La conduite en remorquage limite les propriétés du véhicule et exige une attention accrue du conducteur. La conduite en remorquage constitue une sollicitation accrue du système de refroidissement. Demander auprès d'un atelier spécialisé quelles transformations sont éventuellement nécessaires. Vous trouverez des remarques à ce sujet dans les conseils "Conduite en remorquage".*

- ◆ *La boule d'attelage avec la fixation est un élément constitutif de la sécurité et ne doit être montée que par le personnel spécialisé.*
- ◆ *Au cas où des pièces de rechange sont nécessaires, elles ne doivent être montées que par le personnel spécialisé sur la pièce d'origine non endommagée. Cet échange ou remplacement de composants ne doit être effectué que par un atelier spécialisé agréé.*
- ◆ *Les modifications sur la boule d'attelage avec fixation sont interdites. Elles entraînent l'annulation de l'homologation générale.*

Le dispositif de remorquage avec tous les composants de montage pèse 28,5 kg. Veuillez noter que le poids à vide de votre véhicule après le montage de la boule d'attelage avec fixation sera augmenté de cette charge.

Conserver la boule de remorquage constamment propre et légèrement graissée. Toutefois, si vous utilisez des dispositifs de stabilisation de la voie, la boule de remorquage doit être exempte



## Accessoires homologués Volkswagen

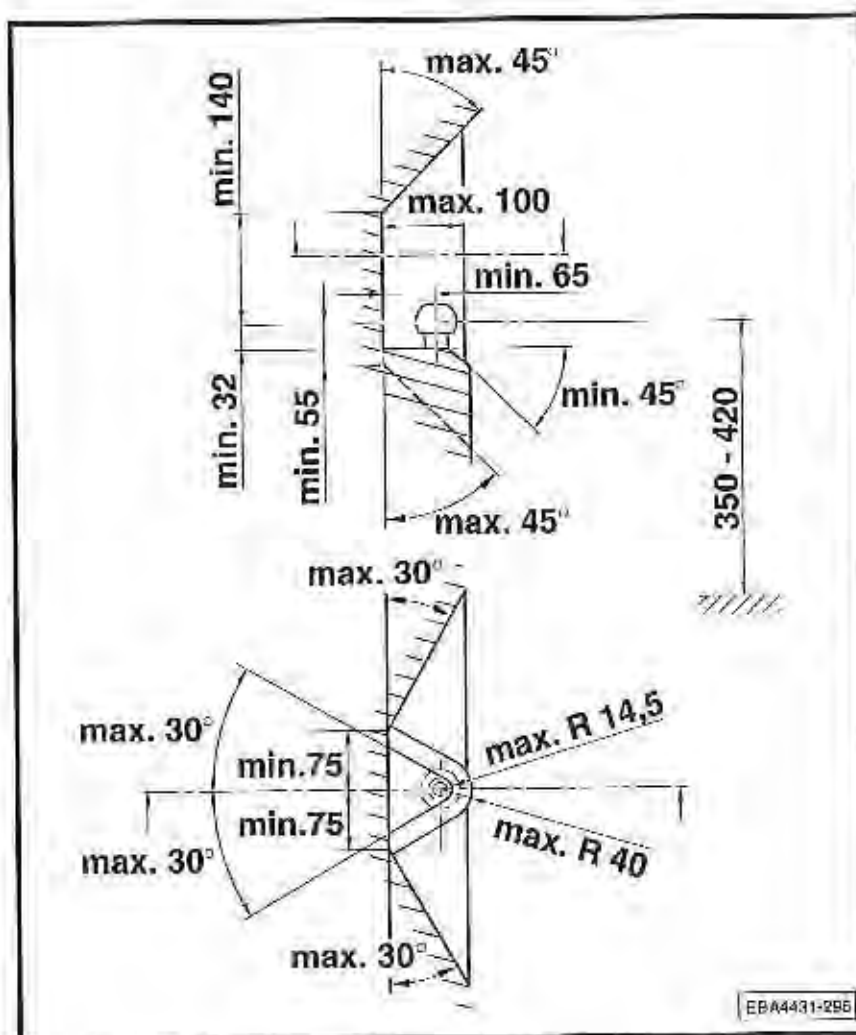
de graisse. Tenir compte des remarques correspondantes dans la notice d'utilisation.

Contrôler de temps en temps le diamètre de la tête de la boule. Dès qu'un diamètre de 49 mm est atteint à un endroit quelconque, pour des raisons de sécurité, il est interdit d'utiliser la boule de remorquage.



### Remarque

*Dans la zone des surfaces d'appui du dispositif d'attelage avec le véhicule, retirer la protection de soubassement, la protection des cavités (cire) ou le revêtement insonorisant. Éliminer les copeaux éventuels et traiter les points de carrosserie à nu (p. ex. alésages) en appliquant de la peinture anti-rouille.*



Espace libre selon annexe VII. Respecter la figure 30 de la directive 94/20/CE avec poids total autorisé du véhicule.



## Accessoires homologués Volkswagen

### 1.3 Contenu de la livraison

Dispositif d'attelage fixe : 7N0 092 101

Dispositif d'attelage amovible : 7N0 092 155

Contenu de la livraison = Page 4

Montage = Page 5

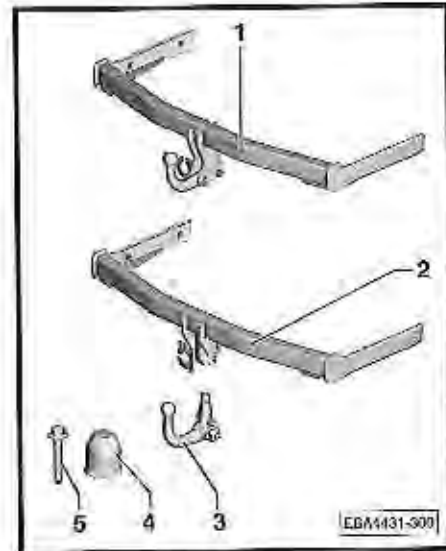
#### 1.3.1 Contenu de la livraison 7N0 092 101 / 7N0 092 155

Liste des pièces, 7N0 092 101

Pos.	Désignation	Pièce
1	Boule d'attelage avec fixation, pièce de base	1
4	Capuchon de sécurité de boule	1
5	Vis à six pans M10	4
	Notice de montage	1

Liste des pièces, 7N0 092 155

Pos.	Désignation	Pièce
2	Fixation, pièce de base	1
3	Boule d'attelage amovible	1
4	Capuchon de sécurité de boule	1
5	Vis à six pans M10	4
	Notice de montage	1

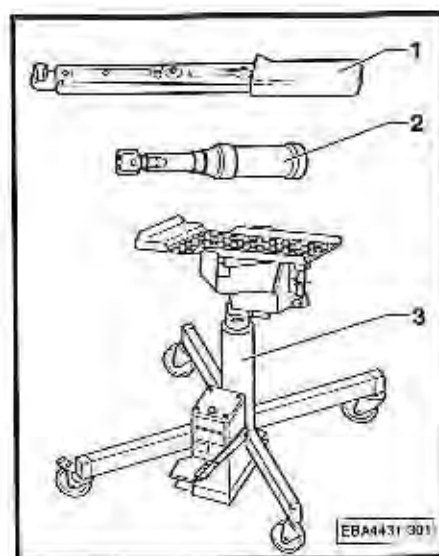




## 2 Montage du dispositif d'attelage

Outils spéciaux nécessaires, appareils de contrôle et de mesure et outils auxiliaires

- ◆ 1 - Clé dynamométrique (jusqu'à ~150 Nm)
- ◆ 2 - Clé dynamométrique (1-10 Nm)
- ◆ 3 - Appareil de levage du moteur et de la boîte de vitesses (p. ex V.A.G 1383 A)



### 2.1 Feux arrière (SBBR) de partie latérale - déposer et reposer



#### Remarque

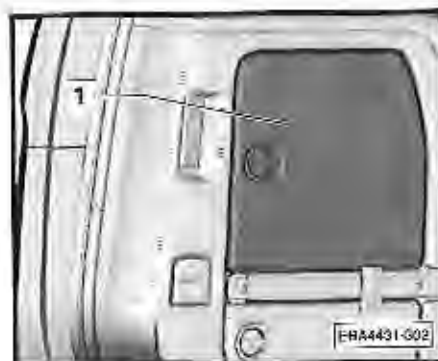
Les figures montrent en partie la dépose et la repose du côté gauche. La dépose et la repose du côté droit s'effectuent de manière analogue à l'opposé.

#### Déposer :

- Couper le contact d'allumage et tous les consommateurs électriques et retirer la clé de contact.

#### Côté gauche du véhicule :

- Ouvrir le compartiment de rangement et retirer le couvercle -1-.





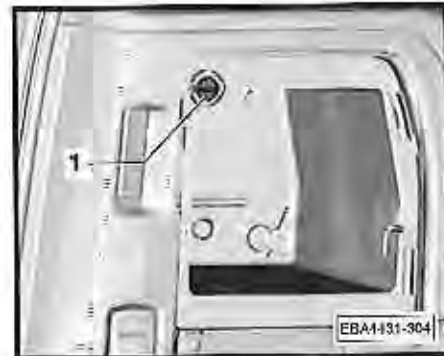
## Accessoires homologués Volkswagen

- Tourner et retirer les bouchons d'obturation -1- dans le -sens de la flèche-.



- Desserrer la vis de fixation -1-.

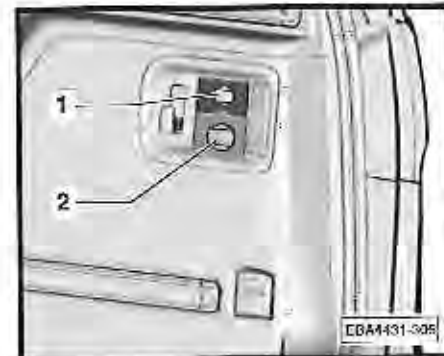
Côté droit du véhicule :



- Abaisser le cache -2- en le faisant coulisser dans le revêtement droit de coffre à bagages et desserrer la vis de fixation -1-.

Suite pour les deux côtés du véhicule :

- Retirer le carter de feux arrière en tenant compte des longueurs de conduite raccordées et l'extraire de la découpe de carrosserie dans la partie latérale.







## Accessoires homologués Volkswagen

- Tirer le verrouillage primaire -flèche- et déverrouiller et séparer la liaison par fiche -1-.
- Retirer le carter de feux arrière.

### Repose :

- La repose doit être effectuée dans l'ordre inverse, en tenant compte de ce qui suit :

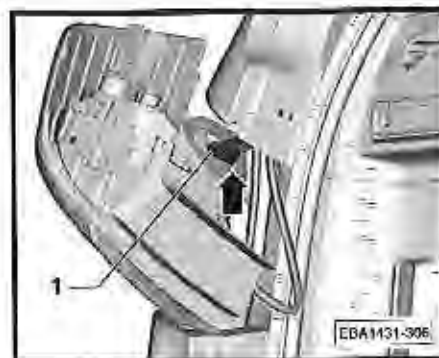


### Avertissement !

*Risque d'endommagement de la conduite.*

*Le faisceau de câbles vers les feux arrière peut se trouver coincé lors de la pose.*

*Après le branchement de la liaison par fiches, guider vers l'intérieur le faisceau de câbles sans collision à travers la découpe de carrosserie.*

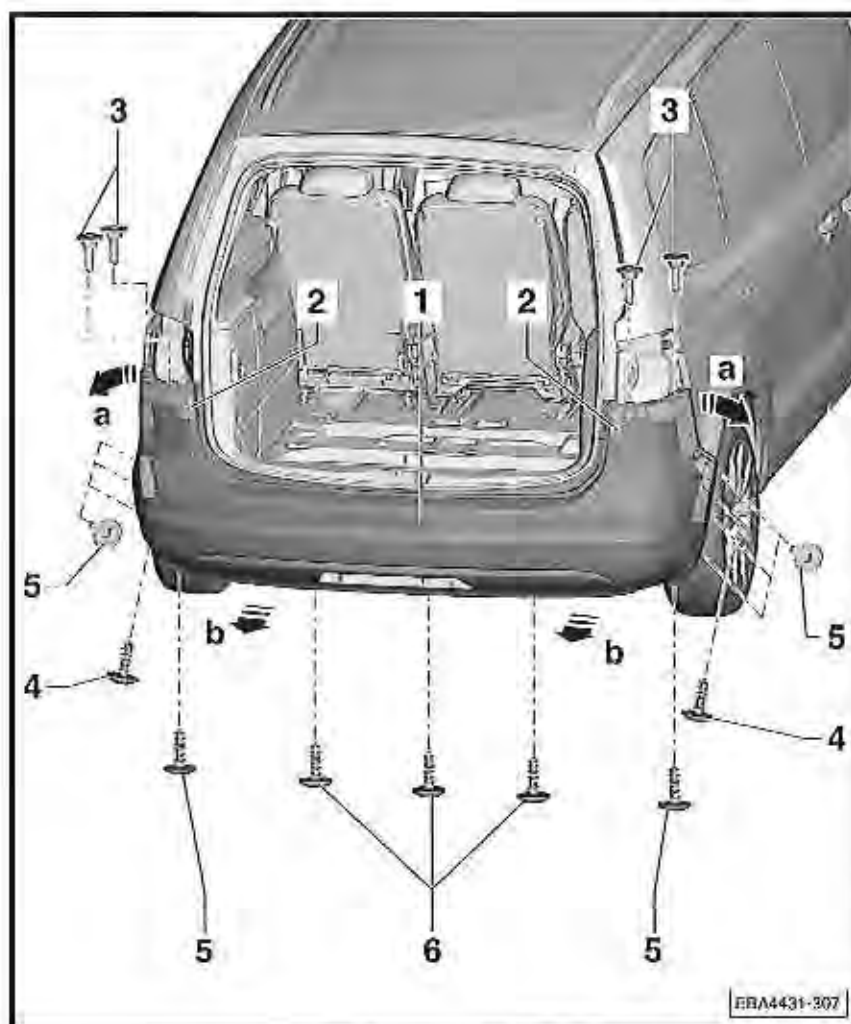


- Visser à la main jusqu'en butée la vis de fixation (max. 2 Nm), brancher la fiche et la verrouiller.
- Après la repose, contrôler les entrefers avec la carrosserie et contrôler le fonctionnement des feux arrière.



## Accessoires homologués Volkswagen

### 2.2 Recouvrement de pare-chocs - déposer



- Déposer les feux arrière ⇒ Page 5 .
- Dévisser les vis -3-.
- Dévisser les vis -4 et 5- dans la zone de coquille de passage de roue gauche et droite.
- Dévisser les vis -6-.
- Extraire le recouvrement de pare-chocs arrière -1- des ergots des guides latéraux -2- -flèches a-.

La suite de la dépose nécessite l'aide d'un deuxième mécanicien.

- Déposer le recouvrement de pare-chocs arrière -1- parallèlement au véhicule -flèches b-.
- Débrancher les connexions électriques des composants électriques existants.

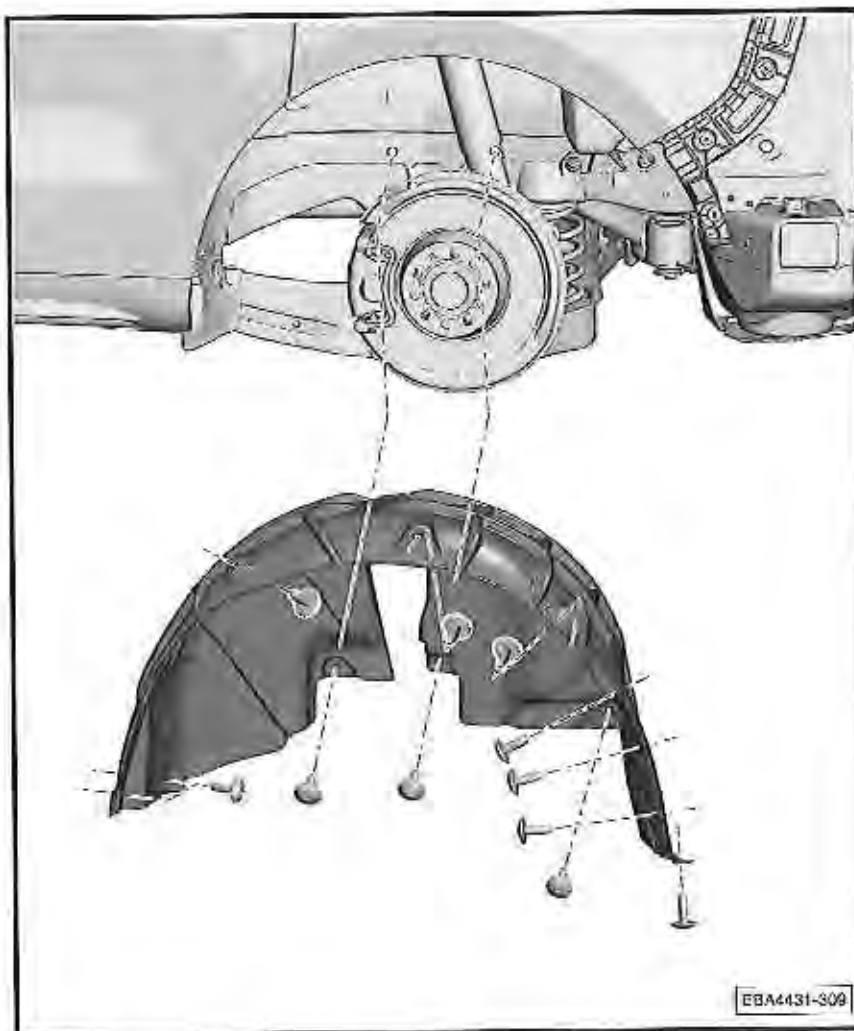
### 2.3 Travaux supplémentaires sur les véhicules avec moteur diesel et



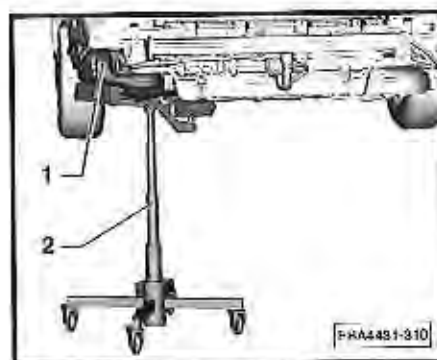
## système SCR (Selective Catalytic Reduction)

### Déposer

- Roue, arrière gauche, déposer.



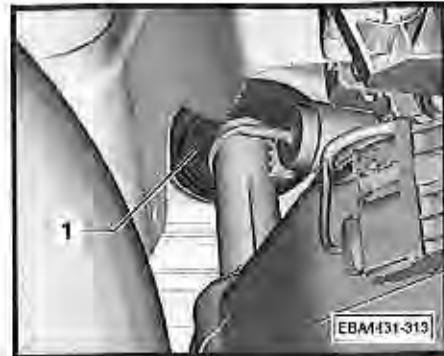
- Dévisser les vis et retirer la coquille de passage de roue.  
Couple de serrage à la repose : 2 Nm.
- Soulever le véhicule et soutenir le réservoir d'agent réducteur -1- avec un lève-moteur/boîte -(V.A.G 1383 A)- .





## Accessoires homologués Volkswagen

- Détacher de l'ouverture de carrosserie la manchette d'étanchéité -1- de tubulure de remplissage dans le passage de roue.

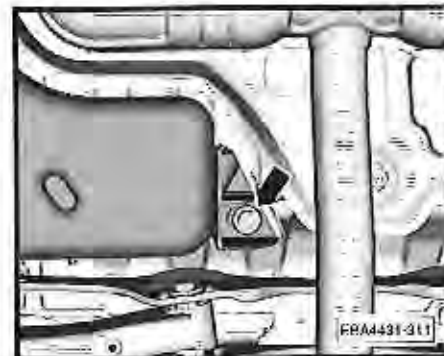


- Dévisser la vis -flèche- dans la zone d'essieu arrière.



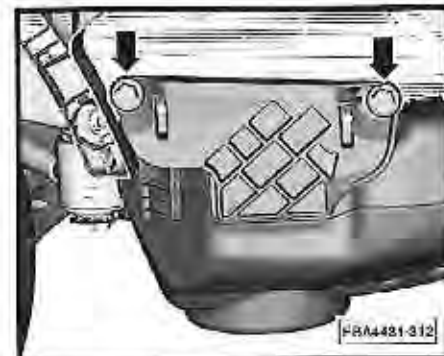
### Avertissement !

*En abaissant le réservoir d'agent réducteur, veiller à ce que les flexibles et liaisons électriques ne soient pas sous tension - risque d'endommagement !*

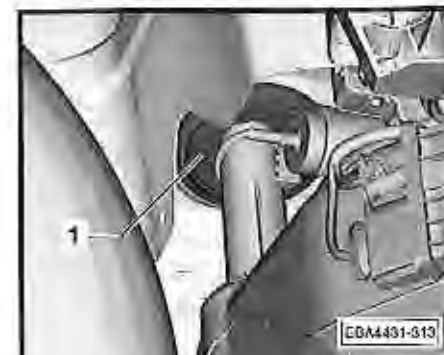


- Dévisser les vis -flèches- sur la partie latérale.
- Abaisser avec précaution vers le bas le réservoir d'agent réducteur en tenant compte de la tubulure de remplissage et des liaisons électriques, jusqu'à ce que les points de vissage soient accessibles.

Repose :



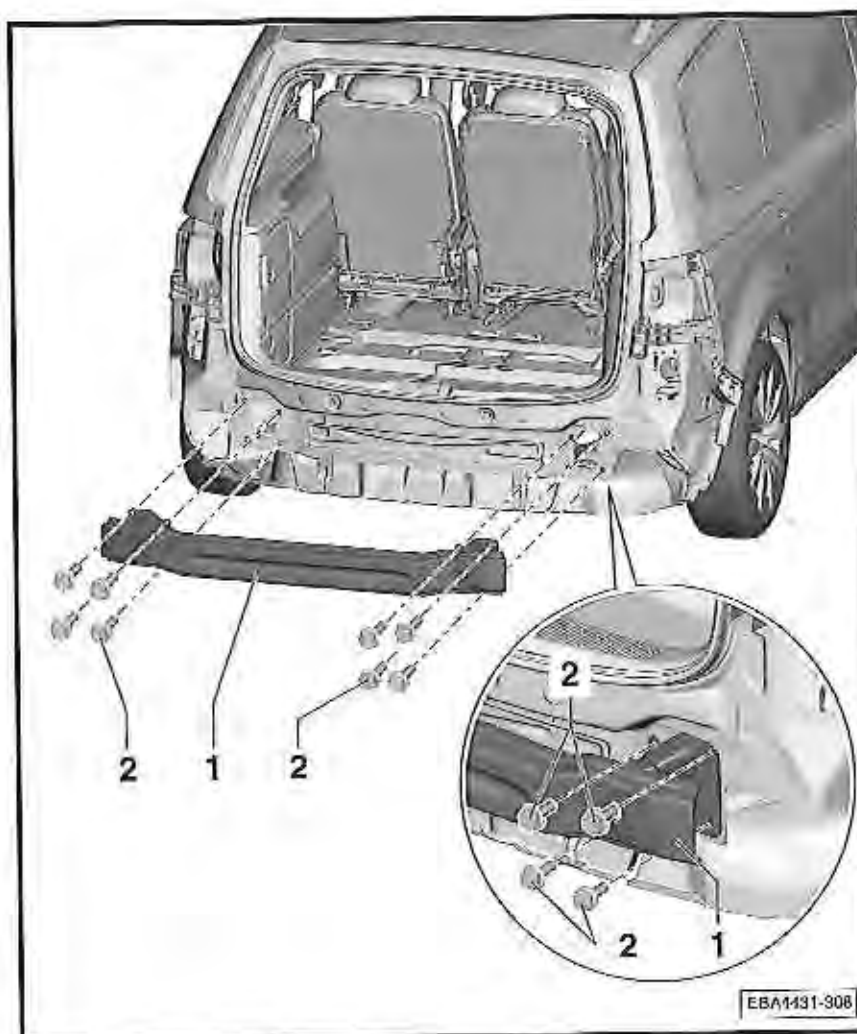
- La repose doit être effectuée dans l'ordre inverse, en tenant compte de ce qui suit :
- Contrôler si la manchette d'étanchéité -1- est à nouveau logée sur la tubulure de remplissage et la corriger le cas échéant.



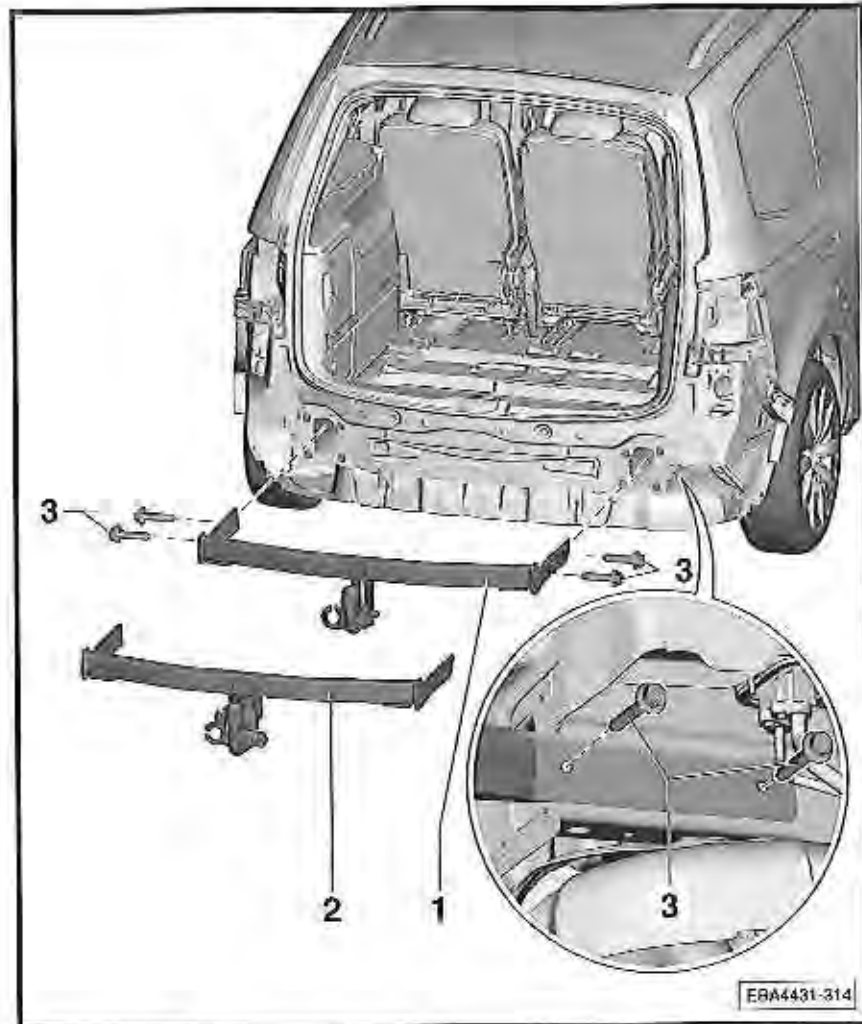


## Accessoires homologués Volkswagen

### 2.4 Montage du dispositif d'attelage



- Dévisser les vis -2- et retirer l'amortisseur de chocs -1-.  
L'amortisseur de chocs -1- n'est plus utilisé.



- Faire glisser la fixation de pièce de base, -1- ou -2- dans les ouvertures du longeron et la serrer à fond avec les vis -3-.  
Couple de serrage : 108 Nm

### Uniquement véhicules avec moteur diesel et système SCR

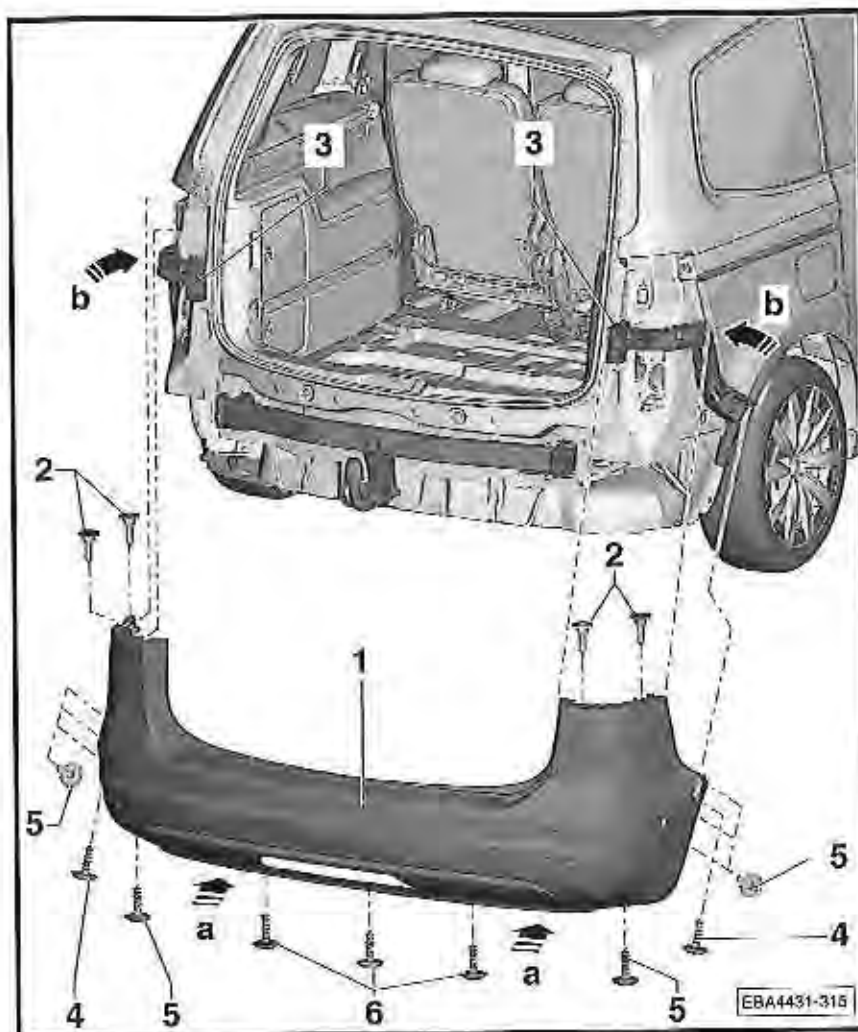
- Visser le réservoir d'agent réducteur et monter la coquille de passage de roue  
⇒ "2.3 Travaux supplémentaires sur les véhicules avec moteur diesel et système SCR (Selective Catalytic Reduction)", Page 8.

### Tous les véhicules :

- Reposer le recouvrement de pare-chocs arrière ⇒ Page 13.
- Reposer les feux arrière (SBBR) de partie latérale ⇒ Page 5.



## 2.5 Reposer le recouvrement de pare-chocs arrière



- Fixer les connexions électriques à fiches.
- Positionner le recouvrement de pare-chocs arrière -1- à l'aide d'un deuxième mécanicien -flèches a-.



### Remarque

*Lors du positionnement du recouvrement de pare-chocs arrière, veiller à un guidage parallèle au niveau des profils de guidage à droite et à gauche.*

- Comprimer le recouvrement de pare-chocs arrière -1- sur le profil de guidage gauche et droit -4- -flèches b-, jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent de manière audible.
- Veiller au parallélisme et aux entrefers.
- Serrer à fond les vis -2-.
- Serrer à fond les vis -4- et -5-.
- Serrer à fond les vis -6-.



## Accessoires homologués Volkswagen

